

دراسات الحسابات القومية

لمنطقة اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا

National Accounts Studies of the ESCWA Region

المنشور التاسع والعشرون

Bulletin No. 29

29



الاسكوا
ESCWA

الأمم المتحدة - اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا
United Nations Economic and Social Commission for Western Asia

ECONOMIC AND SOCIAL COMMISSION
FOR WESTERN ASIA (ESCWA)

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية
لغربي آسيا (الإسكوا)

دراسات الحسابات القومية
لمنطقة اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا

NATIONAL ACCOUNTS STUDIES
OF THE ESCWA REGION

النشرة التاسعة والعشرون
Bulletin No. 29



الأمم المتحدة
نيويورك، ٢٠٠٩

UNITED NATIONS
New York, 2009

UNITED NATIONS PUBLICATION
E/ESCWA/SD/2009/14
ISBN. 978-92-1-128333-4
ISSN. 1010-964X
Sales No. B.10.II.L.3
09-0532

Contents

المحتويات

List of graphs	x	قائمة الرسوم البيانية
Symbols and abbreviations	xiv	رموز ومختصرات
Introduction.....	xv	مقدمة

Chapter I

الفصل الأول

Selected indicators

مؤشرات مختارة

I-1. Estimates of annual real GDP growth rates worldwide and in the ESCWA region (2005-2009).....	6	I-1- تقديرات معدلات النمو السنوي للنتاج المحلي الإجمالي الحقيقي في منطقة العالم والإسكوا (٢٠٠٥-٢٠٠٩)
I-2. Annual growth rates of real GDP in the ESCWA region (2005-2009).....	7	I-2- معدلات النمو السنوي للنتاج المحلي الإجمالي الحقيقي في منطقة الإسكوا (٢٠٠٥-٢٠٠٩)
I-3. Gross domestic product in ESCWA member countries, at constant prices (Base year 2000).....	8	I-3- الناتج المحلي الإجمالي في بلدان الإسكوا بالأسعار الثابتة (سنة الأساس: عام ٢٠٠٠)
I-4. Annual growth rates of real GDP per capita in ESCWA member countries.....	9	I-4- معدلات النمو السنوي لمتوسط نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في بلدان الإسكوا.....
I-5. Gross domestic product per capita in ESCWA member countries, at constant prices (Base year 2000)	10	I-5- متوسط نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي في بلدان الإسكوا - بالأسعار الثابتة (سنة الأساس ٢٠٠٠)
I-6. National disposable income per capita in ESCWA member countries, at current prices.....	11	I-6- متوسط نصيب الفرد من الدخل القومي المتاح في بلدان الإسكوا - بالأسعار الجارية
I-7. Gross domestic product in ESCWA member countries, at current prices.....	12	I-7- الناتج المحلي الإجمالي في بلدان الإسكوا بالأسعار الجارية
I-8. Final consumption expenditure in ESCWA member countries, at current prices.....	13	I-8- الإنفاق الاستهلاكي النهائي في بلدان الإسكوا - بالأسعار الجارية
I-9. Gross capital formation in ESCWA member countries, at current prices.....	14	I-9- تكوين رأس المال الإجمالي في بلدان الإسكوا - بالأسعار الجارية
I-10. Percentage of net exports to GDP in the ESCWA region, at current prices	15	I-10- النسبة المئوية لصافي الصادرات إلى الناتج المحلي الإجمالي في منطقة الإسكوا - بالأسعار الجارية.....

(continued)

(تابع)

Chapter II

الفصل الثاني

Consolidated accounts in national currencies, at current prices

الحسابات الموحدة للبلدان بالعملة الوطنية بالأسعار الجارية

Bahrainالبحرين

II-1. Gross domestic product and expenditure, at current prices	20	II-1- الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية
II-2. National disposable income and its appropriations, at current prices	20	II-2- الدخل القومي المتاح وتخصيصاته - بالأسعار الجارية
II-3. External transactions, at current prices	21	II-3- العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية
II-4. Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices	21	II-4- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية

Egyptمصر

II-5. Gross domestic product and expenditure, at current prices	23	II-5- الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية
II-6. National disposable income and its appropriations, at current prices	23	II-6- الدخل القومي المتاح وتخصيصاته - بالأسعار الجارية
II-7. External transactions, at current prices	24	II-7- العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية
II-8. Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices	24	II-8- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية

Iraqالعراق

II-9. Gross domestic product and expenditure, at current prices	26	II-9- الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية
II-10. National disposable income and its appropriations, at current prices	26	II-10- الدخل القومي المتاح وتخصيصاته - بالأسعار الجارية
II-11. External transactions, at current prices	27	II-11- العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية
II-12. Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices	27	II-12- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية

Jordanالأردن

II-13. Gross domestic product and expenditure at current prices	29	II-13- الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية
II-14. National disposable income and its appropriations, at current prices	29	II-14- الدخل القومي المتاح وتخصيصاته - بالأسعار الجارية
II-15. External transactions, at current prices	30	II-15- العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية

(continued)

(تابع)

II-16. Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices	30	II-16- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية
<u>Kuwait</u>		
II-17. Gross domestic product and expenditure, at current prices	32	II-17- الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية
II-18. National disposable income and its appropriations, at current prices	32	II-18- الدخل القومي المتاح وتخصيصاته - بالأسعار الجارية
II-19. External transactions, at current prices	33	II-19- العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية
II-20. Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices	33	II-20- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية
<u>Lebanon</u>		
II-21. Gross domestic product and expenditure at current prices	35	II-21- الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية
II-22. National disposable income and its appropriations, at current prices	35	II-22- الدخل القومي المتاح وتخصيصاته - بالأسعار الجارية
II-23. External transactions, at current prices	36	II-23- العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية
II-24. Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices	36	II-24- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية
<u>Oman</u>		
II-25. Gross domestic product and expenditure at current prices	38	II-25- الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية
II-26. National disposable income and its appropriations, at current prices	38	II-26- الدخل القومي المتاح وتخصيصاته - بالأسعار الجارية
II-27. External transactions, at current prices	39	II-27- العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية
II-28. Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices	39	II-28- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية
<u>Palestine</u>		
II-29. Gross domestic product and expenditure at current prices	41	II-29- الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية
II-30. National disposable income and its appropriations, at current prices	41	II-30- الدخل القومي المتاح وتخصيصاته - بالأسعار الجارية
II-31. External transactions, at current prices	42	II-31- العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية

(continued)

(تابع)

II-32. Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices.....	42	II-32- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية
<u>Qatar</u>		
II-33. Gross domestic product and expenditure, at current prices	44	II-33- الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية
II-34. National disposable income and its appropriations, at current prices	44	II-34- الدخل القومي المتاح وتخصيصاته - بالأسعار الجارية
II-35. External transactions, at current prices	45	II-35- العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية
II-36. Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices.....	45	II-36- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية
<u>Saudi Arabia</u>		
II-37. Gross domestic product and expenditure at current prices	47	II-37- الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية
II-38. National disposable income and its appropriations, at current prices	47	II-38- الدخل القومي المتاح وتخصيصاته - بالأسعار الجارية
II-39. External transactions, at current prices	48	II-39- العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية
II-40. Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices.....	48	II-40- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية
<u>Sudan</u>		
II-41. Gross domestic product and expenditure at current prices	50	II-41- الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية
II-42. National disposable income and its appropriations, at current prices	50	II-42- الدخل القومي المتاح وتخصيصاته - بالأسعار الجارية
II-43. External transactions, at current prices	51	II-43- العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية
II-44. Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices.....	51	II-44- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية
<u>Syrian Arab Republic</u>		
II-45. Gross domestic product and expenditure at current prices	53	II-45- الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية
II-46. National disposable income and its appropriations, at current prices	53	II-46- الدخل القومي المتاح وتخصيصاته - بالأسعار الجارية
II-47. External transactions, at current prices	54	II-47- العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية

(continued)

(تابع)

II-48. Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices.....	54	II-48- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية
<u>United Arab Emirates</u>		<u>الإمارات العربية المتحدة</u>
II-49. Gross domestic product and expenditure at current prices	56	II-49- الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية
II-50. National disposable income and its appropriations, at current prices	56	II-50- الدخل القومي المتاح وتخصيصاته - بالأسعار الجارية
II-51. External transactions, at current prices	57	II-51- العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية
II-52. Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices.....	57	II-52- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية
<u>Yemen</u>		<u>اليمن</u>
II-53. Gross domestic product and expenditure at current prices	59	II-53- الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية
II-54. National disposable income and its appropriations, at current prices	59	II-54- الدخل القومي المتاح وتخصيصاته - بالأسعار الجارية
II-55. External transactions, at current prices	60	II-55- العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية
II-56. Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices.....	60	II-56- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية
<u>Chapter III</u>		<u>الفصل الثالث</u>
Gross domestic product at constant prices (year 2000) in US Dollars		الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الثابتة (عام ٢٠٠٠) بالدولار الأمريكي
<u>Bahrain</u>		<u>البحرين</u>
III-1. Expenditure on gross domestic product, at constant prices (year 2000).....	64	III-1- الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (عام ٢٠٠٠)
III-2. Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (year 2000).....	64	III-2- الناتج المحلي الإجمالي على مستوى النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (عام ٢٠٠٠)
<u>Egypt</u>		<u>مصر</u>
III-3. Expenditure on gross domestic product, at constant prices (year 2000).....	65	III-3- الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (عام ٢٠٠٠)
III-4. Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (year 2000).....	65	III-4- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (عام ٢٠٠٠)

(continued)

(تابع)

Iraqالعراق

III-5. Expenditure on gross domestic product, at constant prices (year 2000).....	66	III-5 - الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (عام ٢٠٠٠)
III-6. Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (year 2000).....	66	III-6 - الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (عام ٢٠٠٠)

Jordanالأردن

III-7. Expenditure on gross domestic product - at constant prices (year 2000).....	67	III-7 - الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (عام ٢٠٠٠)
III-8. Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (year 2000).....	67	III-8 - الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (عام ٢٠٠٠)

Kuwaitالكويت

III-9. Expenditure on gross domestic product, at constant prices (year 2000) ..	68	III-9 - الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (عام ٢٠٠٠)
III-10. Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (year 2000).....	68	III-10 - الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (عام ٢٠٠٠)

Lebanonلبنان

III-11. Expenditure on gross domestic product, at constant prices (year 2000) ..	69	III-11 - الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (عام ٢٠٠٠)
III-12. Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (year 2000).....	69	III-12 - الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (عام ٢٠٠٠)

Omanعمان

III-13. Expenditure on gross domestic product, at constant prices (year 2000) ..	70	III-13 - الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (عام ٢٠٠٠)
III-14. Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (year 2000).....	70	III-14 - الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (عام ٢٠٠٠)

Palestineفلسطين

III-15. Expenditure on gross domestic product, at constant prices (year 2000) ..	71	III-15 - الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (عام ٢٠٠٠)
III-16. Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (year 2000).....	71	III-16 - الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (عام ٢٠٠٠)

(continued)

(تابع)

Qatarقطر

- III-17. Expenditure on gross domestic product, at constant prices (year 2000)..... 72 -III-17- الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (عام ٢٠٠٠).....
- III-18. Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (year 2000)..... 72 -III-18- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (عام ٢٠٠٠)...

Saudi Arabiaالمملكة العربية السعودية

- III-19. Expenditure on gross domestic product, at constant prices (year 2000)..... 73 -III-19- الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (عام ٢٠٠٠).....
- III-20. Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (year 2000)..... 73 -III-20- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (عام ٢٠٠٠)...

Sudanالسودان

- III-21. Expenditure on gross domestic product, at constant prices (year 2000)..... 74 -III-21- الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (عام ٢٠٠٠).....
- III-22. Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (year 2000)..... 74 -III-22- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (عام ٢٠٠٠)...

Syrian Arab Republicالجمهورية العربية السورية

- III-23. Expenditure on gross domestic product, at constant prices (year 2000)..... 75 -III-23- الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (عام ٢٠٠٠).....
- III-24. Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (year 2000)..... 75 -III-24- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (عام ٢٠٠٠)...

United Arab Emiratesالإمارات العربية المتحدة

- III-25. Expenditure on gross domestic product, at constant prices (year 2000)..... 76 -III-25- الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (عام ٢٠٠٠).....
- III-26. Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (year 2000)..... 76 -III-26- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (عام ٢٠٠٠)...

(continued)

(تابع)

Yemen

اليمن

III-27. Expenditure on gross domestic product, at constant prices (year 2000) ..	77	III-27 - الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (عام ٢٠٠٠)
III-28. Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (year 2000).....	77	III-28 - الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (عام ٢٠٠٠)
List of sources.....		قائمة المصادر
List of Graphs		قائمة الرسوم البيانية
I-1. Worldwide real GDP growth trend (2005-2009)	6	I-1 - اتجاه نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في العالم (٢٠٠٥-٢٠٠٩)
I-2. Real GDP growth trend in the ESCWA region (2005-2009).....	7	I-2 - اتجاه نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في منطقة الإسكوا (٢٠٠٥-٢٠٠٩)
I-3. Relative contribution of ESCWA member countries to real GDP (2004-2008)	8	I-3 - المساهمة النسبية لبلدان الإسكوا في الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي (٢٠٠٤-٢٠٠٨)
I-4. Distribution of ESCWA member countries to real GDP (2008).....	8	I-4 - توزيع الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في بلدان الإسكوا (٢٠٠٨)
I-5. GDP per capita growth rates in ESCWA member countries (2008).....	9	I-5 - معدلات نمو متوسط نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي في بلدان الإسكوا (٢٠٠٨)
I-6. GDP per capita in ESCWA member countries (2008)	10	I-6 - متوسط نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي في بلدان الإسكوا (٢٠٠٨)
I-7. Per capita disposable income in the ESCWA member countries, at current prices (2008).....	11	I-7 - اتجاه متوسط نصيب الفرد من الدخل القومي المتاح بالأسعار الجارية في بلدان الإسكوا (٢٠٠٨)
I-8. Trend of per capita disposable income in the ESCWA region, at current prices (2004-2008)	11	I-8 - اتجاه متوسط نصيب الفرد من الدخل القومي المتاح في منطقة الإسكوا - بالأسعار الجارية (٢٠٠٤-٢٠٠٨)
I-9. Trend of real v/s nominal GDP in ESCWA member countries (2004-2008)...	12	I-9 - اتجاه الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي مقابل الإسمي في بلدان إسكوا (٢٠٠٤-٢٠٠٨)
I-10. Relative contributions of private and public consumptions to expenditure on final consumption at current prices in ESCWA member countries (2007).....	13	I-10 - المساهمات النسبية للاستهلاك الخاص والاستهلاك العام في الإنفاق على الاستهلاك النهائي في الإسكوا - بالأسعار الثابتة (٢٠٠٧) ..
I-11. Ratio of final consumption expenditure to GDP in ESCWA member countries, at current prices (2004-2007).....	13	I-11 - نسبة الإنفاق الاستهلاكي النهائي إلى الناتج المحلي الإجمالي في منطقة الإسكوا - بالأسعار الجارية (٢٠٠٤-٢٠٠٧)

(continued)

(تابع)

I-12. Relative contribution to gross capital formation of ESCWA member countries, at constant prices (2004-2007)..	14	I-12- المساهمة النسبية في تكوين رأس المال الإجمالي في بلدان الإسكوا - بالأسعار الثابتة (٢٠٠٧-٢٠٠٤).....
I-13. Ratio of gross capital formation to GDP in ESCWA member countries, at current prices (2004-2007).....	14	I-13- نسبة تكوين رأس المال الإجمالي إلى الناتج المحلي الإجمالي في بلدان الإسكوا - بالأسعار الجارية (٢٠٠٧-٢٠٠٤).....
I-14. Exports and imports of goods and services in the ESCWA region, at current prices (2004-2007)	15	I-14- الصادرات والواردات من السلع والخدمات في منطقة الإسكوا - بالأسعار الجارية (٢٠٠٤-٢٠٠٧).....
I-15. Ratio of net exports to GDP in the ESCWA region, at current prices (2004-2007).....	15	I-15- نسبة صافي الصادرات إلى الناتج المحلي الإجمالي في منطقة الإسكوا - بالأسعار الجارية (٢٠٠٧-٢٠٠٤).....
II-1. GDP by economic activity in Bahrain, at current prices (2008).....	22	II-1- الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في البحرين - بالأسعار الجارية (٢٠٠٨).....
II-2. GDP by expenditure in Bahrain, at current prices (2008).....	22	II-2- الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في البحرين - بالأسعار الجارية (٢٠٠٨).....
II-3. GDP by economic activity in Egypt, at current prices (2006).....	25	II-3- الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في مصر - بالأسعار الجارية (٢٠٠٦).....
II-4. GDP by expenditure in Egypt, at current prices (2006).....	25	II-4- الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في مصر - بالأسعار الجارية (٢٠٠٦).....
II-5. GDP by economic activity in Iraq, at current prices (2007).....	28	II-5- الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في العراق - بالأسعار الجارية (٢٠٠٧).....
II-6. GDP by expenditure in Iraq, at current prices (2007).....	28	II-6- الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في العراق - بالأسعار الجارية (٢٠٠٧).....
II-7. GDP by economic activity in Jordan, at current prices (2008).....	31	II-7- الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في الأردن - بالأسعار الجارية (٢٠٠٨).....
II-8. GDP by expenditure in Jordan, at current prices (2007).....	31	II-8- الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في الأردن - بالأسعار الجارية (٢٠٠٧).....
II-9. GDP by economic activity in Kuwait, at current prices (2008).....	34	II-9- الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في الكويت - بالأسعار الجارية (٢٠٠٨).....

(continued)

(تابع)

II-10. GDP by expenditure in Kuwait, at current prices (2008).....	34	II-10- الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في الكويت - بالأسعار الجارية (٢٠٠٨)
II-11. GDP by economic activity in Lebanon, at current prices (2007).....	37	II-11- الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في لبنان - بالأسعار الجارية (٢٠٠٧)
II-12. GDP by expenditure in Lebanon, at current prices (2007).....	37	II-12- الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في لبنان - بالأسعار الجارية (٢٠٠٧)
II-13. GDP by economic activity in Oman, at current prices (2008).....	40	II-13- الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في عمان - بالأسعار الجارية (٢٠٠٨)
II-14. GDP by expenditure in Oman, at current prices (2008).....	40	II-14- الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في عمان - بالأسعار الجارية (٢٠٠٨)
II-15. GDP by economic activity in Palestine, at current prices (2007).....	43	II-15- الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في فلسطين - بالأسعار الجارية (٢٠٠٧)
II-16. GDP by expenditure in Palestine, at current prices (2007).....	43	II-16- الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في فلسطين - بالأسعار الجارية (٢٠٠٧)
II-17. GDP by economic activity in Qatar, at current prices (2008).....	46	II-17- الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في قطر - بالأسعار الجارية (٢٠٠٨)
II-18. GDP by expenditure in Qatar, at current prices (2006).....	46	II-18- الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في قطر - بالأسعار الجارية (٢٠٠٦)
II-19. GDP by economic activity in Saudi Arabia, at current prices (2008).....	49	II-19- الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في المملكة العربية السعودية - بالأسعار الجارية (٢٠٠٨)
II-20. GDP by expenditure in Saudi Arabia, at current prices (2008).....	49	II-20- الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في المملكة العربية السعودية - بالأسعار الجارية (٢٠٠٨)
II-21. GDP by economic activity in the Sudan, at current prices (2008).....	52	II-21- الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في السودان - بالأسعار الجارية (٢٠٠٨)
II-22. GDP by expenditure in the Sudan, at current prices (2008).....	52	II-22- الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في السودان - بالأسعار الجارية (٢٠٠٨)

(continued)

(تابع)

II-23. GDP by economic activity in the Syrian Arab Republic, at current prices (2008).....	55	II-23- الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في الجمهورية العربية السورية - بالأسعار الجارية (٢٠٠٨)
II-24. GDP by expenditure in the Syrian Arab Republic, at current prices (2008)	55	II-24- الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في الجمهورية العربية السورية - بالأسعار الجارية (٢٠٠٨)
II-25. GDP by economic activity in the United Arab Emirates, at current prices (2008).....	58	II-25- الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في الإمارات العربية المتحدة - بالأسعار الجارية (٢٠٠٨)
II-26. GDP by expenditure in the United Arab Emirates, at current prices (2008).....	58	II-26- الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في الإمارات العربية المتحدة - بالأسعار الجارية (٢٠٠٨)
II-27. GDP by economic activity in Yemen, at current prices (2008).....	61	II-27- الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في اليمن - بالأسعار الجارية (٢٠٠٨)
II-28. GDP by expenditure in Yemen, at current prices (2008).....	61	II-28- الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في اليمن - بالأسعار الجارية (٢٠٠٨)

رموز ومختصرات
Symbols and abbreviations

Symbols:

الرموز:

...	Data not available	بيانات غير متوفرة	...
US\$:	United States dollar	دولار أمريكي	: USD
%:	Percentage	نسبة مئوية	:%

Abbreviations:

المختصرات:

ESCWA member countries:	Economic and Social Commission for Western Asia. It includes Bahrain, Egypt, Iraq, Jordan, Kuwait, Lebanon, Oman, Palestinian Authority, Qatar, Saudi Arabia, the Sudan, Syrian Arab Republic, United Arab Emirates and Yemen.	اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا وتضم الأردن والإمارات العربية المتحدة والبحرين والجمهورية العربية السورية والسودان والعراق وعمان وفلسطين وقطر والكويت ولبنان ومصر والمملكة العربية السعودية واليمن.	بلدان الإسكوا:
GCC countries:	Gulf Cooperation Council. It includes Bahrain, Kuwait, Oman, Qatar, Saudi Arabia and United Arab Emirates.	مجلس التعاون لدول الخليج العربية ويضم الإمارات العربية المتحدة والبحرين وعمان وقطر والكويت والمملكة العربية السعودية.	بلدان مجلس التعاون لدول الخليج العربية
MDE countries:	More diversified economies. It includes Egypt, Iraq, Jordan, Lebanon, Palestinian Authority, the Sudan, Syrian Arab Republic and Yemen.	الاقتصادات الأكثر تنوعا وتضم الأردن والجمهورية العربية السورية والسودان ومصر والعراق وفلسطين ولبنان واليمن.	بلدان الاقتصادات الأكثر تنوعا
GDP:	Gross domestic product	الناتج المحلي الإجمالي	:GDP

The secretariat of the Economic and Social Commission for Western Asia (ESCWA) is pleased to present the *National Accounts Studies of the ESCWA Region*, Bulletin no. 29. This edition of the Bulletin, presents available data and ESCWA estimates of gross domestic product (GDP) at both current and constant prices, in addition to the consolidated national accounts of ESCWA member countries during the four-year period between 2004-2008, and the estimated real GDP growth for 2009.

Data were mainly collected from responses to questionnaires compiled by ESCWA, national publications and other official sources. In countries where detailed data were not available, ESCWA estimated the components of GDP according to economic activity and expenditure at current and constant prices.

This publication is divided into three chapters. Chapter I presents selected indicators that show, in United States dollars some aggregates of national accounts and their relative distribution among Gulf Cooperation Council (GCC) countries, States with more diversified economies (MDEs) and ESCWA member countries. Official and estimated exchange rates were used for the conversion of the national currencies of ESCWA member countries into United States dollars.

The tables and charts in chapter I highlight variations between GCC and MDE countries that are members of ESCWA, and between the ESCWA region and other regions of the world.

Chapter II presents consolidated national accounts of ESCWA member countries in national currencies at current prices. These data include GDP and expenditure, national disposable income and its appropriation, external transactions and GDP by economic activity.

Chapter III contains estimates of GDP by expenditure and economic activity at constant prices in United States dollars during the four-

يسرّ الأمانة التنفيذية للإسكوا أن تقدّم النشرة التاسعة والعشرين من دراسات الحسابات القومية لمنطقة اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا. وتتضمّن هذه النشرة تقديرات الإسكوا فيما يتعلّق بالنتائج المحلي الإجمالي والبيانات المتاحة حوله بالأسعار الجارية والثابتة، بالإضافة إلى الحسابات القومية الموحّدة لكلّ من البلدان الأعضاء في الإسكوا خلال الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٨، وتقديرات نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي لعام ٢٠٠٩.

وقد جمعت الإسكوا معظم البيانات من الردود على الاستبيانات، والمنشورات الوطنية، ومصادر رسمية أخرى. وفي حال عدم توفر بيانات مفصلة عن بلدان محدّدة، وضعت الإسكوا تقديرات لمكونات الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي والإنفاق بالأسعار الجارية والثابتة.

ويقع هذا المنشور في ثلاثة. ويتضمّن الفصل الأول عددا من المؤشرات التي تشير إلى القيم الإجمالية لبعض الحسابات القومية بالدولار الأمريكي، وإلى توزيعها النسبي فيما بين بلدان مجلس التعاون لدول الخليج العربية، والبلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعا، وبلدان الإسكوا. وقد اعتمدت أسعار الصرف الرسمية وتقديراتها لتحويل العملات الوطنية في بلدان الإسكوا إلى الدولار الأمريكي.

تشير الجداول والرسوم البيانية في الفصل الأول إلى أوجه التفاوت بين بلدان مجلس التعاون لدول الخليج العربية والبلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعا والأعضاء في الإسكوا، من جهة؛ وبين منطقة الإسكوا وسائر مناطق العالم، من جهة ثانية.

ويتضمّن الفصل الثاني الحسابات القومية الموحّدة لبلدان الإسكوا بالعملات الوطنية وبالأسعار الجارية. وتحتوي هذه الحسابات على قيم الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق والدخل القومي المتاح وتخصيصاته والعمليات الخارجية والناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي.

أما الفصل الثالث فيتضمّن تقديرات الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق والنشاط الاقتصادي وبالأسعار الثابتة بالدولار الأمريكي خلال الفترة

year between 2004 and 2008. Discrepancies in the base years used by the various ESCWA member countries lead to a decision to adopt the year 2000 as the base year to compute the components of real GDP for the purpose of comparison.

The Commission hopes that this study will be useful to economic and social researchers and planners, and welcomes any comments or suggestions.

٢٠٠٤-٢٠٠٨ . ونظراً إلى اختلاف سنوات الأساس التي تعتمد عليها مختلف بلدان الإسكوا، تمّ اختيار عام ٢٠٠٠ كسنة موحّدة لقياس بنود الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي، وذلك لغرض المقارنة.

وتأمل الإسكوا أن تعود هذه الدراسة بالفائدة على واضعي الخطط والباحثين الاقتصاديين والاجتماعيين، كما ترحّب بأية تعليقات عليها أو مقترحات بشأنها.

الفصل الأول
Chapter I

مؤشرات مختارة
Selected indicators

The global financial crisis that has hit the world during the last year has moved the global economy into an unforeseen recession. Existing preliminary data indicate that the robust global economic growth rate of 3.8 per cent in 2007 has moderated somewhat to a low growth rate of 2.5 per cent in 2008 and is yet expected to reach 1 per cent in 2009. In 2008, the overall growth rate of the world economy was boosted by the higher growth rate of developing economies whose growth rate exceeded the global rate by 3.4 per cent. On the other hand, the growth rate of developed economies fell to 1.2 per cent in 2008.

Unlike the global trend, economic growth in the ESCWA region has increased in 2008, reaching an average annual growth rate of 5.93 per cent as compared to 5.24 per cent in 2007. This increase was basically triggered by the increase in the annual average growth rate of the GCC countries which moved up from 4.46 per cent in 2007 to 6.29 per cent in 2008. However, in 2008, the MDE countries witnessed a decrease in average real GDP growth rate registering 5.19 per cent, a lower rate than both the GCC countries' and the ESCWA region's average real GDP growth rates. In terms of growth, Oman was the best performing economy among the ESCWA countries with a growth rate of 12.84 per cent.

According to projections from the United Nations Department of Economic and Social Affairs, the world economy is expected to decelerate in 2009. Indeed, estimates indicate that the world economic growth rate is expected to decline to 1 per cent in 2009, as a result of a decrease in the growth rates of both developed and developing economies. GDP in developing economies is expected to increase by 4.6 per cent in 2009 against 5.9 per cent in 2008 whereas GDP in developed economies is expected to decrease by 0.5 per cent in 2009 against a former increase by 1.2 per cent in 2008.

إن الأزمة المالية العالمية التي ضربت العالم خلال العام الماضي نقلت الاقتصاد العالمي إلى حالة ركود لم تكن متوقعة. فالبيانات الأولية المتوقعة تشير إلى أن النمو القوي الذي شهده الإقتصاد العالمي بمعدل ٣,٨ في المائة في عام ٢٠٠٧ قد إنخفض إلى معدل نمو قدره ٢,٥ في المائة في عام ٢٠٠٨، بل ومن المتوقع أن يصل إلى ١ في المائة في عام ٢٠٠٩. وبقي نمو الاقتصادات النامية المساهم الرئيسي في إنعاش نمو الإقتصاد العالمي في عام ٢٠٠٨، إذ تخطت نسبته متوسط معدل النمو العالمي بـ ٣,٤ في المائة، بينما انخفض معدل نمو الاقتصادات المتقدمة إلى ١,٢ في المائة عن متوسط المعدل العالمي في العام نفسه.

وخلافاً للاتجاه العالمي، ازداد النمو الاقتصادي في منطقة الإسكوا خلال عام ٢٠٠٨، حيث بلغ في المتوسط معدل نمو سنوي قدره ٥,٩٣ في المائة مقارنة بنسبة ٥,٢٤ في المائة عام ٢٠٠٧. وما أحدث هذه الزيادة أساساً هو الزيادة التي شهدتها متوسط معدل النمو السنوي لبلدان مجلس التعاون لدول الخليج العربية الذي ارتفع من ٤,٤٦ في المائة عام ٢٠٠٧ إلى ٦,٢٩ في المائة عام ٢٠٠٨. إلا أن بلدان الاقتصادات الأكثر تنوعاً شهدت في عام ٢٠٠٨ انخفاضاً في متوسط معدل النمو الحقيقي للنتائج المحلي الإجمالي الذي بلغ ٥,١٩ في المائة، وهو معدل أدنى مما تحقق في بلدان مجلس التعاون لدول الخليج العربية وفي منطقة الإسكوا ككل. وكان أداء الإقتصاد العُماني الأفضل من حيث النمو في بلدان الإسكوا إذ بلغ معدل نموه ١٢,٨٤ في المائة.

ووفقاً لتوقعات صادرة عن إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية للأمم المتحدة، سيشهد الإقتصاد العالمي تباطؤاً في عام ٢٠٠٩. فالتقديرات تشير إلى أن معدل نمو الإقتصاد العالمي سينخفض إلى ١ في المائة في عام ٢٠٠٩ نتيجة لتدني معدلات النمو في الاقتصادات المتقدمة والنامية معاً، ويُتوقع أن يرتفع الناتج المحلي الإجمالي بنسبة ٤,٦ في المائة في الاقتصادات النامية عام ٢٠٠٩ مقابل ٥,٩ في المائة في عام ٢٠٠٨ في حين ينخفض بنسبة ٠,٥ في المائة في الاقتصادات المتقدمة عام ٢٠٠٩ مقابل زيادة قدرها ١,٢ في المائة في عام ٢٠٠٨.

The growth rate of the ESCWA region is expected to decrease to 1.4 per cent in 2009, against 5.9 per cent in 2008. This growth rate is the result of an expected decrease of 0.2 per cent in the real GDP of the GCC countries and an increase of 4.1 per cent for the MDE countries in 2009.

The overall economic performance of GCC countries has a major influence on the economic growth in the ESCWA region as a whole. The GCC countries account for about 68 per cent of total GDP of the ESCWA region. Saudi Arabia alone accounts for about half of the GCC's total GDP.

The average growth rate of real GDP per capita in the GCC countries increased in 2008 compared to its level in 2007, whereas it decreased in the MDE countries over the same period. The overall average growth rate of real GDP per capita for the ESCWA region as a whole increased and stood at 3.53 per cent in 2008, against 2.82 per cent in 2007. The average annual real per capita GDP of the ESCWA region stood at US\$ 3,206 in 2008. This ESCWA average is strongly skewed given the substantially higher real GDP per capita rate of GCC countries, at US\$ 14,399, compared to the mean of US\$ 1,225 in the MDE countries. In terms of individual countries, the average real GDP per capita ranged from a low of US\$ 484 in Sudan, to US\$ 32,499 in Qatar. In 2008, only Palestine experienced a decline in real GDP per capita equivalent to -4.8 per cent, whereas Oman recorded the highest growth rate of 10.45 per cent in real per capita GDP.

Final consumption expenditures account for a

ومن المتوقع أن ينخفض معدل النمو في منطقة الإسكوا من 5,9 في المائة في عام 2008 إلى 1,4 في المائة عام 2009. يأتي هذا المعدل نتيجة توقعات بانخفاض الناتج المحلي الإجمالي بنسبة 0,2 في المائة في بلدان مجلس التعاون لدول الخليج العربية وارتفاعه بنسبة 4,1 في المائة في الاقتصادات الأكثر تنوعاً في عام 2009.

يُلاحظ أنّ للاداء الاقتصادي في بلدان مجلس التعاون لدول الخليج العربية ككل تأثيراً كبيراً على النمو الاقتصادي في منطقة الإسكوا بأسرها. فحصة مجلس التعاون لدول الخليج العربية من مجموع الناتج المحلي الإجمالي في منطقة الإسكوا تبلغ نحو 68 في المائة، ويعود ما يقارب نصف مجموع الناتج المحلي الإجمالي لبلدان مجلس التعاون لدول الخليج العربية إلى المملكة العربية السعودية وحدها.

وارتفع متوسط معدل النمو الحقيقي لنصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي في بلدان مجلس التعاون لدول الخليج العربية في عام 2008 مقارنة بمستوياته في عام 2007، في حين تراجع في بلدان الاقتصادات الأكثر تنوعاً في الفترة نفسها. وارتفع متوسط معدل النمو الحقيقي العام لنصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي في منطقة الإسكوا ككل ليبلغ 3,53 في المائة في عام 2008 مقابل 2,82 في المائة عام 2007. وبلغ متوسط نصيب الفرد الحقيقي السنوي من الناتج المحلي الإجمالي في منطقة الإسكوا 3,206 دولاراً في عام 2008. وهذا المتوسط يشوبه تشويه قوي نظراً إلى الارتفاع الكبير لمعدل نصيب الفرد الحقيقي من الناتج المحلي الإجمالي في بلدان مجلس التعاون لدول الخليج العربية، إذ بلغ 32,499 دولاراً مقارنة بمتوسط 1,225 دولاراً في بلدان الاقتصادات الأكثر تنوعاً. أما بالنسبة إلى متوسط نصيب الفرد الحقيقي من الناتج المحلي الإجمالي في كل بلد على حدة، فقد تراوح بين 484 دولاراً في السودان و32,499 دولاراً في قطر. وفي عام 2008 كانت فلسطين البلد الوحيد الذي شهد انخفاضاً قدره 4,8- في المائة في نصيب الفرد الحقيقي من الناتج المحلي الإجمالي في حين سجلت عُمان أعلى معدل لنمو نصيب الفرد الحقيقي من الناتج المحلي الإجمالي حيث بلغ 10,45 في المائة.

وتمثل النفقات الاستهلاكية النهائية نسبة عالية من

high proportion of GDP in the ESCWA region. During the period 2004-2007, the average ratio of final consumption expenditure to GDP was 44 per cent, whereas the average ratio of gross capital formation to GDP was 23 per cent. In 2007, final consumption expenditures in the ESCWA region were divided between private and Government consumption expenditure, at 73 and 27 per cent respectively. Again, these averages hide different behaviour patterns in GCC and MDE countries, with private consumption ratios to total consumption reaching 66 and 83 per cent respectively. This disparity can be attributed to different income levels, purchasing power and consumption and saving patterns between the GCC and MDE countries.

Large gaps in the net exports of goods and services of the GCC and MDE countries were also observed during 2004-2007. The average ratio of net exports of goods and services to GDP for the ESCWA region as a whole was 17 per cent over the four-year period. The corresponding average ratio was 26.7 per cent in the GCC countries and -4.8 per cent in the MDE countries. However, in 2007, the average ratio of net exports of goods and services to GDP was 23.5 per cent in the GCC countries, as compared to -1.7 per cent in the MDE countries. The result for the latter set of countries reflects a significant improvement as the average ratio of net exports of goods and services to GDP stood at -3.7 per cent in 2006. This significant increase is largely due to a decrease in payments for imports in the MDE countries. Overall, net exports as a percentage of total GDP decreased and recorded a ratio of 15.7 per cent in 2007.

الناتج المحلي الإجمالي في منطقة الإسكوا. فخلال الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٧، بلغ متوسط نسبة النفقات الاستهلاكية النهائية إلى الناتج المحلي الإجمالي ٤٤ في المائة بينما بلغ متوسط نسبة الرسملة الكلية إلى الناتج المحلي الإجمالي ٢٣ في المائة. وفي عام ٢٠٠٧، كانت النفقات الاستهلاكية النهائية مقسمة إلى خاصة وحكومية بنسبتي ٧٣ و ٢٧ في المائة بالترتيب. وتخفي هذه المعدلات أنماطاً سلوكية مختلفة بين بلدان مجلس التعاون لدول الخليج العربية وبلدان الاقتصادات الأكثر تنوعاً حيث بلغت نسبتا الاستهلاك الخاص إلى إجمالي الاستهلاك ٦٦ في المجموعة الأولى و ٨٣ في المائة في المجموعة الثانية. ويمكن أن يُعزى هذا التباين إلى اختلاف مستويات الدخل والقدرة الشرائية وأنماط الاستهلاك والادخار بين بلدان مجلس التعاون لدول الخليج العربية وبلدان الاقتصادات الأكثر تنوعاً.

كذلك لوحظ وجود تباينات كبيرة في صافي صادرات السلع والخدمات لبلدان مجلس التعاون لدول الخليج العربية وبلدان الاقتصادات الأكثر تنوعاً خلال الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٧. فقد بلغ متوسط نسبة صافي صادرات السلع والخدمات إلى الناتج المحلي الإجمالي في منطقة الإسكوا ككل ١٧ في المائة خلال فترة الأربع سنوات. وبلغ متوسط هذه النسبة في بلدان مجلس التعاون لدول الخليج العربية ٢٦,٧ في المائة وفي بلدان الاقتصادات الأكثر تنوعاً ٤,٨ في المائة. إلا أن متوسط نسبة صافي صادرات السلع والخدمات إلى الناتج المحلي الإجمالي بلغت في عام ٢٠٠٧ ٢٣,٥ في المائة في بلدان مجلس التعاون لدول الخليج العربية و ١,٧- في بلدان الاقتصادات الأكثر تنوعاً. وتُعد هذه النتيجة بالنسبة إلى هذه المجموعة الأخيرة من البلدان تحسناً هاماً إذ أن متوسط نسبة صافي صادرات السلع والخدمات بلغت ٣,٧- في المائة في عام ٢٠٠٦. وتُعزى هذه الزيادة الهامة في جزئها الأكبر إلى انخفاض في المدفوعات المتصلة بالواردات في بلدان الاقتصادات الأكثر تنوعاً. وبشكل عام، انخفض صافي الصادرات كنسبة من مجموع الناتج المحلي الإجمالي وسجل نسبة بلغت ١٥,٧ في المائة في عام ٢٠٠٧.

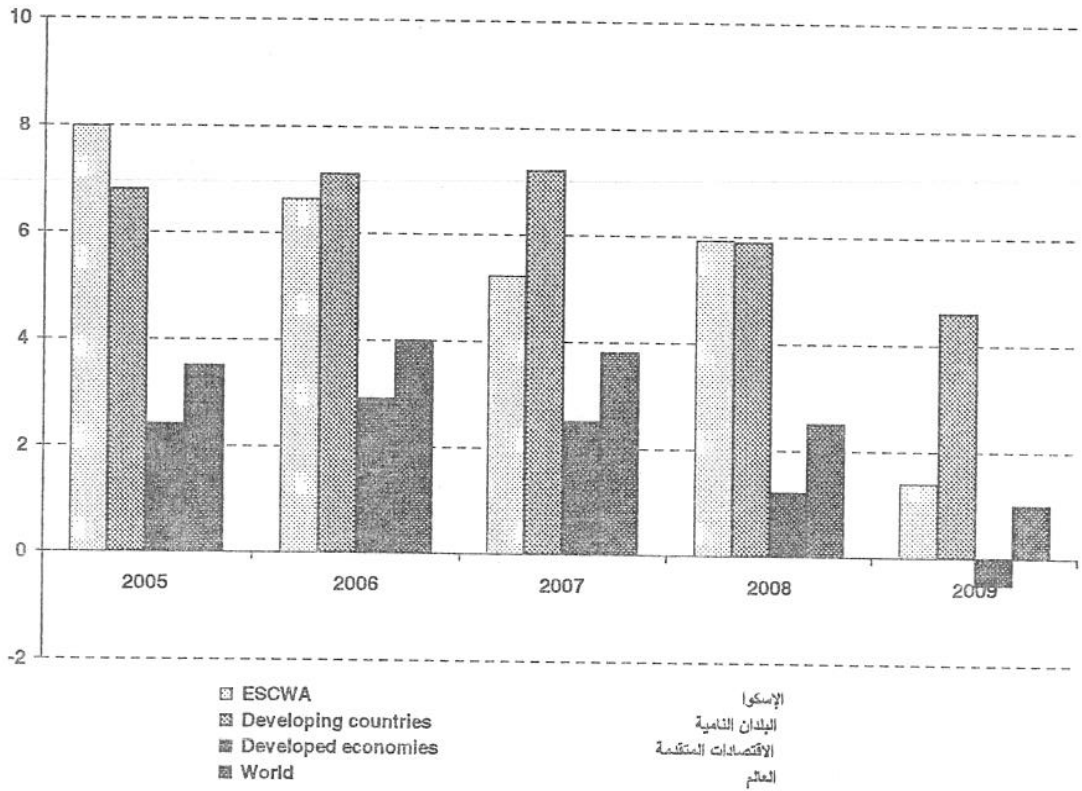
الجدول I-1: تقديرات معدلات النمو السنوي الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في منطقة الإسكوا والعالم (2005-2009)
 Table I-1: Estimates of annual real GDP growth rates worldwide and in the ESCWA region (2005-2009)

النسبة المئوية	النسبة المئوية				
	2005	2006	2007	2008	2009
العالم	3.5	4.0	3.8	2.5	1.0
الاقتصادات المتقدمة	2.4	2.9	2.5	1.2	-0.5
البلدان النامية	6.8	7.1	7.2	5.9	4.6
منطقة الإسكوا	7.99	6.64	5.24	5.93	1.40

Source: United Nations, 2009; *World Economic Situation and Prospects*. United Nations, New York (Sales no. E.08.II.c.2).

المصدر: "الحالة والتوقعات الاقتصادية في العالم، 2009"، منشورات الأمم المتحدة، نيويورك (رقم المبيع E.08.II.c.2).

الرسم I-1
 اتجاه نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في العالم (2005-2009)
 Worldwide real GDP growth trend (2005-2009)



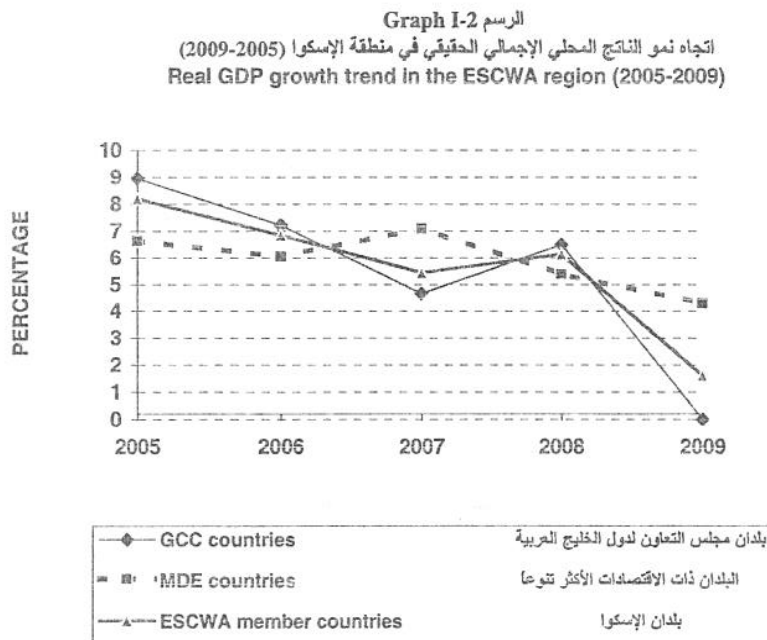
الجدول I-2: معدلات النمو السنوي للناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في منطقة الإسكوا (2005-2009)

Table I-2: Annual growth rates of real GDP in the ESCWA region (2005-2009)

Country	2005	2006	2007	2008	2009*	النسبة المئوية البلد
Bahrain	7.86	6.65	8.38	6.30	2.80	البحرين
Kuwait	10.61	5.22	4.36	6.30	-1.20	الكويت
Oman	3.99	5.53	6.81	12.84	2.40	عمان
Qatar	6.08	12.23	3.17	12.71	8.90	قطر
Saudi Arabia	5.55	3.16	3.38	4.15	-0.80	المملكة العربية السعودية
United Arab Emirates	16.85	14.91	5.97	7.44	-1.50	الإمارات العربية المتحدة
GCC countries	8.75	7.02	4.46	6.29	-0.20	بلدان مجلس التعاون لدول الخليج العربية*
Egypt	6.85	7.09	7.20	4.70	4.50	مصر
Iraq	10.00	6.20	5.00	7.50	5.20	العراق
Jordan	8.15	8.05	8.82	7.75	2.80	الأردن
Lebanon	1.00	0.60	7.50	6.20	4.80	لبنان
Palestine	8.60	-5.20	4.94	-1.70	-1.00	فلسطين
Sudan	6.11	9.39	9.71	7.78	4.50	السودان
Syrian Arab Republic	6.03	5.20	6.11	4.50	2.50	الجمهورية العربية السورية
Yemen	5.92	3.83	4.38	4.66	2.00	اليمن
MDE countries	6.43	5.86	6.89	5.19	4.10	البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً*
ESCWA member countries	7.99	6.64	5.24	5.93	1.40	بلدان الإسكوا

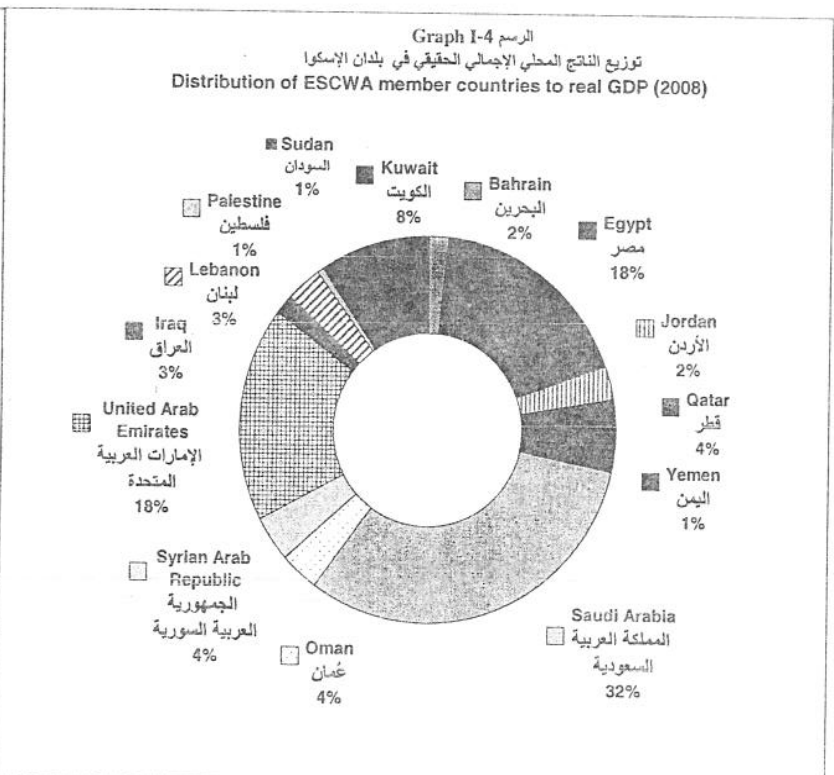
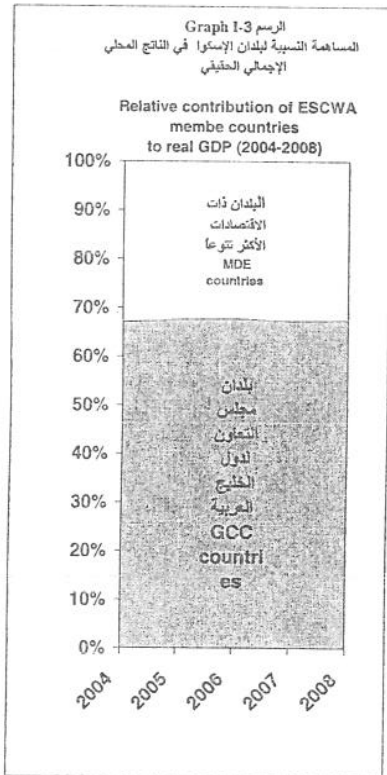
* ESCWA estimates.

* تقديرات الإسكوا.



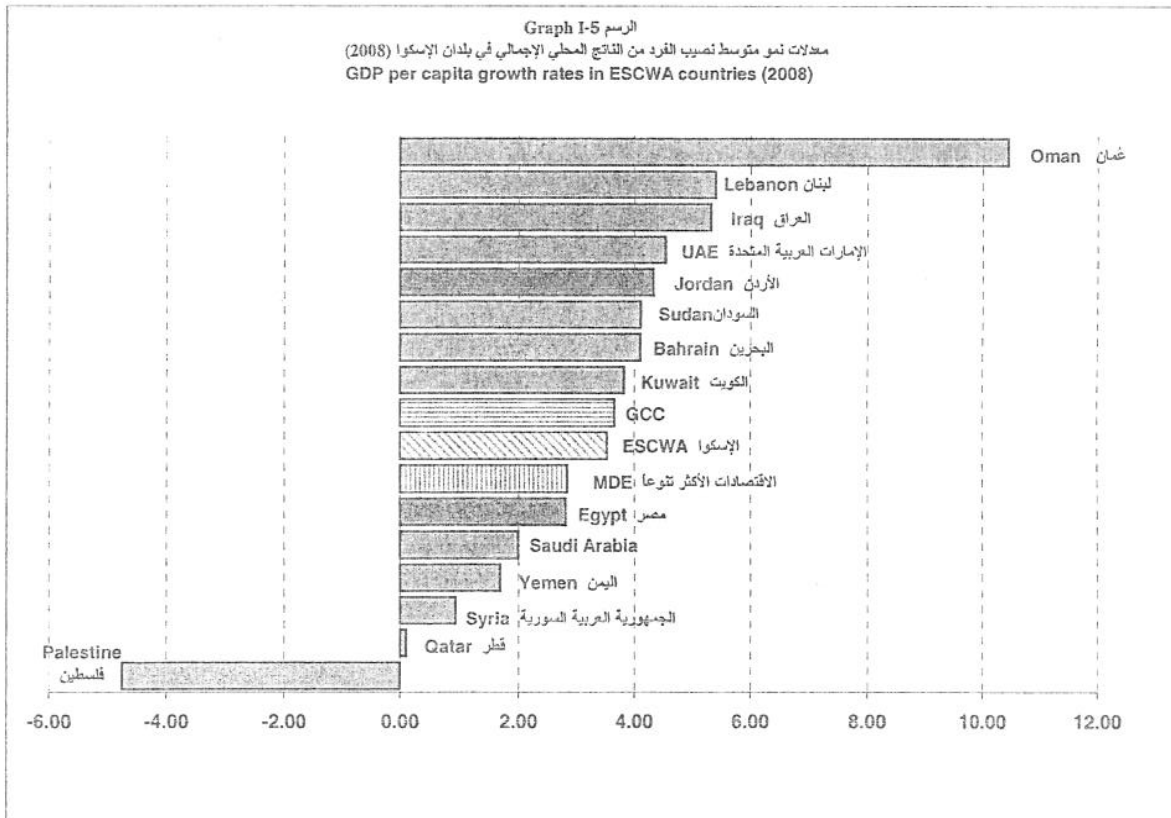
الجدول I-3: الناتج المحلي الإجمالي في بلدان الإسكوا بالأسعار الثابتة (سنة الأساس: عام 2000)
Table I-3: Gross domestic product in ESCWA member countries, at constant prices
(base year 2000)

Country	2004	2005	2006	2007	2008	بملايين الدولارات البلد
Bahrain	9,990	10,775	11,491	12,454	13,239	البحرين
Kuwait	50,357	55,700	58,609	61,166	65,019	الكويت
Oman	21,721	22,587	23,836	25,459	28,729	عمان
Qatar	24,585	26,080	29,270	30,198	34,036	قطر
Saudi Arabia	215,292	227,247	234,423	242,348	252,414	المملكة العربية السعودية
United Arab Emirates	95,347	111,412	128,019	135,666	145,754	الإمارات العربية المتحدة
GCC countries	417,292	453,801	485,649	507,292	539,192	بلدان مجلس التعاون لدول الخليج العربية
Egypt	110,724	118,303	126,688	135,810	142,193	مصر
Iraq	16,458	18,104	19,226	20,187	21,701	العراق
Jordan	9,624	10,408	11,247	12,238	13,187	الأردن
Lebanon	20,585	20,791	20,915	22,484	23,878	لبنان
Palestine	4,274	4,642	4,400	4,618	4,539	فلسطين
Sudan	7,490	7,948	8,694	9,538	10,280	السودان
Syrian Arab Republic	23,481	24,896	26,191	27,792	29,043	الجمهورية العربية السورية
Yemen	11,938	12,646	13,130	13,705	14,344	اليمن
MDE countries	204,574	217,738	230,492	246,373	259,166	البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً
ESCWA member countries	621,866	671,539	716,141	753,665	798,358	بلدان الإسكوا



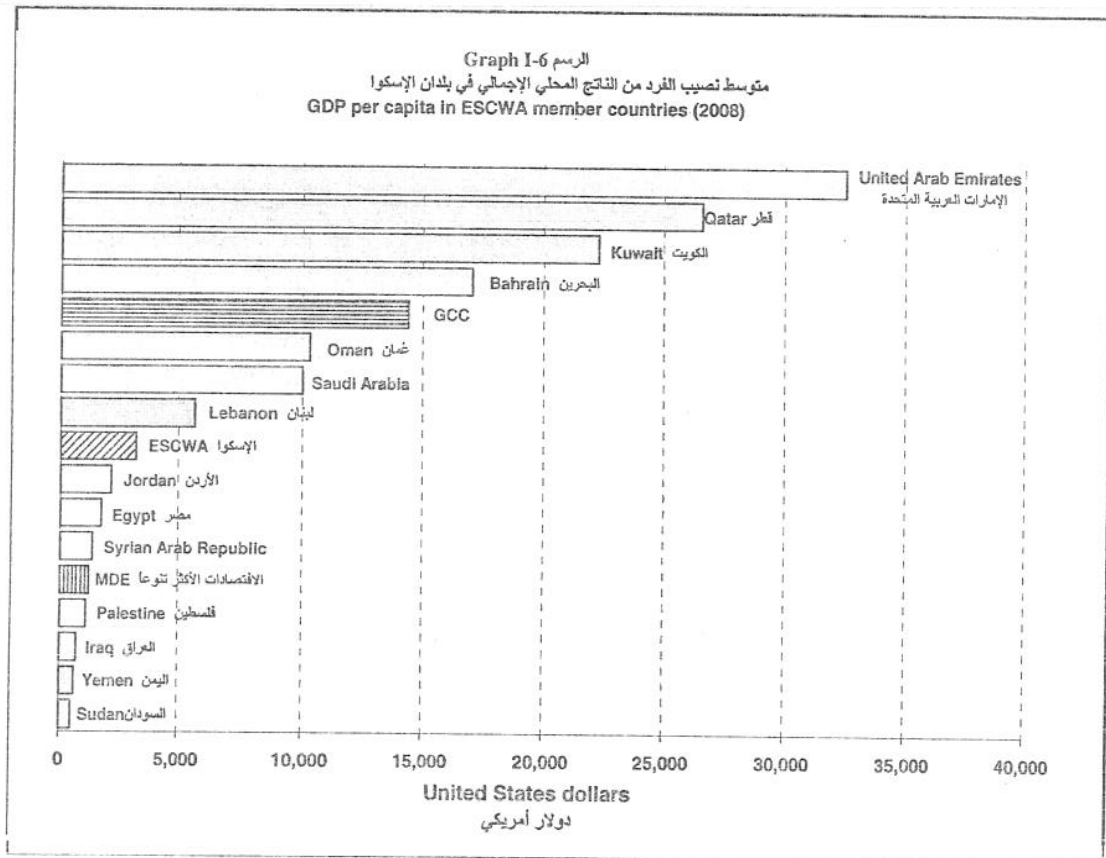
الجدول I-4: معدلات النمو السنوي لمتوسط نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في بلدان الإسكوا
Table I-4: Annual growth rates of real GDP per capita in ESCWA member countries

Country	2004	2005	2006	2007	2008	النسبة المئوية البيانات
Bahrain	3.30	5.50	4.36	6.09	4.10	البحرين
Kuwait	6.61	7.21	2.25	1.71	3.82	الكويت
Oman	1.63	2.09	3.47	4.61	10.45	عمان
Qatar	10.90	-4.51	-0.69	-9.25	0.10	قطر
Saudi Arabia	2.69	3.08	0.85	1.17	2.00	المملكة العربية السعودية
United Arab Emirates	11.29	12.38	11.01	2.78	4.54	الإمارات العربية المتحدة
GCC countries	5.89	5.78	4.17	1.77	3.66	بلدان مجلس التعاون لدول الخليج العربية
Egypt	2.56	4.86	5.12	5.25	2.82	مصر
Iraq	19.87	7.37	3.85	2.83	5.32	العراق
Jordan	5.43	4.92	4.65	5.27	4.33	الأردن
Lebanon	7.39	-0.33	-0.48	6.56	5.41	لبنان
Palestine	8.07	4.95	-8.30	1.59	-4.76	فلسطين
Sudan	5.39	2.73	5.70	5.88	4.11	السودان
Syrian Arab Republic	3.49	2.65	1.65	2.42	0.94	الجمهورية العربية السورية
Yemen	18.57	2.91	0.88	1.42	1.70	اليمن
MDE countries	5.49	4.03	3.47	4.48	2.85	البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً
ESCWA member countries	6.06	5.47	4.17	2.82	3.53	بلدان الإسكوا



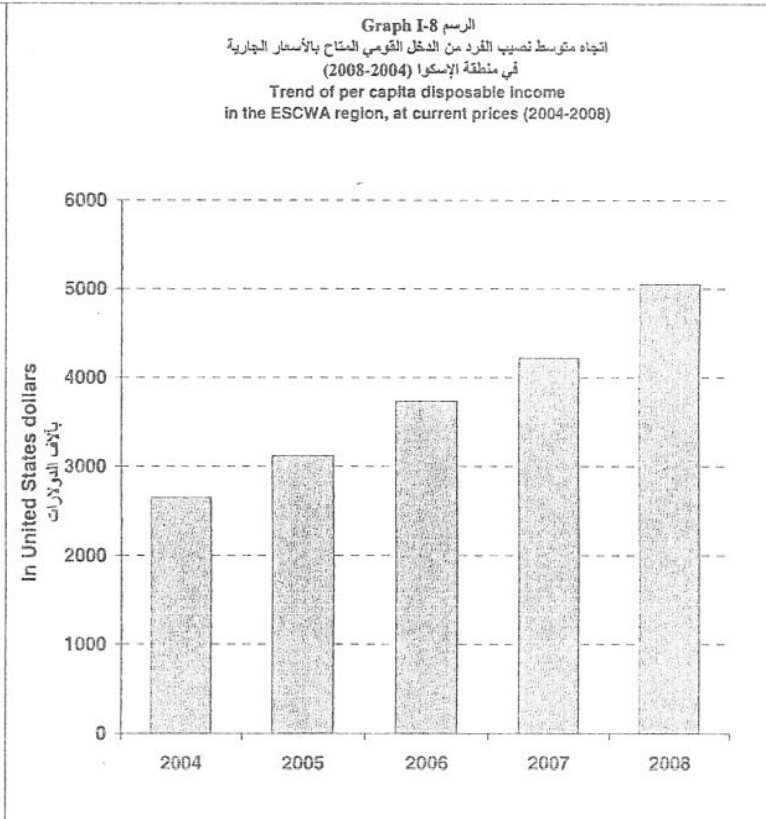
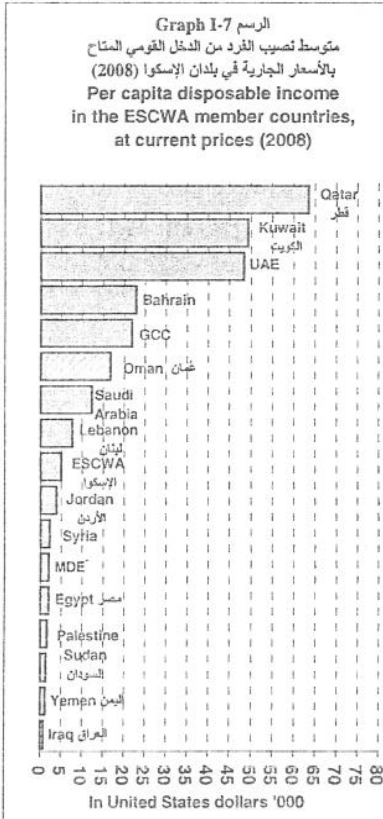
الجدول 5-1: متوسط نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي في بلدان الإسكوا - بالأسعار الثابتة (سنة الأساس: عام 2000)
Table I-5: Gross domestic product per capita in ESCWA member countries, at constant prices (base year 2000)

In United States Dollars						بالدولار الأمريكي
Country	2004	2005	2006	2007	2008	البلد
Bahrain	14,037	14,810	15,455	16,397	17,069	البحرين
Kuwait	19,242	20,630	21,093	21,453	22,274	الكويت
Oman	8,452	8,628	8,927	9,338	10,314	عمان
Qatar	30,845	29,454	29,252	26,546	26,573	قطر
Saudi Arabia	9,336	9,624	9,706	9,819	10,016	المملكة العربية السعودية
United Arab Emirates	24,244	27,247	30,246	31,088	32,499	الإمارات العربية المتحدة
GCC countries	12,387	13,103	13,650	13,891	14,399	بلدان مجلس التعاون لدول الخليج العربية
Egypt	1,462	1,533	1,612	1,696	1,744	مصر
Iraq	597	641	666	685	721	العراق
Jordan	1,782	1,870	1,957	2,060	2,149	الأردن
Lebanon	5,111	5,094	5,069	5,402	5,694	لبنان
Palestine	1,176	1,234	1,131	1,149	1,095	فلسطين
Sudan	405	416	439	465	484	السودان
Syrian Arab Republic	1,268	1,302	1,324	1,355	1,368	الجمهورية العربية السورية
Yemen	584	601	607	615	626	اليمن
MDE countries	1,059	1,102	1,140	1,191	1,225	البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعا
ESCWA member countries	2,741	2,891	3,012	3,097	3,206	بلدان الإسكوا



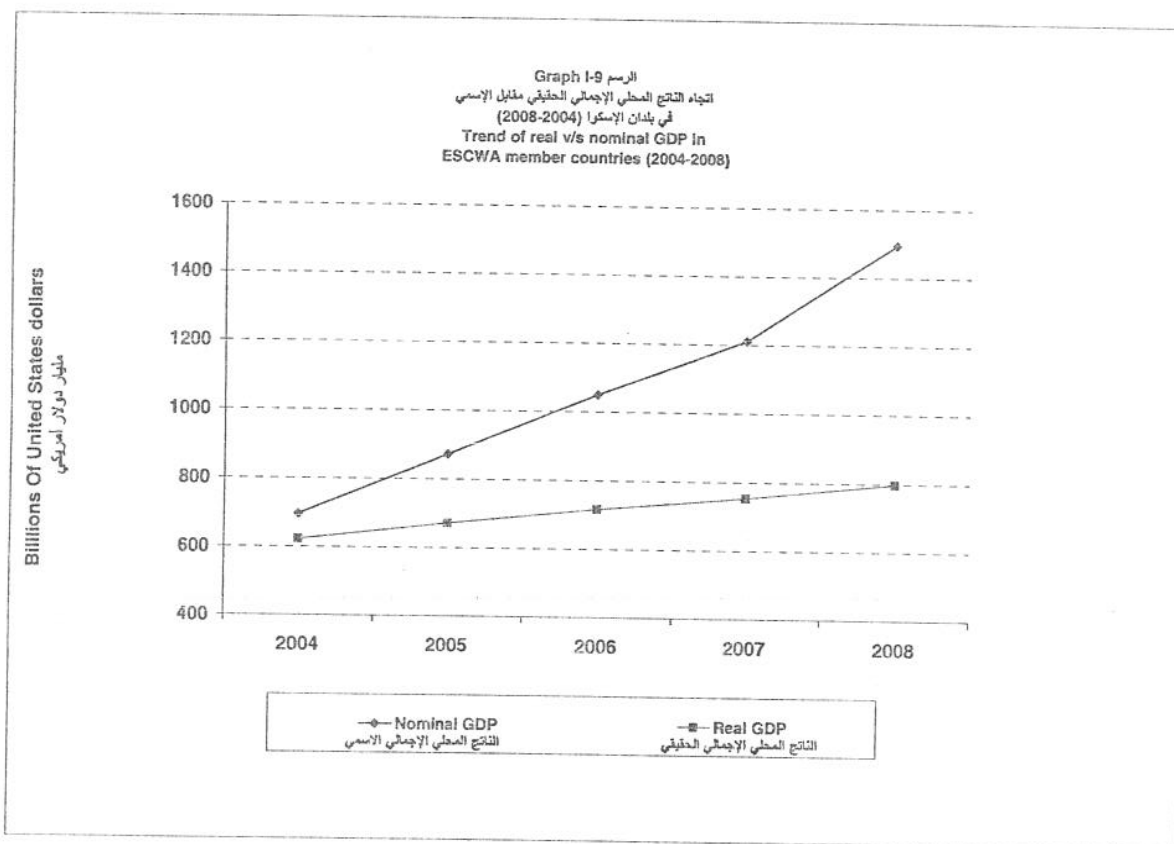
الجدول I-6: متوسط نصيب الفرد من الدخل القومي المتاح في بلدان الإسكوا - بالأسعار الجارية
Table I-6: National disposable income per capita in ESCWA member countries, at current prices

Country	2004	2005	2006	2007	2008	بالدولار الأمريكي
Bahrain	12,369	15,179	17,443	20,288	22,954	البحرين
Kuwait	22,425	29,915	37,869	40,147	49,324	الكويت
Oman	7,595	8,971	10,599	12,010	16,841	عمان
Qatar	30,474	39,094	45,952	50,741	63,490	قطر
Saudi Arabia	7,901	8,632	9,916	10,445	12,477	المملكة العربية السعودية
United Arab Emirates	22,979	28,048	35,365	41,397	48,396	الإمارات العربية المتحدة
GCC countries	11,395	13,525	16,348	18,040	21,938	بلدان مجلس التعاون لدول الخليج العربية
Egypt	1,137	1,280	1,483	1,727	2,054	مصر
Iraq	500	507	580	645	789	العراق
Jordan	2,554	2,574	2,912	3,202	3,872	الأردن
Lebanon	6,024	6,075	6,520	7,126	7,680	لبنان
Palestine	1,426	1,586	1,566	1,533	1,676	فلسطين
Sudan	648	844	1,056	1,285	1,366	السودان
Syrian Arab Republic	1,389	1,458	1,617	1,909	2,259	سورية
Yemen	655	789	909	996	1,175	اليمن
MDE countries	1,122	1,292	1,511	1,782	2,063	البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً
ESCWA member countries	2,648	3,116	3,731	4,222	5,052	بلدان الإسكوا



الجدول I-7: الناتج المحلي الإجمالي في بلدان الإسكوا - بالأسعار الجارية
Table I-7: Gross domestic product in ESCWA member countries, at current prices

In millions of United States dollars						بملايين الدولارات
Country	2004	2005	2006	2007	2008	البلد
Bahrain	11,235	13,459	15,852	18,472	21,902	البحرين
Kuwait	59,439	80,799	101,619	114,740	147,909	الكويت
Oman	24,706	30,945	36,852	41,963	60,378	عمان
Qatar	31,734	42,463	56,770	71,267	100,407	قطر
Saudi Arabia	250,339	315,337	356,155	383,382	467,601	المملكة العربية السعودية
United Arab Emirates	105,596	137,993	175,222	206,406	254,394	الإمارات العربية المتحدة
GCC countries	483,049	620,996	742,470	836,231	1,052,591	بلدان مجلس التعاون لدول الخليج العربية
Egypt	82,914	94,541	111,824	132,610	160,582	مصر
Iraq	26,193	36,268	54,549	74,177	89,128	العراق
Jordan	11,424	12,603	14,654	17,024	21,259	الأردن
Lebanon	21,789	21,861	22,437	25,047	27,195	لبنان
Palestine	4,198	4,634	4,619	4,672	5,271	فلسطين
Sudan	26,646	35,183	45,460	56,554	61,505	السودان
Syrian Arab Republic	25,991	27,973	32,663	40,351	49,277	الجمهورية العربية السورية
Yemen	14,348	17,881	20,903	23,727	28,748	اليمن
MDE countries	213,503	250,943	307,110	374,162	442,966	البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعا
ESCWA member countries	696,552	871,939	1,049,580	1,210,393	1,495,557	بلدان الإسكوا

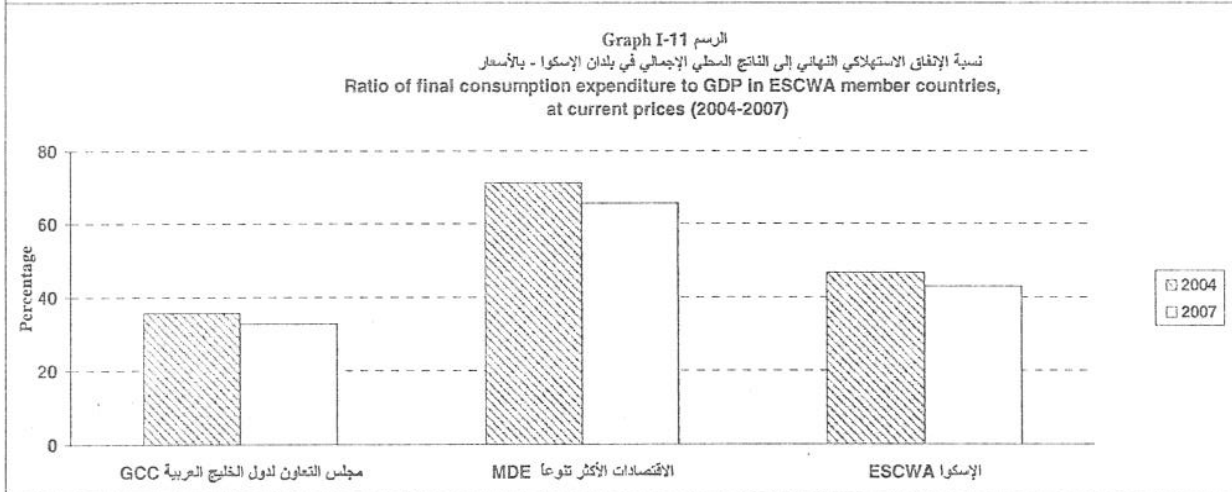
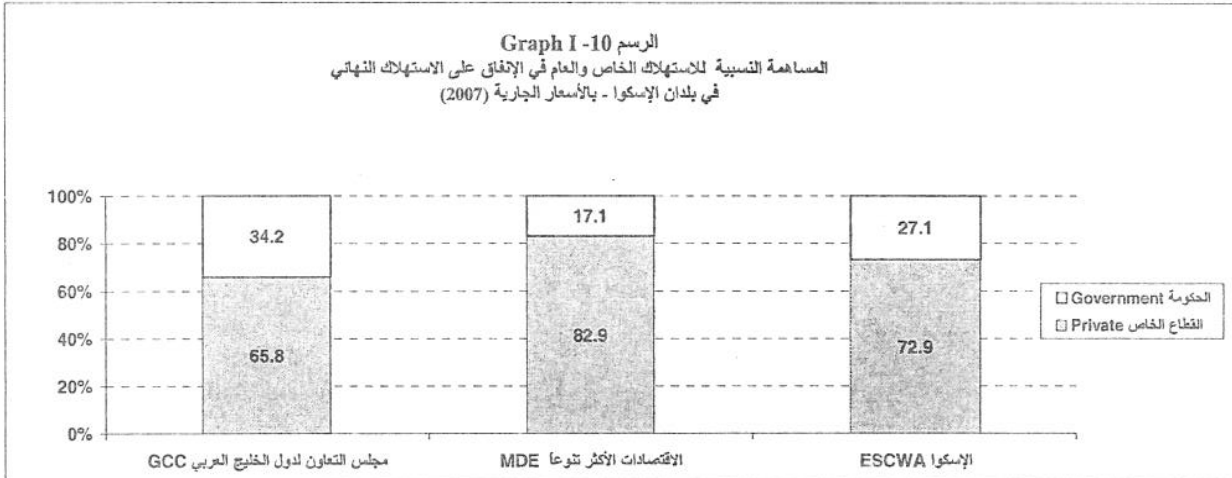


الجدول I-8: الإنفاق الاستهلاكي النهائي في بلدان الإسكوا - بالأسعار الجارية
Table I-8: Final consumption expenditure in ESCWA member countries, at current prices

In millions of United States dollars

بملايين الدولارات

	2004	2005	2006	2007	2008	
GCC						بلدان مجلس التعاون لدول الخليج العربية
Private	172,478	200,221	237,133	273,390	...	القطاع الخاص
Government	94,595	110,238	130,272	142,082	...	الحكومة
Total	267,072	310,459	367,405	415,473	...	المجموع
MDE						البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً
Private	152,182	178,914	211,847	245,573	...	القطاع الخاص
Government	33,372	35,515	39,202	50,627	...	الحكومة
Total	185,554	214,429	251,049	296,201	...	المجموع
ESCWA						بلدان الإسكوا
Private	324,660	379,135	448,980	518,964	...	القطاع الخاص
Government	127,967	145,753	169,474	192,710	...	الحكومة
Total	452,626	524,888	618,454	711,673	...	المجموع



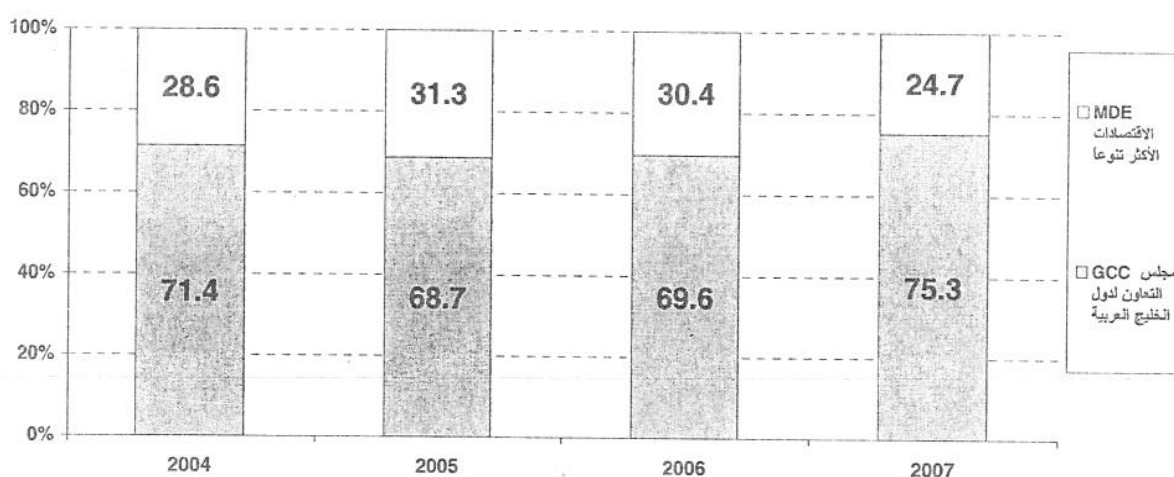
الجدول I-9: تكوين رأس المال الإجمالي في بلدان الإسكوا - بالأسعار الجارية
Table I-9: Gross capital formation in ESCWA member countries, at current prices

In millions of United States dollars

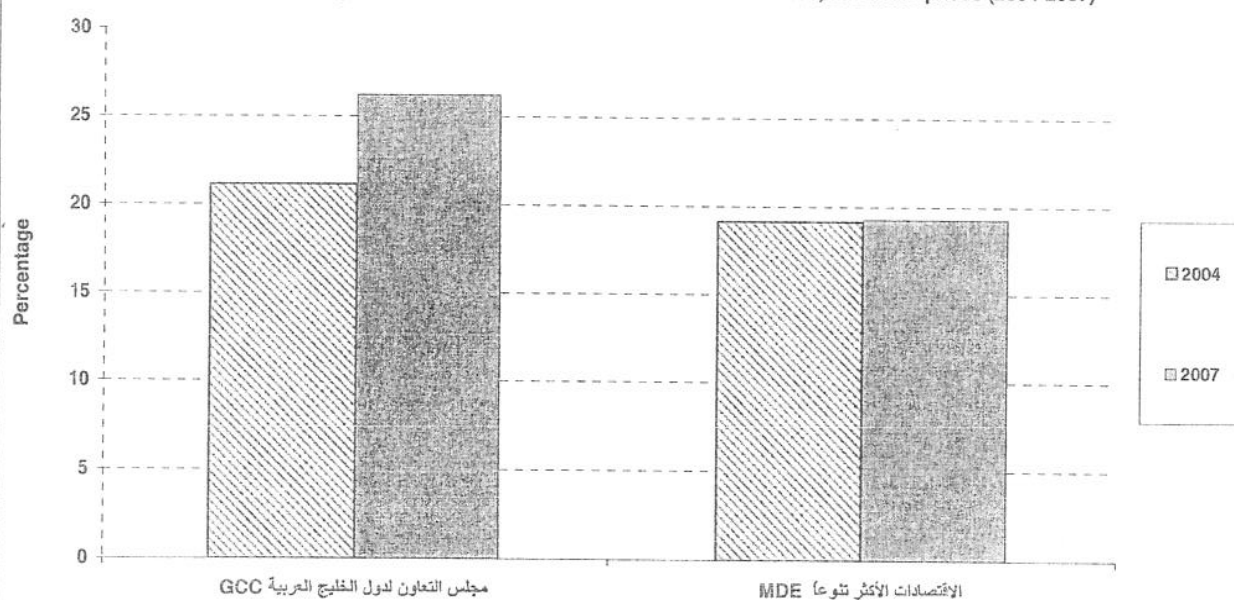
بملايين الدولارات

	2004	2005	2006	2007	2008	
GCC countries	102,168	122,792	154,447	219,430	...	بلدان مجلس التعاون لدول الخليج العربية
MDE countries	40,907	55,927	67,308	72,171	...	البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً
ESCWA member countries	143,075	178,719	221,755	291,601	...	بلدان الإسكوا

الرسم I-12
المساهمة النسبية في تكوين رأس المال الإجمالي في بلدان الإسكوا - بالأسعار الجارية
Relative contribution to gross capital formation of ESCWA member countries, at current prices (2004-2007)



الرسم I-13
نسبة تكوين رأس المال الإجمالي إلى الناتج المحلي الإجمالي في بلدان الإسكوا - بالأسعار الجارية (2004 - 2007)
Ratio of gross capital formation to GDP in ESCWA member countries, at current prices (2004-2007)



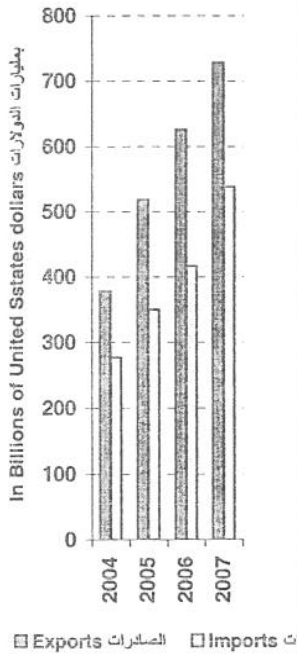
الجدول I-10: النسبة المئوية لصافي الصادرات إلى الناتج المحلي الإجمالي في منطقة الإسكوا - بالأسعار الجارية

Table I-10: Percentage of net exports to GDP in the ESCWA region, , at current prices

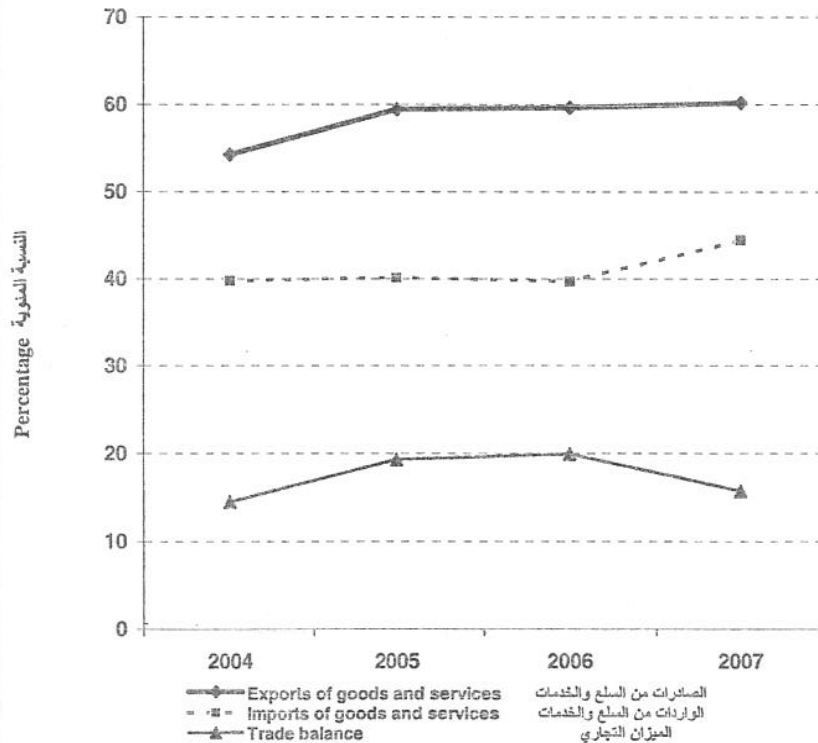
	2004	2005	2006	2007	2008	
GCC						بلدان مجلس التعاون لدول الخليج العربية
Exports of goods and services	62.7	68.6	69.6	71.2	...	الصادرات من السلع والخدمات
Imports of goods and services	39.2	38.4	39.9	47.7	...	الواردات من السلع والخدمات
Trade balance	23.6	30.2	29.7	23.5	...	الميزان التجاري
MDE						البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً
Exports of goods and services	35.0	36.7	35.6	35.6	...	الصادرات من السلع والخدمات
Imports of goods and services	41.1	44.4	39.3	37.3	...	الواردات من السلع والخدمات
Trade balance	-6.1	-7.7	-3.7	-1.7	...	الميزان التجاري
ESCWA						بلدان الإسكوا
Exports of goods and services	54.2	59.4	59.6	60.2	...	الصادرات من السلع والخدمات
Imports of goods and services	39.8	40.1	39.7	44.5	...	الواردات من السلع والخدمات
Trade balance	14.5	19.3	19.9	15.7	...	الميزان التجاري

الرسم I-14
الصادرات والواردات من السلع والخدمات في منطقة الإسكوا - بالأسعار الجارية (2004-2007)

Exports and Imports of goods and Services in the ESCWA region, at current prices (2004-2007)



الرسم I-15
نسبة صافي الصادرات إلى الناتج المحلي الإجمالي في منطقة الإسكوا - بالأسعار الجارية (2004-2007)
Ratio of net exports to GDP in the ESCWA region, at current prices (2004-2007)



الفصل الثاني
Chapter II

الحسابات الموحدة للبلدان بالعملة الوطنية بالأسعار الجارية
Consolidated accounts in national currencies,
at current prices

Chapter II presents the main consolidated national accounts for each ESCWA member country. All the tables presented are based on data provided by the national statistical offices of corresponding countries up to October 2009. In those cases where no national data were available, particularly in the case of the last year in a series, various statistical methods were used to calculate estimates of the main aggregates. For those countries which did not provide 2008 estimates, implicit deflators were estimated through regression of historical time-series against CPI estimates and, along with real growth forecasts, were employed to obtain estimates of GDP aggregates, in both constant and current terms.

Charts are included at the end of each set of country tables to outline the economic structure of the ESCWA member countries in question, with GDP classified according to economic activity and expenditure.

General observations on the national data presented in this chapter are set forth below.

Bahrain

The national accounts section of the Economic Planning Directorate in the Ministry of Finance and National Economy prepared these tables in accordance with the United Nations System of National Accounts (SNA) 1968.

Egypt

The Ministry of Planning prepared the national accounts tables in accordance with the classifications and definitions of SNA 1993.

Iraq

The data for Iraq was provided by the national accounts unit at the Central Bureau of Statistics. Data were prepared in accordance with SNA 1993.

يعرض الفصل الثاني الحسابات القومية الموحدة الرئيسية لكل بلد في الإسكوا. وترتكز جميع الجداول المعروضة على البيانات التي وقرتها الأجهزة الإحصائية الوطنية في البلدان المعنية لغاية تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٩. وعند غياب البيانات القومية، لاسيما حول السنة الأخيرة في سلسلة معينة، استُخدمت منهجيات إحصائية متنوعة لحساب تقديرات القيم الإجمالية الرئيسية. وفي حالة البلدان التي لم تقدم تقديرات للعام ٢٠٠٨، وُضعت تقديرات المعاملات الضمنية لخفض التضخم من مقارنة السلاسل الزمنية السابقة بتقديرات مؤشر أسعار المستهلك. واستُعملت هذه المعاملات كذلك، بالإضافة إلى توقعات النمو الحقيقي، لوضع تقديرات إجمالي الناتج المحلي بالقيم الثابتة والجارية.

وأدرجت الرسوم البيانية في نهاية كل مجموعة من جداول البلدان، لتحديد الهيكل الاقتصادي للبلاد المعني. ويتم تصنيف الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي والإنفاق.

وترد أدناه الملاحظات العامة المقدمة حول البيانات المتعلقة بكل بلد والمعروضة في هذا الفصل.

البحرين

أعدت قسم الحسابات القومية في إدارة التخطيط الاقتصادي في وزارة المالية والاقتصاد القومي في البحرين جداول الحسابات القومية وفقا لنظام الأمم المتحدة للحسابات القومية لعام ١٩٦٨.

مصر

أعدت وزارة التخطيط في مصر جداول الحسابات القومية وفقا لتصنيفات نظام الأمم المتحدة للحسابات القومية وتعريفه لعام ١٩٩٣.

العراق

وقرت وحدة الحسابات القومية في المكتب المركزي للإحصاء في العراق البيانات اللازمة. وأعدت البيانات وفقا لنظام الأمم المتحدة للحسابات القومية لعام ١٩٩٣.

Jordan

The National Accounts Division in the Department of Statistics prepared the national accounts tables in accordance with SNA 1993.

الأردن

أعدت شعبة الحسابات القومية في دائرة الإحصاءات العامة في الأردن جداول الحسابات القومية وفقا لنظام الأمم المتحدة للحسابات القومية لعام ١٩٩٣.

Kuwait

The Central Statistical Office in the Ministry of Planning prepared the national accounts tables in accordance with SNA 1993.

الكويت

أعد الجهاز الإحصائي المركزي في وزارة التخطيط في الكويت جداول الحسابات القومية وفقا لنظام الأمم المتحدة للحسابات القومية لعام ١٩٩٣.

Lebanon

The national accounts data for Lebanon were provided by the Economic Accounts Mission at the Presidency of the Council of Ministers in accordance with SNA 1993.

لبنان

قامت البعثة المعنية بالحسابات الاقتصادية في رئاسة مجلس الوزراء في لبنان بتقديم بيانات الحسابات القومية وفقا لنظام الأمم المتحدة للحسابات القومية لعام ١٩٩٣.

Oman

The Directorate General of Economic Statistics in the Ministry of National Economy of Oman prepared the national accounts tables for Oman, based on SNA 1993.

عمان

أعدت المديرية العامة للإحصاءات الاقتصادية في وزارة الاقتصاد القومي في عمان جداول الحسابات القومية للبلاد، استنادا إلى نظام الأمم المتحدة للحسابات القومية لعام ١٩٩٣.

Palestine

The Palestinian Central Bureau of Statistics provided the national accounts tables for the West Bank and Gaza Strip. Data were prepared in accordance with SNA 1993.

فلسطين

قدّم المكتب المركزي الفلسطيني للإحصاءات جداول الحسابات القومية للضفة الغربية وقطاع غزة. وتم إعداد البيانات وفقا لنظام الأمم المتحدة للحسابات القومية لعام ١٩٩٣.

Qatar

The economic statistics section in the Planning Council prepared the national accounts tables according to the recommendations of SNA 1993 and the Arab League's Unified Arab System of National Accounts.

قطر

أعد قسم الإحصاءات الاقتصادية في المجلس القطري للتخطيط جداول الحسابات القومية لقطر، وفقا لتوصيات نظام الأمم المتحدة للحسابات القومية لعام ١٩٩٣، وتوصيات النظام العربي الموحد للحسابات القومية التابع لجامعة الدول العربية.

Saudi Arabia

The Central Bureau of Statistics in the Ministry of Planning prepared the national accounts tables for Saudi Arabia in accordance with SNA 1968.

المملكة العربية السعودية

أعدّ المكتب المركزي للإحصاءات في وزارة التخطيط في المملكة العربية السعودية جداول الحسابات القومية للمملكة وفقا لنظام الأمم المتحدة للحسابات القومية لعام ١٩٦٨.

Syrian Arab Republic

The Central Bureau of Statistics provided the national accounts tables of the Syrian Arab Republic in accordance with SNA 1968.

الجمهورية العربية السورية

أعدّ المكتب المركزي للإحصاء في الجمهورية العربية السورية جداول الحسابات القومية وفقا لنظام الأمم المتحدة للحسابات القومية لعام ١٩٦٨.

United Arab Emirates

The Ministry of Planning prepared the national accounts data in accordance with SNA 1968.

الإمارات العربية المتحدة

أعدت وزارة التخطيط في الإمارات العربية المتحدة البيانات المتصلة بالحسابات القومية للبلاد وفقا لنظام الأمم المتحدة للحسابات القومية في عام ١٩٦٨.

Yemen

The Central Statistical Organization prepared the national accounts data for Yemen in accordance with SNA 1993.

اليمن

أعد الجهاز المركزي للإحصاء بيانات الحسابات القومية لليمن وفقا لنظام الأمم المتحدة للحسابات القومية لعام ١٩٩٣.

الجدول II-1: الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية
Table II-1: Gross domestic product and expenditure, at current prices

Bahrain						البحرين
In millions of dinars						بملايين الدنانير
	2004	2005	2006	2007	2008*	
Compensation of employees	1,430.9	1,587.1	1,728.8	2,150.5	2,502.4	تعويضات العاملين
Operating surplus	2,396.4	3,037.9	3,694.1	4,133.8	4,994.0	فائض التشغيل
Consumption of fixed capital	277.3	292.7	363.1	481.6	527.0	استهلاك رأس المال الثابت
Indirect taxes ^(a)	120.0	142.9	174.3	179.7	211.9	الضرائب غير المباشرة ⁽¹⁾
Less: subsidies ^(b)	...	...	...	...	...	ناقص: الإعانات ^(ب)
GDP at market prices	4,224.6	5,060.6	5,960.3	6,945.6	8,235.3	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
Government final consumption expenditure	707.4	796.2	847.0	979.1	1,108.9	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	1,652.0	1,855.7	2,116.2	2,328.9	2,533.9	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Change in stocks ^(c)	26.9	72.8	-85.6	42.6	111.6	التغير في المخزون ^(ت)
Gross fixed capital formation	1,023.7	1,166.6	1,539.8	1,832.3	2,624.8	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	3,886.6	5,037.2	5,889.0	6,510.2	7,975.9	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	3,072.1	3,867.9	4,346.2	4,747.5	6,119.9	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	4,224.5	5,060.6	5,960.3	6,945.6	8,235.3	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* Provisional data.
(a) Includes (b).

* بيانات أولية.
(1) يتضمن (ب).

الجدول II-2: الدخل القومي المتاح وخصيصاته - بالأسعار الجارية
Table II-2: National disposable income and its appropriations, at current prices

Bahrain						البحرين
In millions of dinars						بملايين الدنانير
	2004	2005	2006	2007	2008*	
Compensation of employees	1,430.9	1,587.1	1,728.8	2,150.5	2,502.4	تعويضات العاملين
Compensation of employees from the rest of the world (net)	...	...	...	...	...	صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Operating surplus	2,396.4	3,037.9	3,694.1	4,133.8	4,994.0	فائض التشغيل
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net)	-216.2	-155.4	-145.1	-112.3	-347.3	صافي دخل الملكية و عائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Indirect taxes ^(a)	120.0	142.9	174.3	179.7	211.9	الضرائب غير المباشرة ⁽¹⁾
Less: subsidies ^(b)	...	...	...	...	...	ناقص: الإعانات ^(ب)
Other current transfers from the rest of the world (net)	-421.1	-460.0	-575.6	-557.5	-667.2	صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم
Disposable income	3,310.0	4,152.5	4,876.5	5,794.2	6,693.8	الدخل المتاح
Government final consumption expenditure	707.4	796.2	847.0	979.1	1,108.9	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	1,652.0	1,855.7	2,116.2	2,328.9	2,533.9	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Savings ^(c)	950.6	1,500.7	1,913.3	2,486.2	3,050.9	الإدخار ^(ت)
Appropriation of disposable income	3,310.0	4,152.5	4,876.5	5,794.2	6,693.8	تخصيصات الدخل المتاح

* Provisional data.
(a) Includes (b).

* بيانات أولية.
(1) يتضمن (ب).

الجدول II-3: المعاملات الخارجية - بالأسعار الجارية
Table II-3: External transactions, at current prices

Bahrain In millions of dinars						البحرين بملايين الدنانير
	2004	2005	2006	2007*	2008*	
Exports of goods and services	3,886.6	5,037.2	5,889.0	6,510.2	7,975.9	الصادرات من السلع والخدمات
Compensation of employees from the rest of the world	...	...	...	...	...	تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income from the rest of the world	956.4	1,886.0	2,870.3	3,900.5	2,665.1	دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Other current transfers from the rest of the world	...	...	...	...	...	تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم
Current receipts	4,843.0	6,923.2	8,759.3	10,410.7	10,641.0	الإيرادات الجارية
Imports of goods and services	3,072.1	3,867.9	4,346.2	4,747.5	6,119.9	الواردات من السلع والخدمات
Compensation of employees to the rest of the world	...	...	...	...	...	تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income to the rest of the world	1,172.9	2,041.0	3,015.0	4,012.8	3,012.4	دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم
Other current transfers to the rest of the world	421.1	460.0	575.6	557.5	667.2	تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم
Surplus from current transactions	176.9	554.3	822.5	1,092.9	841.5	فائض الدولة من المعاملات الجارية
Disposal of current receipts	4,843.0	6,923.2	8,759.3	10,410.7	10,641.0	التصرف في الإيرادات الجارية

* Provisional data.

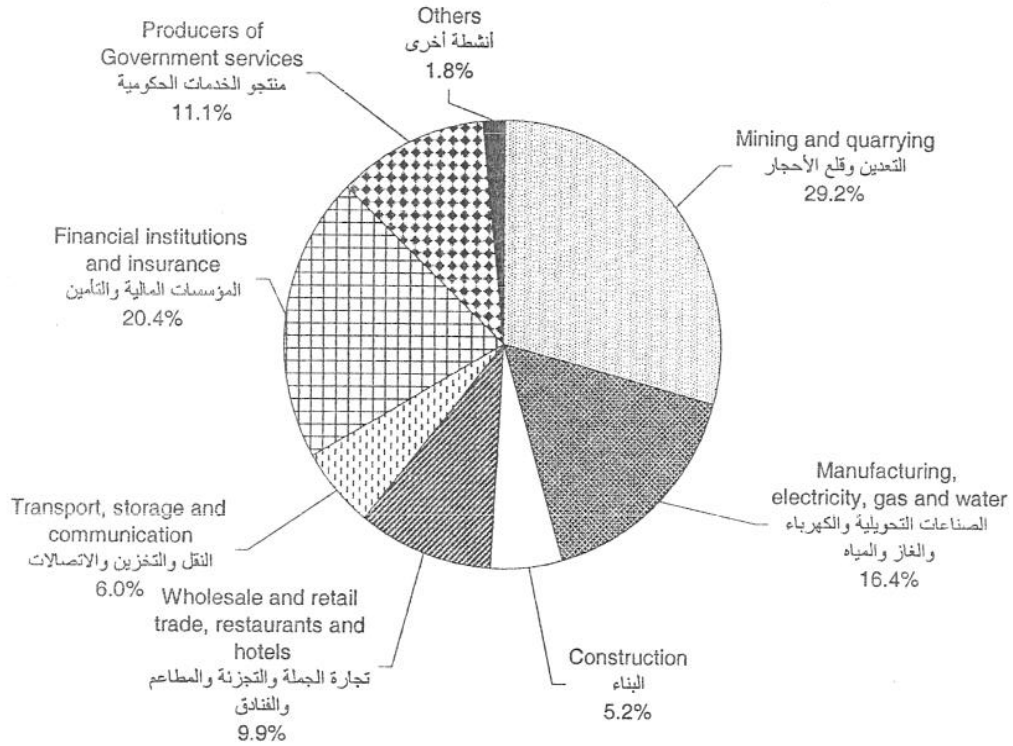
* بيانات أولية.

الجدول II-4: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية

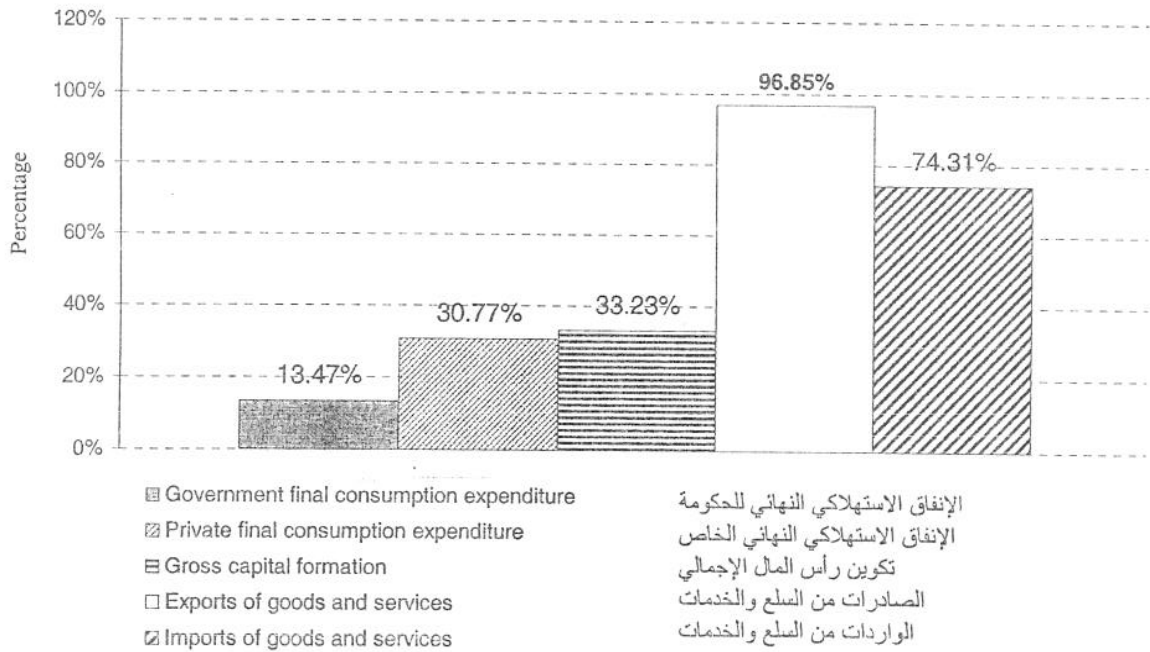
Table II-4: Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices

Bahrain In millions of dinars						البحرين بملايين الدنانير
	2004	2005	2006	2007	2008*	
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	19.6	19.7	19.8	25.3	27.2	الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك
Mining and quarrying	979.8	1,285.5	1,576.0	1,749.0	2,405.6	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	457.0	612.0	825.3	1,062.8	1,266.3	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	49.7	51.6	53.0	72.2	84.0	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	173.1	232.0	284.5	357.6	429.3	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	502.5	601.5	696.0	773.6	817.2	تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	294.7	315.3	369.9	413.9	492.2	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	1,018.5	1,207.2	1,361.0	1,580.6	1,679.6	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	358.1	413.1	470.5	516.1	556.8	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	141.3	159.3	190.9	219.3	257.5	الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي
Total industries	3,994.3	4,897.2	5,846.7	6,770.5	8,015.6	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services	582.3	648.6	702.7	812.3	914.1	ب- منتجو الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	4.6	4.7	5.1	5.3	6.0	ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	20.8	21.4	30.0	40.8	44.7	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	434.6	570.6	692.8	763.3	833.2	نقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at current basic prices	4,167.4	5,001.3	5,891.7	6,865.6	8,147.2	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية الجارية
Import duties	57.1	59.4	68.6	80.1	88.1	الرسوم على الواردات
GDP at current market prices	4,224.5	5,060.6	5,960.3	6,945.63	8,235.3	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

الرسم II-1
الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في البحرين - بالأسعار الجارية (2008)
GDP by economic activity in Bahrain, at current prices (2008)



الرسم II-2
الناتج المحلي الإجمالي حسب الانفاق في البحرين - بالأسعار الجارية (2008)
GDP by expenditure in Bahrain, at current prices (2008)



الجدول II-5: الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية

Table II-5: Gross domestic product and expenditure, at current prices

Egypt						مصر
In millions of pounds						بملايين الجنيهات
	2004	2005	2006	2007	2008	
Compensation of employees	137,289	151,042	171,968	...	...	تعويضات العاملين
Operating surplus	346,355	392,456	441,033	...	...	فائض التشغيل
Consumption of fixed capital	...	...	...	...	...	استهلاك رأس المال الثابت
Indirect taxes	37,454	38,458	42,433	...	...	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	10,347	13,764	12,448	...	...	ناقص: الإعانات
GDP at market prices	510,751	568,192	642,986	757,202*	883,204*	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
Government final consumption expenditure	56,798	63,195	68,980	...	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	368,392	414,031	468,695	...	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Change in stocks	3,613	3,710	3,944	...	...	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	79,314	96,227	120,330	...	...	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	147,007	177,790	206,976	...	...	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	144,373	186,761	225,939	...	...	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	510,751	568,192	642,986	757,202*	883,204*	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* ESCWA estimates.

* تقديرات الإسكوا.

الجدول II-6: الدخل القومي المتاح وخصيصاته، بالأسعار الجارية

Table II-6: National disposable income and its appropriations, at current prices

Egypt						مصر
In millions of pounds						بملايين الجنيهات
	2004	2005	2006	2007	2008	
Compensation of employees	137,289	151,042	171,968	...	...	تعويضات العاملين
Compensation of employees from the rest of the world (net)	-517	-517	-517	...	...	صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Operating surplus	346,355	392,456	441,033	...	...	فائض التشغيل
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net)	-3,368	-5,548	-2,356	...	...	صافي دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Indirect taxes	37,454	38,458	42,433	...	...	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	10,347	13,764	12,448	...	...	ناقص: الإعانات
Other current transfers from the rest of the world (net)	23,272	31,304	30,348	...	...	صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم
Disposable income	530,138	593,431	670,461	789,557*	920,943*	الدخل المتاح
Government final consumption expenditure	56,798	63,195	68,980	...	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	368,392	414,031	468,695	...	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Savings	104,948	116,205	132,786	...	...	الادخار
Appropriation of disposable income	530,138	593,431	670,461	789,557*	920,943*	تخصيصات الدخل المتاح

* ESCWA estimates.

* تقديرات الإسكوا.

الجدول II-7: العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية
Table II-7: External transactions, at current prices

Egypt						مصر
In millions of pounds						بملايين الجنيهات
	2004	2005	2006	2007	2008	
Exports of goods and services	147,007	177,790	206,976	...	...	الصادرات من السلع والخدمات
Compensation of employees from the rest of the world	...	...	...	...	...	تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income from the rest of the world	2,991	5,433	11,515	...	...	دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Other current transfers from the rest of the world	23,587	31,622	31,127	...	...	تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم
Current receipts	173,585	214,845	249,618	...	...	الإيرادات الجارية
Imports of goods and services	144,373	186,761	225,939	...	...	الواردات من السلع والخدمات
Compensation of employees to the rest of the world	517	517	517	...	...	تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income to the rest of the world	6,359	10,981	13,871	...	...	دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم
Other current transfers to the rest of the world	315	318	779	...	...	تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم
Surplus from current transactions	22,021	16,268	8,512	...	...	فائض الدولة من العمليات الجارية
Disposal of current receipts	173,585	214,845	249,618	...	...	التصرف في الإيرادات الجارية

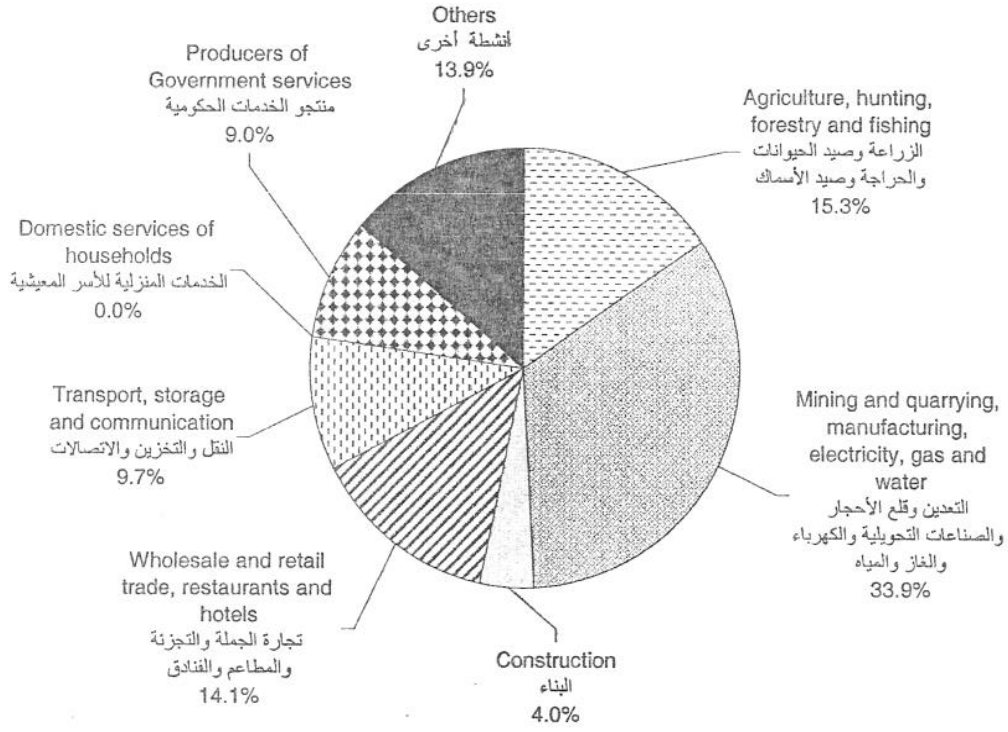
الجدول II-8: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية
Table II-8: Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices

Egypt						مصر
In millions of pounds						بملايين الجنيهات
	2004	2005	2006	2007	2008	
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	77,902	89,401	98,660	...	...	الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك
Mining and quarrying	63,510	75,214	94,056	...	...	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	93,999	100,672	111,589	...	...	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	9,558	8,937	12,558	...	...	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	19,275	23,109	25,812	...	...	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	72,465	80,770	90,652	...	...	تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	46,830	61,247	62,450	...	...	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	53,580	46,122	49,513	...	...	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	12,269	17,258	21,488	...	...	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	35,324	43,058	48,164	...	...	الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي
Total industries	484,712	545,788	614,942	...	...	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services	47,895	52,793	58,096	...	...	ب- منتج الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	1,820	2,060	2,335	...	...	ج- منتج الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	...	...	...	...	...	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	35,603	40,764	41,955	...	...	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	498,824	559,877	633,418	...	...	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: Taxes minus subsidies on products	11,927	8,315	9,568	...	...	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها
GDP at market prices	510,751	568,192	642,986	757,202*	883,204*	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

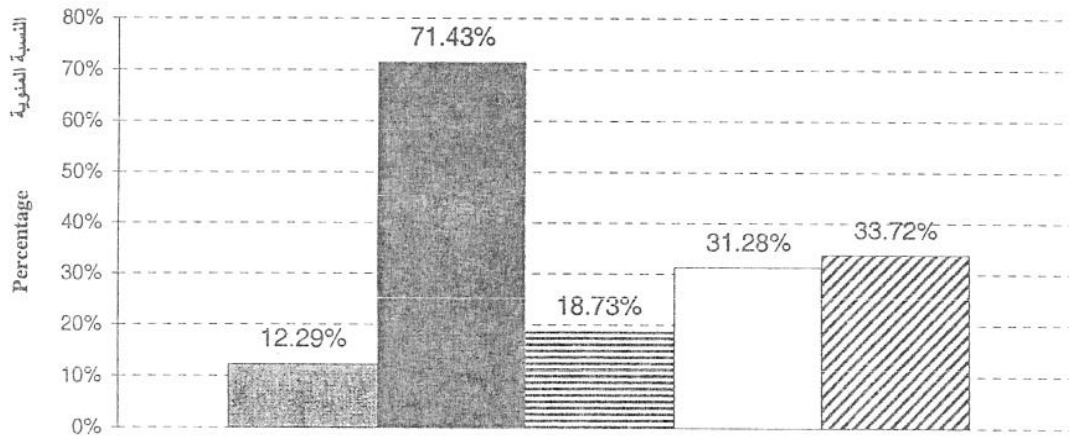
* ESCWA estimates.

* تقديرات الإسكوا.

الرسم II-3
الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في مصر - بالأسعار الجارية (2006)
GDP by economic activity in Egypt, at current prices (2006)



الرسم II-4
الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في مصر - بالأسعار الجارية (2006)
GDP by Expenditure in Egypt, at current prices (2006)



- Government final consumption expenditure الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
- Private final consumption expenditure الإنفاق الاستهلاكي الخاص
- Gross capital formation تكوين رأس المال الإجمالي
- Exports of goods and services الصادرات من السلع والخدمات
- ▨ Imports of goods and services الواردات من السلع والخدمات

الجدول II-9: الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية

Table II-9: Gross domestic product and expenditure, at current prices

Iraq						العراق
In millions of dinars						بملايين الدنانير
	2004	2005	2006	2007	2008	
Compensation of employees	8,371,096	10,790,737	16,573,733	21,371,689	...	تعويضات العاملين
Operating surplus	38,476,020	53,918,830	67,543,668	77,021,927	...	فائض التشغيل
Consumption of fixed capital	6,388,243	8,824,032	11,470,555	13,062,198	...	استهلاك رأس المال الثابت
Indirect taxes	246,000	777,000	1,259,500	1,325,812	...	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	15,422,816	20,924,170	16,388,032	18,799,953	...	ناقص: الإعانات
GDP at market prices	38,058,543	53,386,429	80,459,422	93,981,672	106,329,813*	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
Government final consumption expenditure	13,608,947	14,683,390	14,984,454	20,871,484	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	19,538,773	27,593,240	35,526,340	42,930,515	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Change in stocks	6,147,965	6,109,201	1,800,000	-9,737,564	...	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation ^(a)	2,857,807	10,182,362	16,282,946	19,759,758	...	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي ⁽¹⁾
Exports of goods and services	29,956,020	39,963,945	48,780,391	50,120,940	...	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	34,050,969	45,145,710	36,914,708	29,963,460	...	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	38,058,543	53,386,429	80,459,422	93,981,672	106,329,813*	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* ESCWA estimates.

(a) Includes change in stocks for 2003.

* تقديرات الإسكوا.

(1) يتضمن التغير في المخزون للعام 2003.

الجدول II-10: الدخل القومي المتاح وتخصيصاته - بالأسعار الجارية

Table II-10: National disposable income and its appropriations, at current prices

Iraq						العراق
In millions of dinars						بملايين الدنانير
	2004	2005	2006	2007	2008	
Compensation of employees	8,371,096	10,790,737	16,573,733	...	...	تعويضات العاملين
Compensation of employees from the rest of the world (net) ^(a)	160,950	1,172,250	1,505,142	...	...	صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم ⁽¹⁾
Operating surplus	38,476,020	53,918,830	67,543,668	...	...	فائض التشغيل
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net) ^(b)	...	...	...	...	...	صافي دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم ⁽²⁾
Indirect taxes	246,000	777,000	1,259,500	...	...	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	15,422,816	20,924,170	16,388,032	...	...	ناقص: الإعانات
Other current transfers from the rest of the world (net)	2,788,800	4,853,250	-2,903,193	...	...	صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم
Disposable income	34,620,050	50,587,897	67,590,817	78950331*	89323521*	الدخل المتاح
Government final consumption expenditure	13,608,947	14,683,390	14,984,454	20,871,484	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	19,538,773	27,593,240	35,526,340	42,930,515	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Savings	1,387,580	8,228,017	19,119,446	15,148,332	...	الادخار
Appropriation of disposable income	34,620,050	50,587,897	67,590,817	78,950,331	89,323,521*	تخصيصات الدخل المتاح

* ESCWA estimates.

(a) Includes (b).

* تقديرات الإسكوا.

(1) يتضمن (ب).

الجدول II-11: العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية

Table II-11: External transactions, at current prices

Iraq In millions of dinars	العراق بملايين الدنانير					
	2004	2005	2006	2007	2008	
Exports of goods and services	29,956,020	39,963,945	48,780,391	...	...	الصادرات من السلع والخدمات
Compensation of employees from the rest of the world ^(a)	160,950	1,172,250	1,505,142	...	...	تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم ^(أ)
Property and entrepreneurial income from the rest of the world ^(b)	...	...	...	...	...	دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم
Other current transfers from the rest of the world	4,088,250	6,583,350	-672,766	...	...	تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم
Current receipts	34,205,220	47,719,545	49,612,766	...	...	الإيرادات الجارية
Imports of goods and services	34,050,969	45,145,710	36,914,708	...	...	الواردات من السلع والخدمات
Compensation of employees to the rest of the world ^(a)	84,750	83,250	191,003	...	...	تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم ^(أ)
Property and entrepreneurial income to the rest of the world ^(b)	...	...	...	...	...	دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم ^(ب)
Other current transfers to the rest of the world	1,299,450	1,730,100	2,230,427	...	...	تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم
Surplus from current transactions	-1,229,949	760,485	10,276,628	...	...	فائض الدولة من العمليات الجارية
Disposal of current receipts	34,205,220	47,719,545	49,612,766	...	...	التصرف في الإيرادات الجارية

(a) Includes (b).

(أ) يتضمن (ب).

الجدول II-12: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية

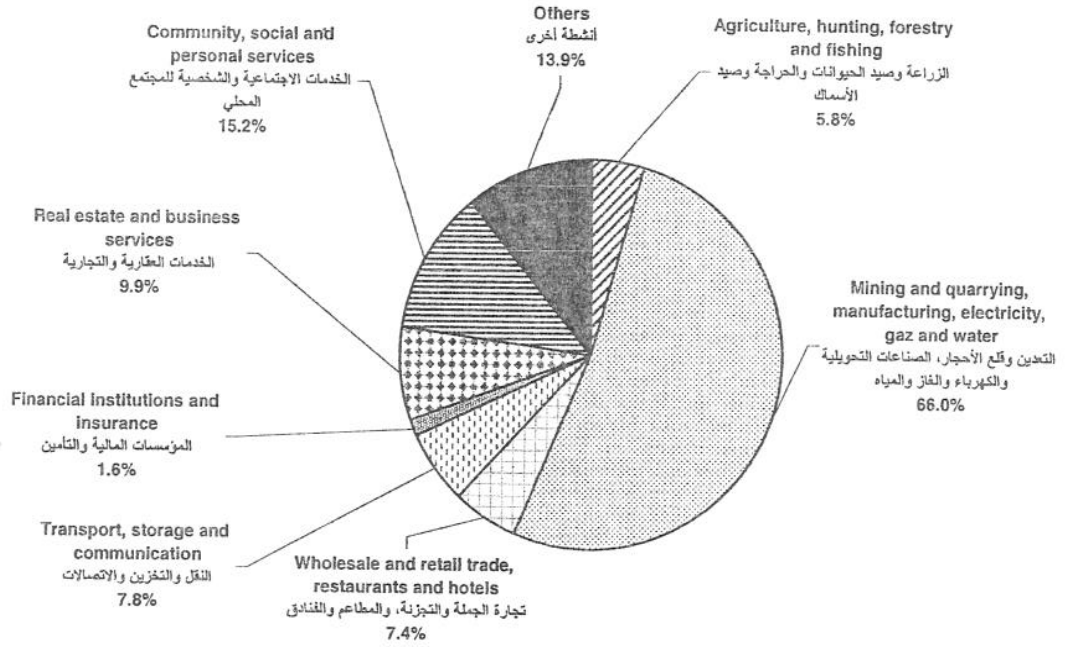
Table II-12: Gross domestic product by type of economic activity, at current prices

Iraq In millions of dinars	العراق بملايين الدنانير					
	2004	2005	2006	2007	2008*	
a- Industries	أ- الصناعات					
Agriculture, hunting and forestry	3,693,768	5,064,158	5,568,986	5,494,212	5,716,815	الزراعة وصيد الحيوانات والحراجة
Mining and quarrying	30,855,993	42,529,152	53,030,897	59,274,337	68,867,108	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	937,682	971,031	1,473,218	1,817,914	2,331,768	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	441,591	588,353	779,388	972,817	1,307,954	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	682,851	2,685,035	3,449,744	4,928,470	5,972,753	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	3,246,560	4,198,765	6,349,972	6,973,334	10,078,111	تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	4,428,750	5,887,626	6,742,912	7,333,113	12,030,993	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	317,319	520,868	690,307	1,542,183	12,970,139	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	3,373,974	4,954,877	7,255,499	9,322,463	10,947,078	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	5,520,752	6,511,224	10,726,238	14,302,388	19,394,459	الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي
Total industries	53,499,239	73,911,088	96,067,161	111,961,230	149,617,176	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services	...	...	...	...	...	ب- منتجو الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	...	...	...	...	...	ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	...	...	...	...	...	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	263,880	377,490	479,206	505,417	687,841	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	53,235,359	73,533,599	95,587,955	111,455,813	148,929,336	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: taxes minus subsidies on products	-15,176,816	-20,147,170	-15,128,532	-17,474,141	-42,599,523*	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها
GDP at market prices	38,058,543	53,386,429	80,459,422	93,981,672	106,329,813*	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

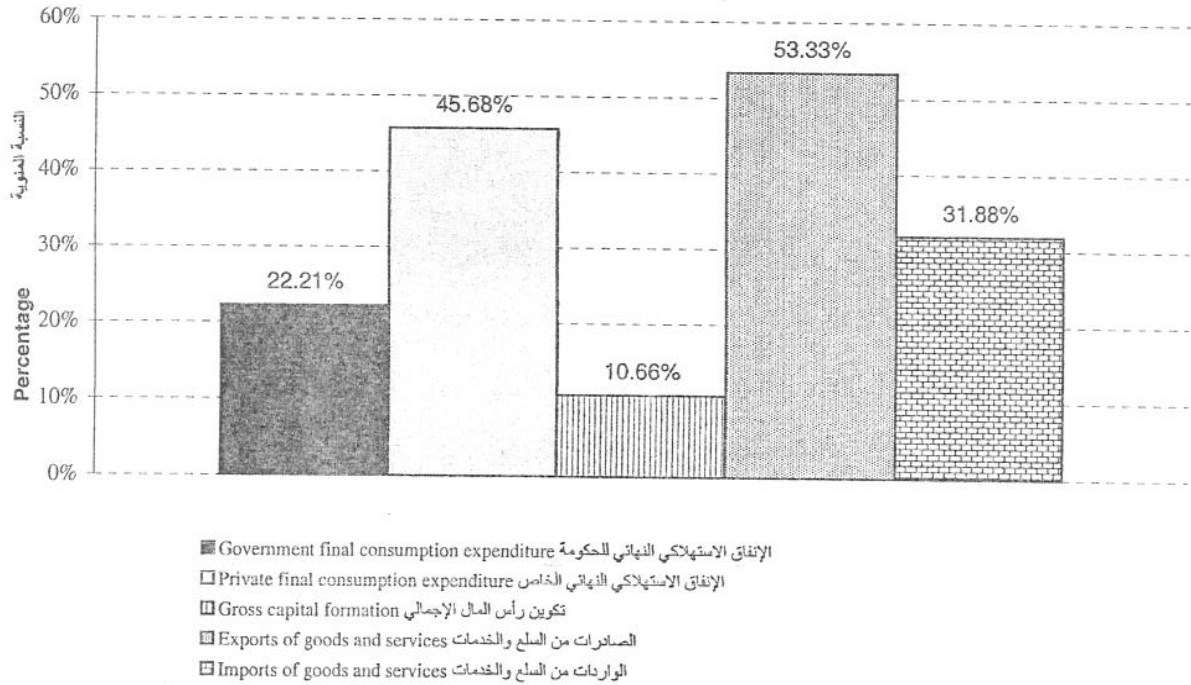
* ESCWA estimates using preliminary data.

* تقديرات الإسكوا من خلال البيانات الأولية.

الرسم II-5
توزيع الناتج المحلي الإجمالي حسب الأنشطة الاقتصادية الرئيسية في العراق - بالأسعار الجارية (2007)
Distribution of GDP by main economic activity in Iraq, at current prices (2007)



الرسم II-6
توزيع الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في العراق - بالأسعار الجارية (2007)
Distribution of GDP by expenditure in Iraq, at current prices (2007)



الجدول II-13: الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية

Table II-13: Gross domestic product and expenditure, at current prices

Jordan						الأردن
In millions of dinars						بملايين الدنانير
	2004	2005	2006	2007	2008	
Compensation of employees	3,055.0	3,348.2	3,741.1	4,532.2	...	تعويضات العاملين
Operating surplus	3,141.3	3,504.9	4,074.5	4,642.7	...	فائض التشغيل
Consumption of fixed capital	835.4	924.3	1,021.9	1,126.2	...	استهلاك رأس المال الثابت
Indirect taxes	1,330.9	1,688.9	1,760.8	2,071.1	...	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	271.9	540.9	220.0	315.2	...	ناقص: الإعانات
GDP at market prices	8,090.7	8,925.4	10,378.2	12,056.9	15,056.0	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
Government final consumption expenditure	1,723.1	1,743.2	1,939.1	2,459.7	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	6,598.9	7,838.3	8,782.6	10,362.9	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Change in stocks	210.2	314.2	308.3	335.9	...	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	2,005.4	2,733.7	2,977.7	3,521.0	...	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	4,222.6	4,704.2	5,751.3	6,496.0	...	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	6,669.5	8,408.3	9,380.8	11,118.5	...	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	8,090.7	8,925.4	10,378.2	12,056.9	15,056.0	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

الجدول II-14: الدخل القومي المتاح و تخصيصاته - بالأسعار الجارية

Table II-14: National disposable income and its appropriations, at current prices

Jordan						الأردن
In millions of dinars						بملايين الدنانير
	2004	2005	2006	2007	2008	
Compensation of employees	3,055.0	3,348.2	3,741.1	4,532.2	...	تعويضات العاملين
Compensation of employees from the rest of the world (net)	169.8	198.3	228.0	272.1	...	صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Operating surplus	3,141.3	3,504.9	4,074.5	4,642.7	...	فائض التشغيل
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net)	59.8	91.4	183.7	300.2	...	دخل الملكية و عائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم
Indirect taxes	1,330.9	1,688.9	1,760.8	2,071.1	...	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	271.9	540.9	220.0	315.2	...	ناقص: الإعانات
Other current transfers from the rest of the world (net)	2,280.2	1,855.0	2,084.5	1,970.1	...	صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم
Disposable income	9,765.0	10,145.8	11,852.6	13,473.1	16,824.5*	الدخل المتاح
Government final consumption expenditure	1,723.1	1,743.2	1,939.1	2,459.7	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	6,598.9	7,838.3	8,782.6	10,362.9	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Savings	1,443.1	564.3	1,130.8	650.5	...	الادخار
Appropriation of disposable income	9,765.0	10,145.8	11,852.6	13,473.1	16,824.5*	تخصيصات الدخل المتاح

* ESCWA estimates.

* تقديرات الإسكوا.

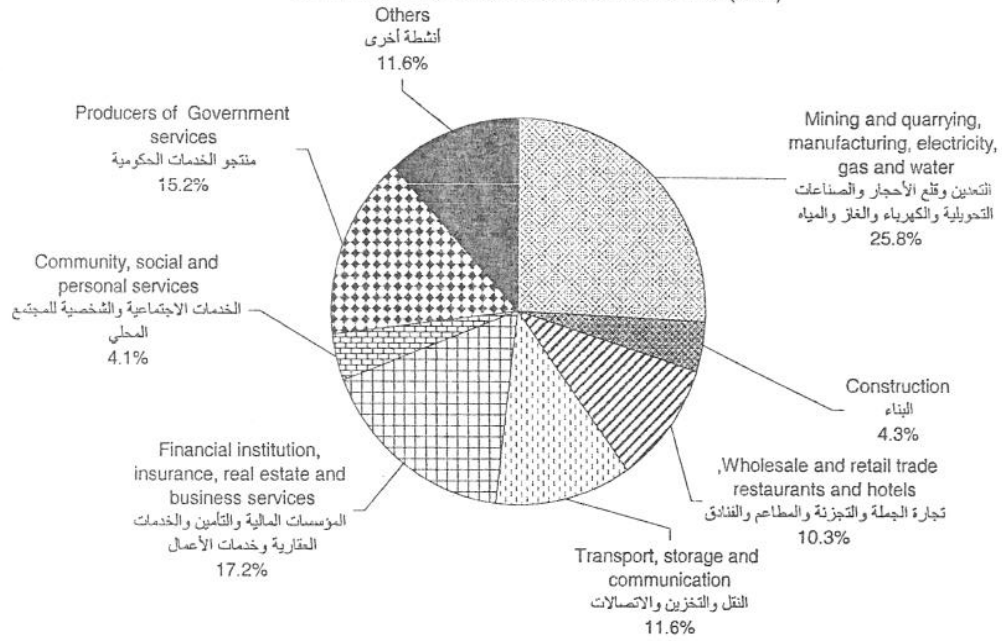
الجدول 15-II: المعاملات الخارجية - بالأسعار الجارية
Table II-15: External transactions, at current prices

Jordan In millions of dinars						الأردن بملايين الدنانير
	2004	2005	2006	2007	2008	
Exports of goods and services	4,222.6	4,704.2	5,751.3	6,496.0	...	الصادرات من السلع والخدمات
Compensation of employees from the rest of the world	192.6	227.5	261.6	312.3	...	تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income from the rest of the world	267.7	333.5	470.0	657.1	...	دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Other current transfers from the rest of the world	2,525.7	2,148.2	2,395.6	2,489.2	...	تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم
Current receipts	7,208.6	7,413.4	8,878.5	9,954.6	...	الإيرادات الجارية
Imports of goods and services	6,669.5	8,408.3	9,380.8	11,118.5	...	الواردات من السلع والخدمات
Compensation of employees to the rest of the world	22.8	29.2	33.6	40.2	...	تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income to the rest of the world	207.9	242.1	286.3	356.9	...	دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم
Other current transfers to the rest of the world	245.5	293.2	311.1	519.1	...	تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم
Surplus from current transactions	62.9	-1,559.4	-1,133.3	-2,080.1	...	فائض الدولة من العمليات الجارية
Disposal of current receipts	7,208.6	7,413.4	8,878.5	9,954.6	...	التصرف في الإيرادات الجارية

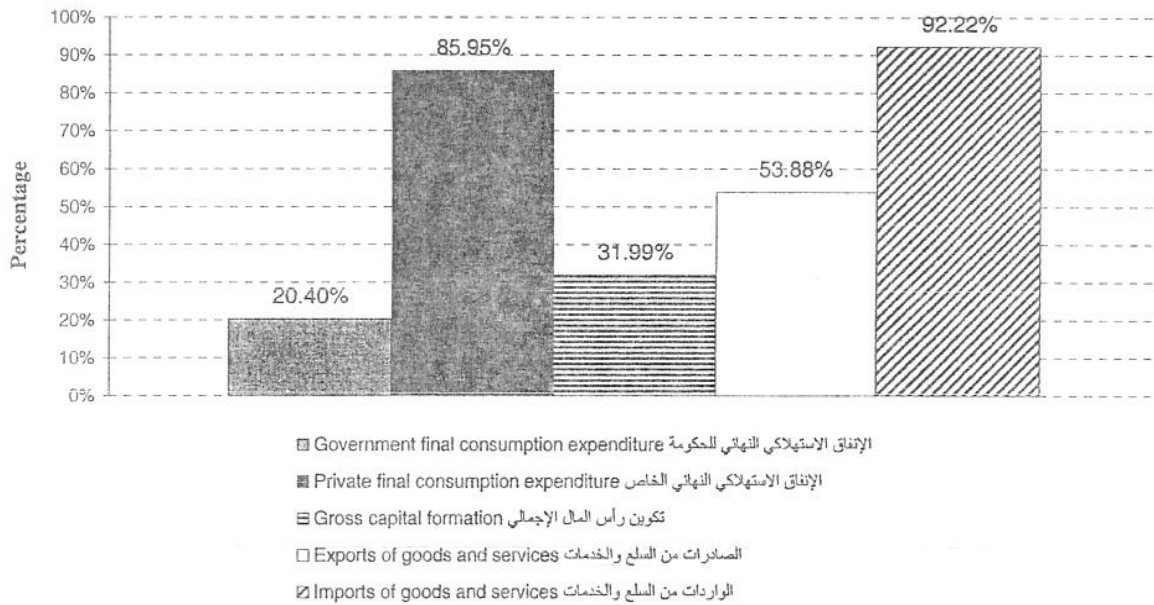
الجدول 16-II: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية
Table II-16: Gross domestic product by kind of economic activity - at current prices

Jordan In millions of dinars						الأردن بملايين الدنانير
	2004	2005	2006	2007	2008	
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	202.1	246.2	275.8	307.1	383.9	الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك
Mining and quarrying	230.4	279.9	264.0	338.9	839.1	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	1,313.6	1,426.3	1,682.3	2,047.4	2,717.0	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	189.4	190.2	205.6	243.2	322.7	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	324.4	382.1	429.0	544.8	640.4	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	746.5	835.9	1,025.6	1,201.4	1,552.6	تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	1,188.5	1,256.5	1,465.3	1,553.0	1,739.3	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	484.3	678.2	797.1	971.1	1,351.4	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	960.2	1,069.4	1,123.2	1,186.3	1,234.5	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	347.8	383.1	452.0	529.0	614.9	الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي
Total industries	5,987.1	6,747.8	7,719.9	8,922.3	11,395.8	مجموع الصناعات
b- Producers of government services	1,338.6	1,424.4	1,554.8	1,940.6	2,291.1	ب- منتجو الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	74.4	75.6	67.8	76.5	82.1	ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	14.5	28.2	43.3	46.5	48.2	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	219.7	312.4	376.7	503.3	550.4	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	7,195.0	7,963.6	9,009.1	10,482.5	13,266.8	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: Taxes minus subsidies on products	895.7	961.8	1,369.5	1,574.3	1,789.2	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات الممنحة لها
GDP at market prices	8,090.7	8,925.4	10,378.6	12,056.8	15,056.0	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

الرسم II-7
 الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في الأردن - بالأسعار الجارية (2008)
 GDP by economic activity in Jordan, at current prices (2008)



الرسم II-8
 الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في الأردن - بالأسعار الجارية (2007)
 GDP by expenditure in Jordan, at current prices (2007)



الجدول II-17: الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية

Table II-17: Gross domestic product and expenditure, at current prices

Kuwait In millions of dinars						الكويت بملايين الدنانير
	2004	2005	2006	2007	2008*	
Compensation of employees	4,796.4	5,327.7	6,066.0	6,401.5	7,078.1	تعويضات العاملين
Operating surplus	11,261.7	16,472.5	21,481.0	24,045.7	30,537.5	فائض التشغيل
Consumption of fixed capital	1,276.5	1,601.2	1,725.7	1,952.3	2,226.0	استهلاك رأس المال الثابت
Indirect taxes	231.7	252.5	272.4	310.6	297.6	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	49.7	60.7	75.6	123.8	351.8	ناقص : الإعانات
GDP at market prices	17,516.6	23,593.2	29,469.5	32,586.3	39,787.4	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
Government final consumption expenditure	3,478.1	3,706.6	4,094.5	4,563.1	5,004.2	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	6,555.1	7,585.9	8,419.3	9,682.0	11,018.9	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Change in stocks	562.1	425.2	49.8	72.2	78.8	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	2,623.3	3,450.5	4,711.9	6,834.0	7,453.5	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	9,970.0	15,094.0	19,316.0	20,661.0	26,434.0	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	5,672.0	6,669.0	7,122.0	9,226.0	10,202.0	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	17,516.6	23,593.2	29,469.5	32,586.3	39,787.4	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* Preliminary data.

* بيانات أولية.

الجدول II-18: الدخل القومي المتاح وتخصيصاته - بالأسعار الجارية

Table II-18: National disposable income and its appropriations, at current prices

Kuwait In millions of dinars						الكويت بملايين الدنانير
	2004	2005	2006	2007	2008*	
Compensation of employees	4796.4	5327.7	6066.0	6401.5	7078.1	تعويضات العاملين
Compensation of employees from the rest of the world (net)						صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Operating surplus	11261.7	16472.5	21481.0	24045.7	30537.5	فائض التشغيل
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net)	1807.0	2586.0	3821.0	3523.0	2720.0	صافي دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Indirect taxes	231.7	252.5	272.4	310.6	297.6	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	49.7	60.7	75.6	123.8	351.8	ناقص : الإعانات
Other current transfers from the rest of the world (net)	-752.0	-993.0	-1050.0	-1649.0	-1550.0	صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم
Disposable income	17,295.1	23,585.0	30,514.8	32,508.0	38,731.4	الدخل المتاح
Government final consumption expenditure	3478.1	3706.6	4094.5	4563.1	5004.2	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	6555.1	7585.9	8419.3	9682.0	11018.9	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Savings	7261.9	12292.5	18001.0	18262.9	22708.3	الادخار
Appropriation of disposable income	17,295.1	23,585.0	30,514.8	32,508.0	38,731.4	تخصيصات الدخل المتاح

* Preliminary data.

* بيانات أولية.

الجدول II-19: العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية

Table II-19: External transactions, at current prices

Kuwait						الكويت
In millions of dinars						بملايين الدنانير
	2004	2005	2006	2007	2008*	
Exports of goods and services	9,970.0	15,094.0	19,316.0	20,661.0	26,434.0	الصادرات من السلع والخدمات
Compensation of employees from the rest of the world						تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income from the rest of the world	1,941.0	2,749.0	4,256.0	4,640.0	4,049.0	دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Other current transfers from the rest of the world	26.0	25.0	33.0	36.0	43.0	تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم
Current receipts	11,937.0	17,868.0	23,605.0	25,337.0	30,526.0	الإيرادات الجارية
Imports of goods and services	5,672.0	6,669.0	7,122.0	9,226.0	10,202.0	الواردات من السلع والخدمات
Compensation of employees to the rest of the world						تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income to the rest of the world	134.0	163.0	435.0	1,117.0	1,329.0	دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم
Other current transfers to the rest of the world	778.0	1,018.0	1,083.0	1,685.0	1,593.0	تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم
Surplus from current transactions	5,353.0	10,018.0	14,965.0	13,309.0	17,402.0	فائض الدولة من العمليات الجارية
Disposal of current receipts	11,937.0	17,868.0	23,605.0	25,337.0	30,526.0	التصرف في الإيرادات الجارية

* Preliminary data.

* بيانات أولية.

الجدول II-20: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية

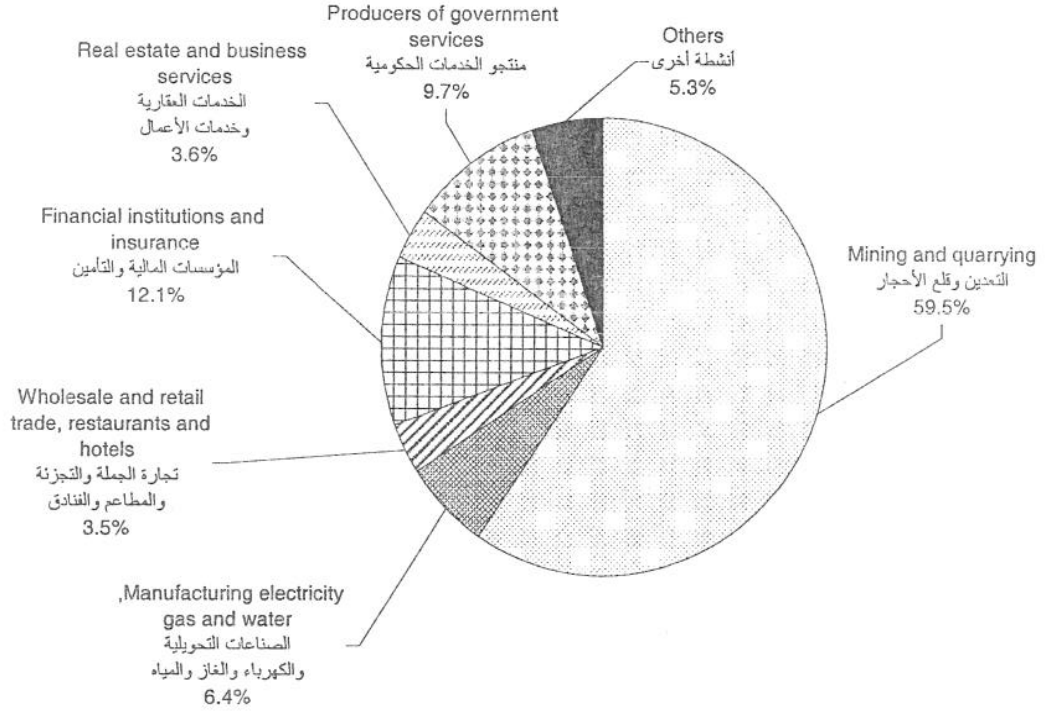
Table II-20: Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices

Kuwait						الكويت
In millions of dinars						بملايين الدنانير
	2004	2005	2006	2007	2008*	
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	70.9	71.1	69.7	69.6	71.9	الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك
Mining and quarrying	7,844.5	12,265.2	16,517.7	17,394.4	23,655.5	التعدين وقطع الأحجار
Manufacturing	1,455.9	1,712.9	1,614.5	1,757.8	2,222.4	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	306.9	319.1	334.8	337.0	325.6	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	401.9	437.0	533.8	581.8	589.7	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	1,120.7	1,185.8	1,262.6	1,324.6	1,377.1	تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	1,048.0	1,230.7	1,936.6	2,141.5	2,179.2	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	1,558.5	2,570.8	3,272.3	4,722.8	4,810.8	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	1,322.0	1,450.9	1,505.5	1,518.6	1,434.6	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	219.4	244.1	262.9	329.3	345.9	الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي
Total industries	15,348.7	21,487.6	27,310.4	30,177.4	37,012.7	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services	2,475.4	2,696.9	3,011.3	3,424.9	3,870.4	ب- منتجو الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	14.4	14.5	16.1	17.7	19.7	ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف الى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	240.8	272.7	285.4	359.3	360.8	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	724.2	1,052.1	1,340.5	1,608.7	1,689.1	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	17,355.1	23,419.6	29,282.7	32,370.6	39,574.5	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: Taxes minus Subsidies on products	161.5	173.6	186.8	215.7	212.9	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها
GDP at market prices	17,516.6	23,593.2	29,469.5	32,586.3	39,787.4	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

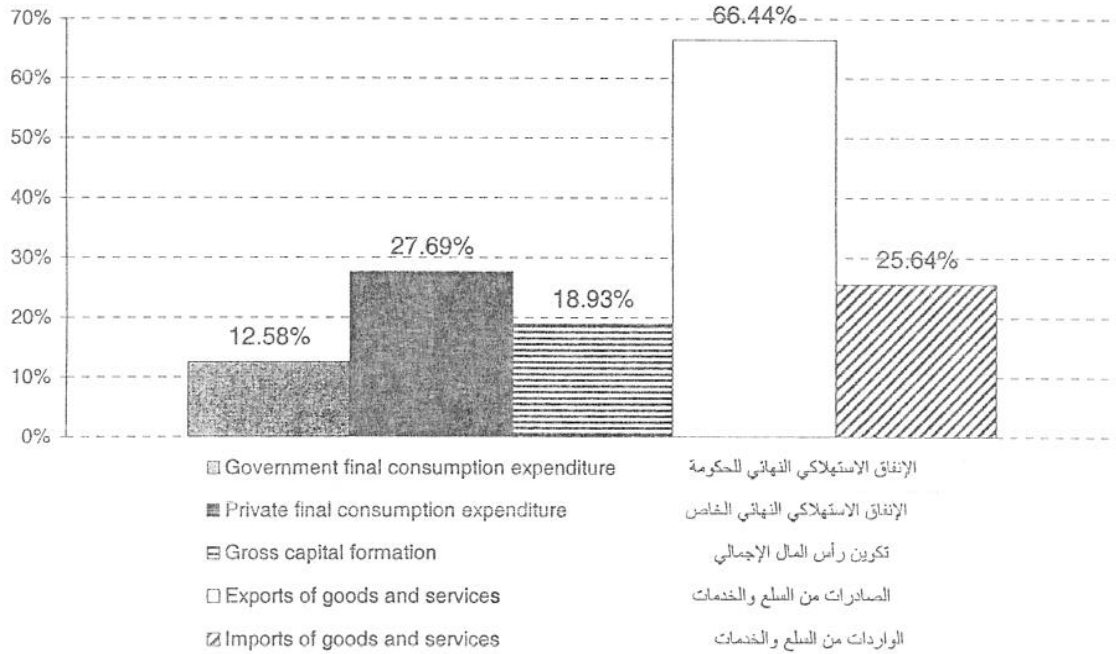
* Preliminary data.

* بيانات أولية.

الرسم II-9
الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في الكويت - بالأسعار الجارية (2008)
GDP by economic activity in Kuwait, at current prices (2008)



الرسم II-10
الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في الكويت - بالأسعار الجارية (2008)
GDP by expenditure in Kuwait, at current prices (2008)



الجدول II-21: الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية

Table II-21: Gross domestic product and expenditure, at current prices

Lebanon						لبنان
In millions of pounds						بملايين الليرات
	2,004	2,005	2,006	2,007	2,008	
Compensation of employees	...	...	...	...	...	تعويضات العاملين
Operating surplus	...	...	...	...	...	فائض التشغيل
Consumption of fixed capital	...	...	...	...	...	استهلاك رأس المال الثابت
Indirect taxes	5,554,000	5,266,000	4,996,000	5,959,000	...	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	61,000	19,000	26,000	27,000	...	ناقص : الإعانات
GDP at market prices	32,847,000	32,955,000	33,824,000	37,758,000	40,997,000*	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
Government final consumption expenditure	4,922,000	4,968,000	5,115,000	5,375,000	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	27,743,000	27,763,000	28,045,000	31,404,000	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Change in stocks	400,000	-91,000	-30,000	343,000	...	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation ⁽¹⁾	6,884,000	7,310,000	7,762,000	10,117,000	...	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي ⁽¹⁾
Exports of goods and services	6,589,000	7,047,000	7,189,000	8,507,000	...	المصادر من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	13,691,000	14,042,000	14,256,000	17,988,000	...	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	32,847,000	32,955,000	33,824,000	37,758,000	40,997,000*	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* ESCWA estimates.

* تقديرات الإسكوا.

(1) Includes change in stocks for 2006 and 2007.

(1) يتضمن التغير في المخزون للعامين 2006 و2007.

الجدول II-22: الدخل القومي المتاح وتخصيصاته - بالأسعار الجارية

Table II-22: National disposable income and its appropriations, at current prices

Lebanon						لبنان
In millions of pounds						بملايين الليرات
	2004	2005	2006	2007	2008	
Compensation of employees	...	...	...	...	...	تعويضات العاملين
Compensation of employees from the rest of the world (net)	-376,000	-148,000	-351,000	-446,000	...	صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Operating surplus	...	...	...	...	...	فائض التشغيل
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net)	-155,000	934,000	919,000	1,082,000	...	دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Indirect taxes	5,554,000	5,266,000	4,996,000	5,959,000	...	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	61,000	19,000	26,000	27,000	...	ناقص : الإعانات
Other current transfers from the rest of the world (net)	4,428,000	3,827,000	6,151,000	6,312,000	...	صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم
Disposable income**	36,576,000	37,382,000	40,555,000	44,716,000	48,551,000*	الدخل المتاح**
Government final consumption expenditure	4,840,000	5,002,000	5,115,000	5,375,000	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	27,657,000	27,542,000	28,056,000	31,413,000	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Savings	4,079,000	4,838,000	7,384,000	7,928,000	...	الإدخار
Appropriation of disposable income	36,576,000	37,382,000	40,555,000	44,716,000	48,551,000*	تخصيصات الدخل المتاح

* ESCWA estimates.

* تقديرات الإسكوا.

**Data not added due to missing details.

**لم تضاف هذه البيانات، نظراً لعدم توفر بعض التفاصيل.

الجدول II-23: العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية

Table II-23: External transactions, at current prices

Lebanon						لبنان
In millions of pounds						بملايين الليرات
	2004	2005	2006	2007	2008	
Exports of goods and services	6,589,000	7,047,000	7,189,000	8,507,000	...	الصادرات من السلع والخدمات
Compensation of employees from the rest of the world (net)	413,000	674,000	586,000	755,000	...	صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net)	1,940,000	3,385,000	3,200,000	3,744,000	...	صافي دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Other current transfers from the rest of the world (net)	4,428,000	3,827,000	6,151,000	6,312,000	...	صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم
Current receipts	13,370,000	14,933,000	17,126,000	19,318,000	...	الإيرادات الجارية
Imports of goods and services	13,691,000	14,042,000	14,256,000	17,988,000	...	الواردات من السلع والخدمات
Compensation of employees to the rest of the world	789,000	822,000	937,000	1,201,000	...	تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income to the rest of the world	2,095,000	2,451,000	2,281,000	2,662,000	...	دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم
Other current transfers to the rest of the world						تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم
Surplus from current transactions	-3,205,000	-2,382,000	-348,000	-2,533,000	...	فائض الدولة من العمليات الجارية
Disposal of current receipts	13,370,000	14,933,000	17,126,000	19,318,000	...	التصرف في الإيرادات الجارية

الجدول II-24: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية**

Table II-24: Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices**

Lebanon						لبنان
In millions of pounds						بملايين الليرات
	2004	2005	2006	2007	2008	
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	1,742,000	1,731,000	2,069,000	2,348,000	...	الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك
Mining and quarrying						التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	3,521,000	3,516,000	3,289,000	3,579,000	...	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	25,000	-258,000	-390,000	-507,000	...	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	2,465,000	2,654,000	2,927,000	4,052,000	...	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	7,893,000	7,633,000	7,585,000	8,587,000	...	تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	2,815,000	2,926,000	2,877,000	3,118,000	...	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance ^(a)	14,386,000	14,753,000	15,469,000	16,582,000	...	المؤسسات المالية والتأمين ^(أ)
Real estate and business services ^(b)						الخدمات العقارية والتجارية ^(ب)
Community social and personal services ^(c)						الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي ^(ج)
Total industries	32847000	32955000	33826000	37759000	...	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services	3,291,000	3,338,000	3,377,000	3,553,000	...	ب- منتجو الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	...	...	...	...	...	ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	...	...	...	...	...	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	...	...	...	...	...	ناقص: رسوم الخدمات المصرفية المحسوبة
GDP at basic prices ^(d)	27354000	27708000	28854000	31826000	...	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية ^(د)
Minus: Taxes minus subsidies on products	5,493,000	5,247,000	4,970,000	5,932,000	...	ناقص: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها
GDP at market prices	32847000	32955000	33824000	37758000	40,997,000 [*]	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* ESCWA estimates.

** All figures at market prices except for (d).

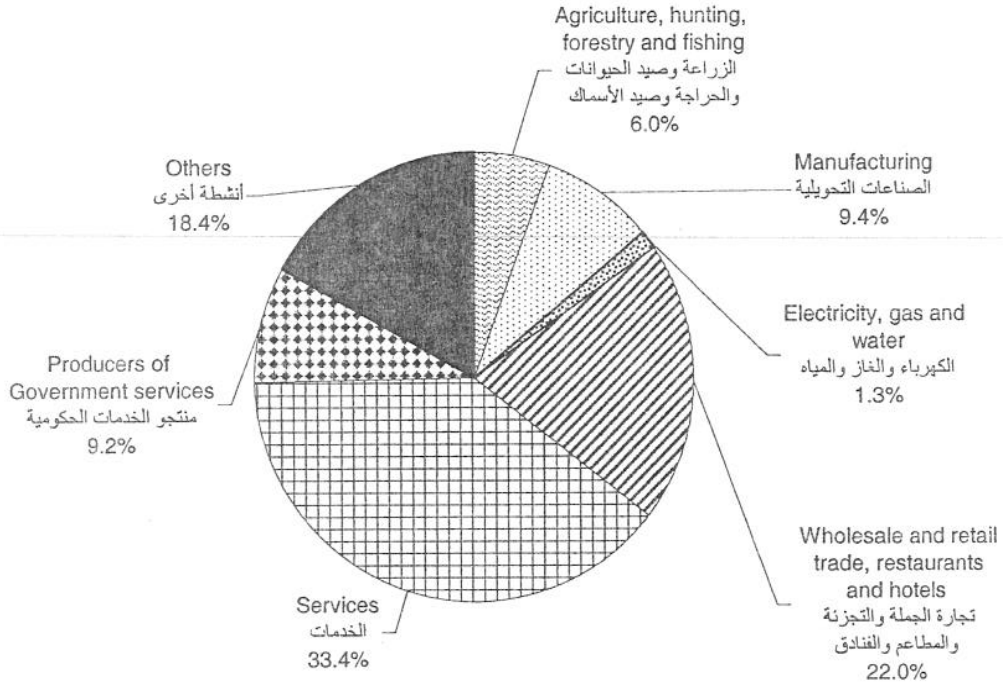
(a) Includes (b) and (c).

* تقديرات الإسكوا.

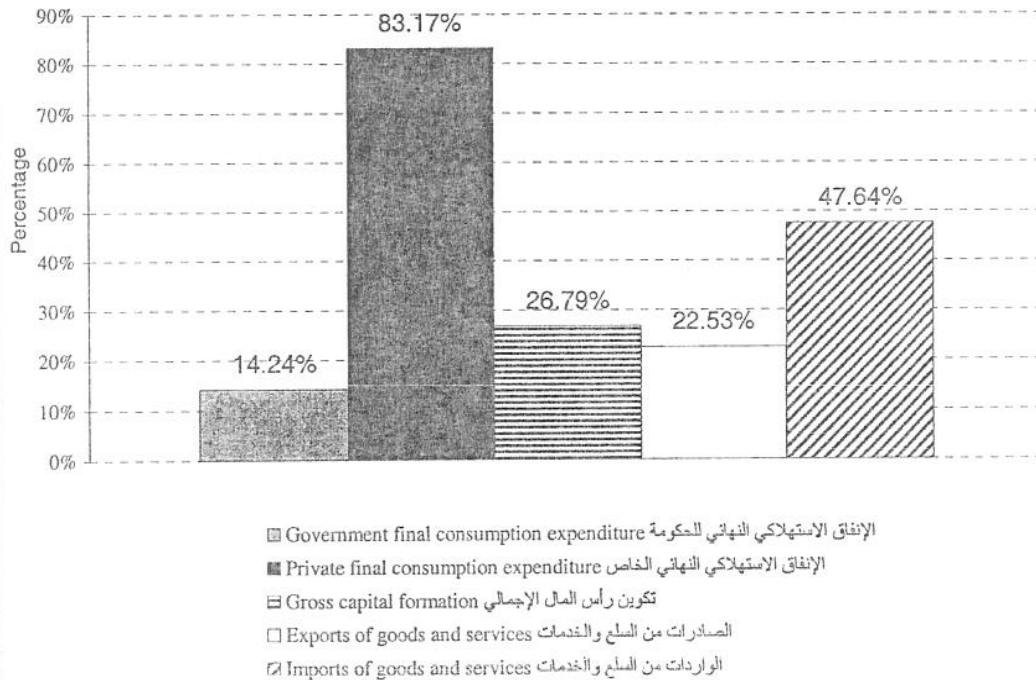
** جميع الأرقام محسوبة حسب أسعار السوق ما عدا (د).

(أ) يتضمن (ب) و (ج).

Graph II-11 الرسم
 الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في لبنان - بالأسعار الجارية (2007)
 GDP by economic activities in Lebanon, at current prices (2007)



Graph II-12 الرسم
 الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في لبنان - بالأسعار الجارية (2007)
 GDP by expenditure in Lebanon, at current prices (2007)



الجدول II-25: الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية

Table II-25: Gross domestic product and expenditure, at current prices

Oman						عمان
In millions of rials						بملايين الريالات
	2004	2005	2006	2007	2008*	
Compensation of employees	2,740.0	3,151.7	3,529.3	4,232.1	4,775.1	تعويضات العاملين
Operating surplus	5,564.6	7,056.3	8,730.5	9,987.0	15,964.8	فائض التشغيل
Consumption of fixed capital	1,102.1	1,563.6	1,909.0	1,756.0	2,282.8	استهلاك رأس المال الثابت
Indirect taxes	100.3	120.1	65.8	165.1	208.4	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	19.9	8.7	83.4	26.4	46.0	ناقص : الإعانات
GDP at market prices	9,487.0	11,882.9	14,151.2	16,113.8	23,185.1	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
Government final consumption expenditure	2,134.8	2,484.6	2,665.7	3,043.9	3,366.5	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	3,519.2	3,633.7	4,269.7	5,318.0	7,758.1	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Change in stocks	215.7	-238.8	282.6	189.0	224.5	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	2,426.3	2,750.6	3,426.7	4,927.5	6,890.0	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	4,891.7	6,965.0	8,035.8	9,121.2	13,746.0	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	3,700.8	3,712.2	4,529.2	6,485.8	8,800.0	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	9,487.0	11,882.9	14,151.2	16,113.8	23,185.1	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* Preliminary data.

* بيانات أولية.

الجدول II-26: الدخل القومي المتاح وتخصيصاته - بالأسعار الجارية

Table II-26: National disposable income and its appropriations, at current prices

Oman						عمان
In millions of rials						بملايين الريالات
	2004	2005	2006	2007	2008*	
Compensation of employees	2,740.0	3,151.7	3,529.3	4,232.1	4,775.1	تعويضات العاملين
Compensation of employees from the rest of the world (net)	15.0	15.0	15.0	15.0	15.0	صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Operating surplus	5,564.6	7,056.3	8,730.5	9,987.0	15,964.8	فائض التشغيل
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net)	-165.0	-408.0	-271.0	-341.0	-866.0	صافي دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Indirect taxes	100.3	120.1	65.8	165.1	208.4	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	19.9	8.7	83.4	26.4	46.0	ناقص : الإعانات
Other current transfers from the rest of the world (net)	-739.7	-908.3	-1,119.1	-1,458.1	-2,039.0	صافي التحويلات الجارية الأخرى من العالم الخارجي
Disposable income	7,495.2	9,018.1	10,867.1	12,573.7	18,012.3	الدخل المتاح
Government final consumption expenditure	2,134.8	2,484.6	2,665.7	3,043.9	3,366.5	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	3,519.2	3,633.7	4,269.7	5,318.0	7,758.1	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Savings	1,841.2	2,899.7	3,931.7	4,211.8	6,887.7	الادخار
Appropriation of disposable income	7,495.2	9,018.1	10,867.1	12,573.7	18,012.3	تخصيصات الدخل المتاح

* Preliminary data.

* بيانات أولية.

الجدول II-27: العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية

Table II-27: External transactions, at current prices

Oman In millions of rials	عُـمـان بملايين الريالات					
	2004	2005	2006	2007	2008*	
Exports of goods and services	4,891.7	6,965.0	8,035.8	9,121.2	13,746.0	الصادرات من السلع والخدمات
Compensation of employees from the rest of the world	15.0	15.0	15.0	15.0	15.0	تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income from the rest of the world	278.0	279.0	655.0	827.0	391.0	دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Other current transfers from the rest of the world						تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم
Current receipts	5,184.7	7,259.0	8,705.8	9,963.2	14,152.0	الإيرادات الجارية
Imports of goods and services	3,700.8	3,712.2	4,529.2	6,485.8	8,800.0	الواردات من السلع والخدمات
Compensation of employees to the rest of the world						تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income to the rest of the world	443.0	687.0	926.0	1,168.0	1,257.0	دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم
Other current transfers to the rest of the world	739.7	908.3	1,119.1	1,458.1	2,039.0	تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم
Surplus from current transactions	301.3	1,951.5	2,131.4	851.3	2,056.0	فائض الدوثة من العمليات الجارية
Disposal of current receipts	5,184.7	7,259.0	8,705.8	9,963.2	14,152.0	التصرف في الإيرادات الجارية

* Preliminary data.

* بيانات أولية.

الجدول II-28: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية

Table II-28: Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices

Oman In millions of rials	عُـمـان بملايين الريالات					
	2004	2005	2006	2007	2008*	
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	174.4	183.1	191.4	210.1	233.7	الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك
Mining and quarrying	4,102.5	5,903.7	6,766.6	7,181.9	11,775.4	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	820.7	1,006.9	1,526.8	1,748.6	2,458.5	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	122.8	202.7	169.2	176.2	187.2	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	311.4	456.8	566.3	791.8	1,142.0	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	889.0	947.9	1,203.6	1,635.7	2,296.7	تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	620.3	635.6	802.9	909.0	1,193.2	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	425.2	462.4	546.5	698.0	829.3	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	510.7	548.0	594.8	692.4	811.7	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	124.8	138.1	143.0	167.1	190.3	الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي
Total industries	8,101.8	10,485.1	12,511.0	14,210.9	21,118.1	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services ^(a)	1,458.2	1,621.4	1,836.4	2,101.7	2,270.2	ب- منتجو الخدمات الحكومية ⁽¹⁾
c- Producers of private non-profit services to households						ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	44.3	46.4	48.4	46.8	48.8	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	188.4	213.6	240.1	293.5	369.4	ناقص: الرسوم المحتسبة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	9,416.0	11,939.4	14,155.7	16,065.8	23,067.7	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: Taxes minus subsidies on products	71.0	-56.4	-4.5	48.0	117.4	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها
GDP at market prices	9,487.0	11,882.9	14,151.2	16,113.8	23,185.1	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

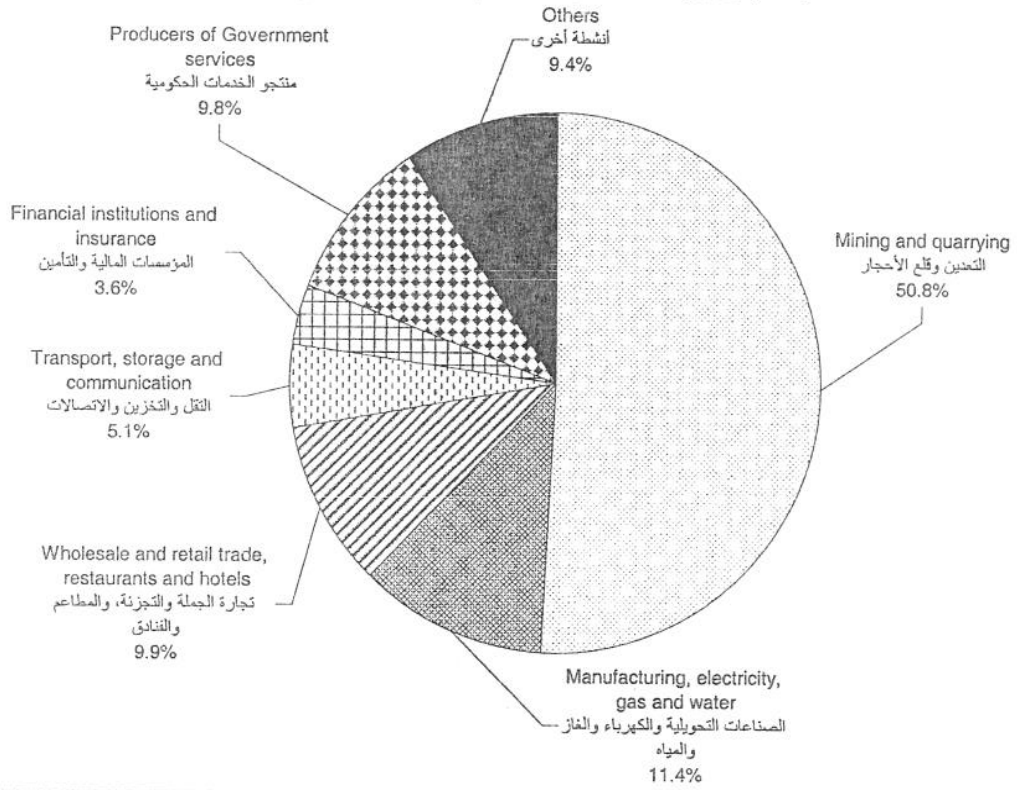
* Preliminary data.

* بيانات أولية.

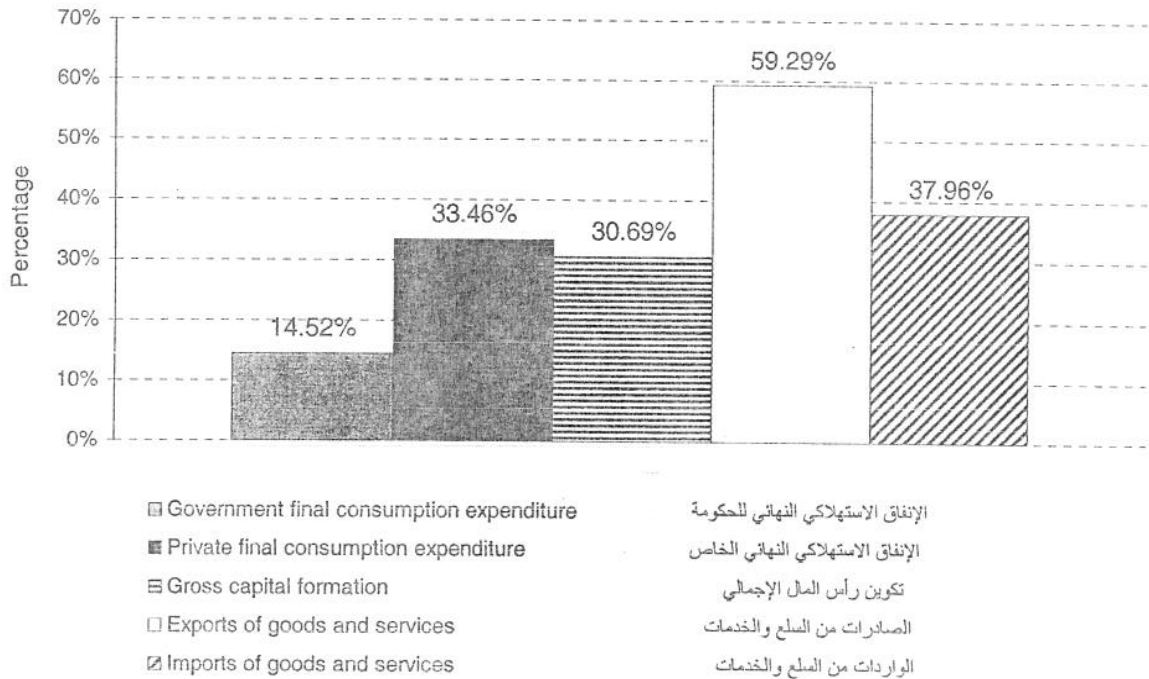
(a) includes producers of private non-profit services to households.

(1) تتضمن منتجي الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية.

الرسم II-13
الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في عمان - بالأسعار الجارية (2008)
GDP by economic activity in Oman, at current prices (2008)



الرسم II-14
الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في عمان - بالأسعار الجارية (2008)
GDP by Expenditure in Oman, at current prices (2008)



الجدول II-29: الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق عليه - بالأسعار الجارية

Table II-29: Gross domestic product and expenditure, at current prices

Palestine							فلسطين
In millions of United States dollars							بملايين الدولارات
	2004	2005	2006	2007	2008		
Compensation of employees	...	...	...	...	...	تعويضات العاملين
Operating surplus	...	...	...	...	...	فائض التشغيل
Consumption of fixed capital	...	...	...	...	...	استهلاك رأس المال الثابت
Indirect taxes	...	...	...	...	...	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	...	...	...	...	...	ناقص: الإعانات
GDP at market prices	4,198.4	4,634.4	4,619.1	4,672.3	5,271.1*	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق	
Government final consumption expenditure	1,048.9	832.5	869.7	999.5	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة	
Private final consumption expenditure	4,552.6	4,776.6	4,852.4	5,086.9	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص	
Change in stocks	39.9	18.4	26.6	23.9	...	التغير في المخزون	
Gross fixed capital formation	982.4	1,257.1	1,393.6	1,135.2	...	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي	
Exports of goods and services	483.8	613.3	678.3	748.1	...	الصادرات من السلع والخدمات	
Less: imports of goods and services	2,909.2	2,863.5	3,201.5	3,321.3	...	ناقص: الواردات من السلع والخدمات	
GDP at market prices	4,198.4	4,634.4	4,619.1	4,672.3	5,271.1*	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق	

* ESCWA estimates.

* تقديرات الإسكوا.

الجدول II-30: الدخل القومي المتاح وتخصيصاته - بالأسعار الجارية

Table II-30: National disposable income and its appropriations, at current prices

Palestine							فلسطين
In millions of United States dollars							بملايين الدولارات
	2004	2005	2006	2007	2008		
Compensation of employees	...	...	...	...	...	تعويضات العاملين
Compensation of employees from the rest of the world (net)	203.4	269.4	314.3	379.4	...	صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم	
Operating surplus	...	...	...	...	...	فائض التشغيل
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net)	25.1	51.7	113.0	167.5	...	دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم	
Indirect taxes	...	...	...	...	...	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	...	...	...	...	...	ناقص: الإعانات
Other current transfers from the rest of the world (net)	756.0	1132.2	1283.1	2094.3	...	صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم	
Disposable income ^(a)	5,183.8	5,968.3	6,089.8	6,159.9*	6,949.4*	الدخل المتاح ⁽¹⁾	
Government final consumption expenditure	1,048.9	832.5	869.7	999.5	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة	
Private final consumption expenditure	4,552.6	4,776.6	4,852.4	5,086.9	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص	
Savings	-450.4	511.0	601.1	1227.7	...	الادخار	
Appropriation of disposable income	5,151.1	6,120.1	6,323.2	6,159.9*	6,949.4*	تخصيصات الدخل المتاح	

* ESCWA estimates.

* تقديرات الإسكوا.

(a) Non additivity due to missing details.

(1) تم تصف هذه البيانات، نظراً لعدم توفر بعض التفاصيل.

الجدول II-31: العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية

Table II-31: External transactions, at current prices

Palestine In millions of United States dollars	فلسطين بملايين الدولارات					
	2004	2005	2006	2007	2008	
Exports of goods and services	483.8	613.3	678.3	748.1	...	الصادرات من السلع والخدمات
Compensation of employees from the rest of the world	203.4	269.4	314.3	379.4	...	تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income from the rest of the world	58.3	87.8	121.5	175.0	...	دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Other current transfers from the rest of the world	857.6	1,225.5	1,388.8	2,201.6	...	تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم
Current receipts	1603.1	2196.0	2502.9	3504.1	...	الإيرادات الجارية
Imports of goods and services	2,909.2	2,863.5	3,201.5	3,321.3	...	الواردات من السلع والخدمات
Compensation of employees to the rest of the world	...	...	...	...	...	تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income to the rest of the world	33.2	36.1	8.5	7.5	...	دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم
Other current transfers to the rest of the world	101.5	93.2	105.7	107.3	...	تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم
Surplus from current transactions	-1,440.8	-796.8	-812.8	68.0	...	فائض الدولة من العمليات الجارية
Disposal of current receipts	1603.1	2196.0	2502.9	3504.1	...	التصرف في الإيرادات الجارية

الجدول II-32: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية

Table II-32: Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices

Palestine In millions of United States dollars	فلسطين بملايين الدولارات					
	2004	2005	2006	2007	2008	
a- Industries	أ- الصناعات					
Agriculture, hunting, forestry and fishing	296.7	253.4	267.5	292.8	...	الزراعة وصيد الحيوانات والحراة وصيد الأسماك
Mining and quarrying	29.7	27.6	22.7	14.3	...	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	554.0	601.3	563.9	437.9	...	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	135.3	148.9	130.5	136.1	...	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	238.4	297.9	352.9	304.5	...	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	442.6	502.3	531.0	588.2	...	تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	256.4	258.4	275.7	286.7	...	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	150.2	199.4	183.9	207.0	...	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	438.7	466.1	464.4	392.8	...	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services ⁽¹⁾	642.0	733.1	693.6	780.9	...	الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي ⁽¹⁾
Total industries	3,184.0	3,488.4	3,486.1	3,441.2	...	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services ^(a)	598.7	625.6	616.8	670.4	...	ب- منتجو الخدمات الحكومية ⁽¹⁾
c- Producers of private non-profit services to households	...	...	...	...	...	ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	2.9	1.8	2.9	3.6	...	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	114.3	116.4	128.6	198.3	...	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	3,671.3	3,999.4	3,977.2	3,916.9	...	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: Taxes minus subsidies on products ^(b)	527.1	635.0	641.9	755.4	...	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها ⁽²⁾
GDP at market prices	4,198.4	4,634.4	4,619.1	4,672.3	5,271.1*	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* ESCWA estimates.

(1) Includes other industries.

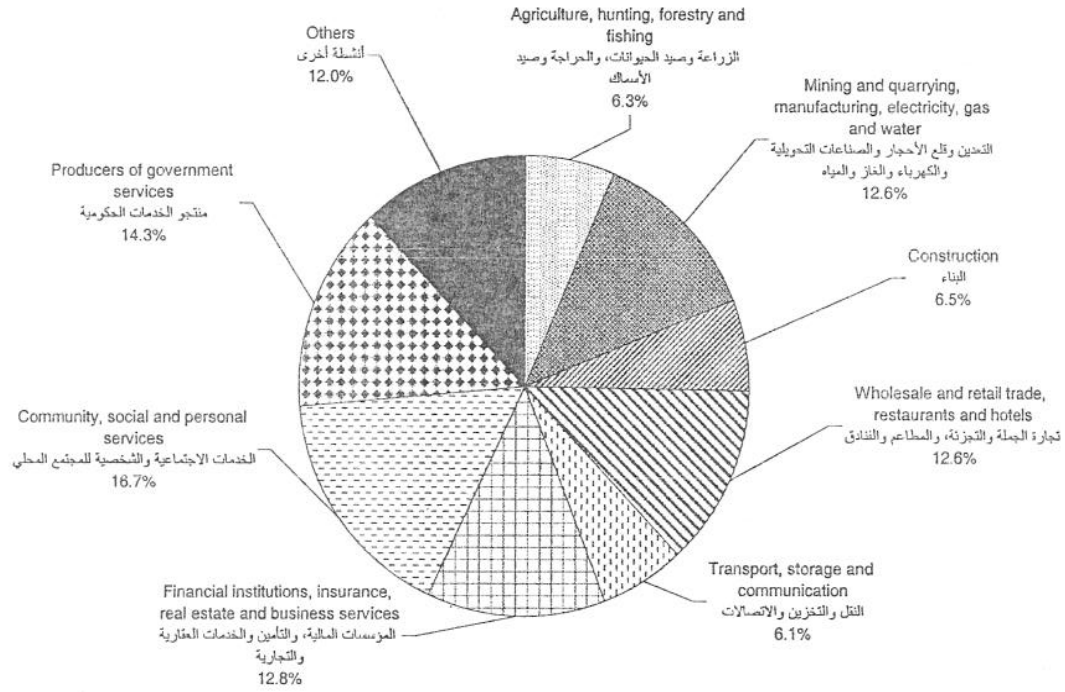
(2) Includes custom duties.

* تقديرات الإسكوا.

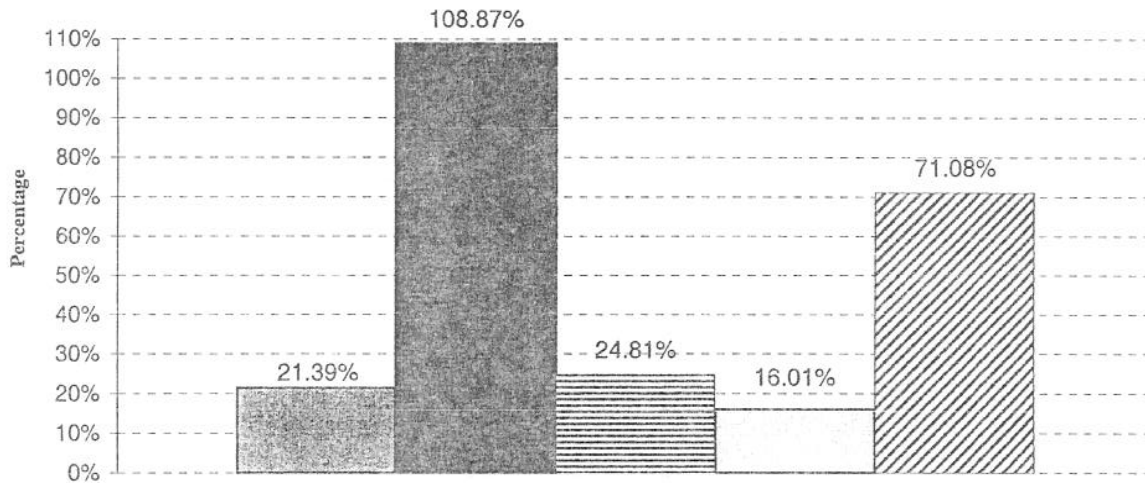
(1) يتضمن الصناعات الأخرى.

(2) يتضمن الرسوم الجمركية.

الرسم II-15
 الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في فلسطين - بالأسعار الجارية (2007)
 GDP by economic activity in the Palestine, at current prices (2007)



الرسم II-16
 الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في فلسطين - بالأسعار الجارية (2007)
 GDP by expenditure in Palestine, at current prices (2007)



- الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
- الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
- ▨ تكوين رأس المال الإجمالي
- الصادرات من السلع والخدمات
- ▨ الواردات من السلع والخدمات

الجدول II-33: الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية

Table II-33: Gross domestic product and expenditure, at current prices

Qatar						قطر
In millions of rials						بملايين الريالات
	2004	2005	2006	2007	2008*	
Compensation of employees	22,703	24,966	35,396	...	...	تعويضات العاملين
Operating surplus	82,713	115,649	156,593	...	...	فائض التشغيل
Consumption of fixed capital	10,736	14,059	13,734	...	...	استهلاك رأس المال الثابت
Indirect taxes	1,398	1,954	2,700	...	...	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	2,038	2,064	1,779	...	...	ناقص: الإعانات
GDP at market prices	115,512	154,564	206,644	259,411	365,483	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
Government final consumption expenditure	15,094	17,769	29,923	...	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	20,166	28,165	41,988	...	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Change in stocks	3,754	2,952	4,013	...	...	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	34,810	51,887	70,745	...	...	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	74,122	105,497	139,208	...	...	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	32,434	51,706	79,233	...	...	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	115,512	154,564	206,644	259,411	365,483	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* Preliminary data.

* بيانات أولية.

الجدول II-34: الدخل القومي المتاح وخصيصاته - بالأسعار الجارية

Table II-34: National disposable income and its appropriations, at current prices

Qatar						قطر
In millions of rials						بملايين الريالات
	2004	2005	2006	2007	2008*	
Compensation of employees	22703	24966	35396	...	...	تعويضات العاملين
Compensation of employees from the rest of the world (net) ^(a)	...	...	...	...	...	صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم (أ)
Operating surplus	82713	115649	156593	...	...	فائض التشغيل
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net) ^(b)	-8160	-4987	-11941	...	...	صافي دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم (ب)
Indirect taxes	1398	1954	2700	...	...	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	2038	2064	1779	...	...	ناقص: الإعانات
Other current transfers from the rest of the world (net)	-8205	-9518	-13604	...	...	صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم
Disposable income	88,411	126,000	167,365	210,102*	296,012*	الدخل المتاح
Government final consumption expenditure	15,094	17,769	29,923	...	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	20,166	28,165	41,988	...	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Savings	53,151	80,066	95,454	...	...	الإدخار
Appropriation of disposable income	88,411	126,000	167,365	210,102*	296,012*	تخصيصات الدخل المتاح

* Preliminary data.

(b) Includes (a).

* بيانات أولية.

(ب) يتضمن (أ).

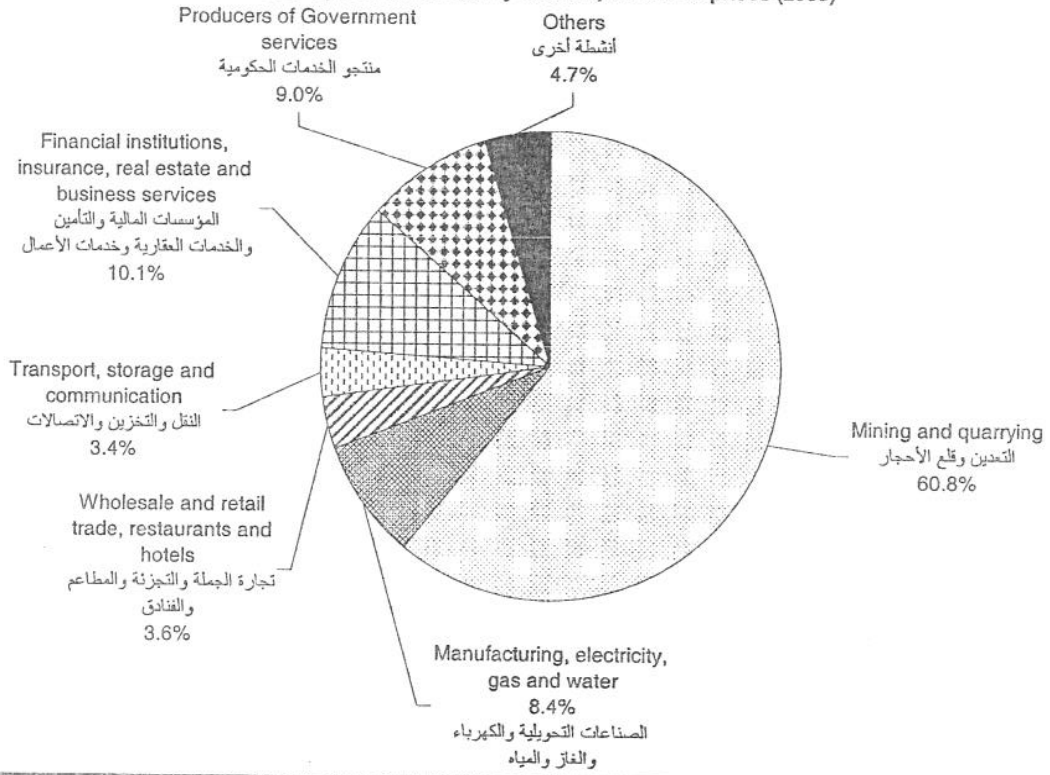
الجدول II-35: العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية
Table II-35: External transactions, at current prices

قطر In millions of rials	2004	2005	2006	2007	2008*	بملايين الريالات
Exports of goods and services	74,122	105,497	139,208	166,026	212,348	الصادرات من السلع والخدمات
Compensation of employees from the rest of the world ^(a)						تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم ^(أ)
Property and entrepreneurial income from the rest of the world ^(b)	4,633	5,139	7,207	4,978	5,646	دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم ^(ب)
Other current transfers from the rest of the world	...	...	...	...	...	تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم
Current receipts	78,755	110,636	146,415	171,004	217,994	الإيرادات الجارية
Imports of goods and services	32,434	51,706	79,233	98,795	117,779	الواردات من السلع والخدمات
Compensation of employees to the rest of the world ^(a)						تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم ^(أ)
Property and entrepreneurial income to the rest of the world ^(b)	12,793	10,126	19,148	20,408	30,260	دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم ^(ب)
Other current transfers to the rest of the world	8,205	9,518	13,604	13,779	18,270	تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم
Surplus from current transactions	25,323	39,286	34,430	38,022	51,685	فائض الدولة من العمليات الجارية
Disposal of current receipts	78,755	110,636	146,415	171,004	217,994	التصرف في الإيرادات الجارية
* Preliminary data.						* بيانات أولية.
(a) Includes (b).						(ب) يتضمن (أ).

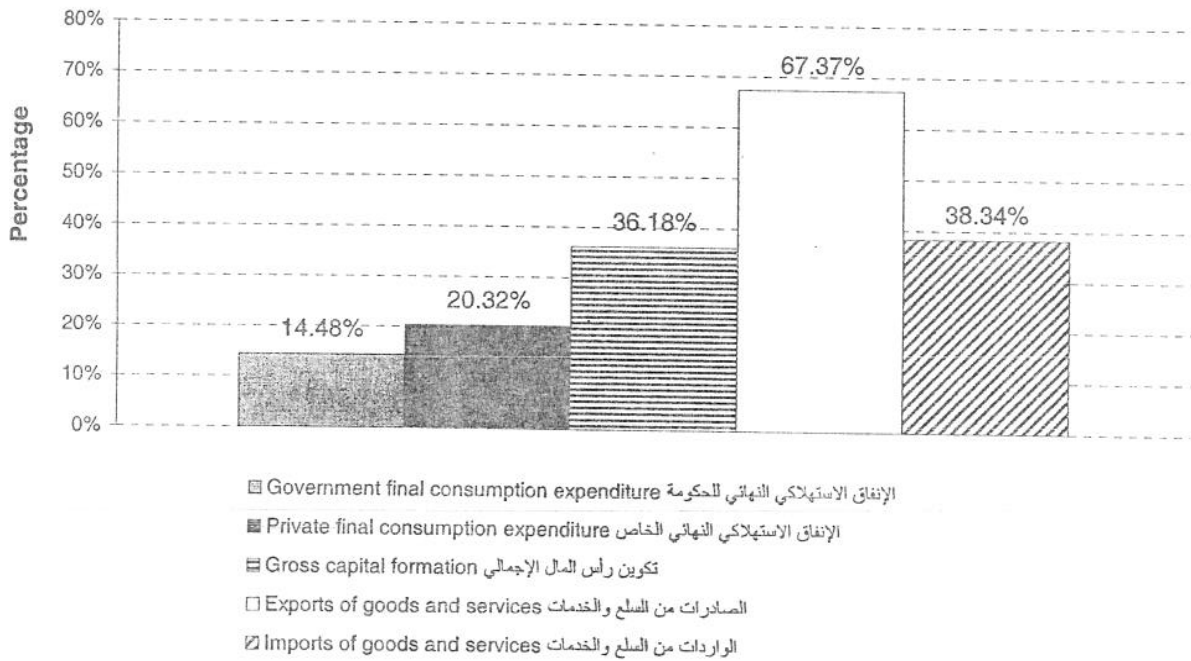
الجدول II-36: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية
Table II-36: Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices

قطر In millions of rials	2004	2005	2006	2007	2008*	بملايين الريالات
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	210	216	233	250	268	الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك
Mining and quarrying	62,922	92,071	118,443	146,476	222,127	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	11,995	13,042	15,875	19,179	25,390	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	1,482	2,209	3,513	4,329	5,456	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	6,425	8,744	11,991	14,634	18,166	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	6,148	6,869	9,452	12,002	13,311	تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	4,020	5,114	7,159	9,803	12,274	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	3,748	7,113	10,214	15,343	17,620	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	6,177	7,672	11,178	16,521	19,399	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	1,104	1,314	1,719	2,613	2,807	الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي
Total industries	104,231	144,364	189,777	241,150	336,818	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services	11,848	12,389	19,271	20,828	32,755	ب- منتجو الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	...	...	...	...	...	ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	987	1,057	1,143	1,708	1,681	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	2,761	4,985	6,009	6,978	9,087	تأنيص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	114,305	152,825	204,182	256,708	362,167	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: Taxes minus subsidies on products ^(a)	1,207	1,739	2,462	2,703	3,316	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها ^(أ)
GDP at market prices	115,512	154,564	206,644	259,411	365,483	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
* Preliminary data.						* بيانات أولية.
(a) Import duties.						(أ) الرسوم على الواردات.

Graph II-17 الرسم
النتائج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في قطر - بالأسعار الجارية (2008)
GDP by economic activity in Qatar, at current prices (2008)



Graph II-18 الرسم
النتائج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في قطر - بالأسعار الجارية (2006)
GDP by expenditure in Qatar, at current prices (2006)



الجدول II-37: الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية

Table II-37: Gross domestic product and expenditure, at current prices

Saudi Arabia In millions of rials						المملكة العربية السعودية بملايين الريالات
	2004	2005	2006	2007	2008*	
Compensation of employees	264,603	293,644	316,902	...	...	تعويضات العاملين
Operating surplus	581,488	787,418	904,319	...	...	فائض التشغيل
Consumption of fixed capital	78,683	82,356	90,257	...	...	استهلاك رأس المال الثابت
Indirect taxes ⁽¹⁾	13,997	19,096	24,103	...	...	الضرائب غير المباشرة ⁽¹⁾
Less: subsidies						ناقص: الإعانات
GDP at market prices	938,771	1,182,514	1,335,581	1,437,683	1,753,504	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
Government final consumption expenditure	221,798	262,650	311,082	322,086	356,039	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	285,706	312,957	354,913	413,983	455,807	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Change in stocks	23,809	20,055	26,437	25,483	14,539	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	156,347	195,632	233,065	286,244	310,789	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	494,433	719,898	835,122	934,321	1,226,260	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	243,322	328,678	425,038	544,434	609,930	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	938,771	1,182,514	1,335,581	1,437,683	1,753,504	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
						* بيانات أولية.
						(1) صافي الضرائب غير المباشرة، بما فيها الإعانات.

* Preliminary data.

(1) Indirect taxes, net, including subsidies.

الجدول II-38: الدخل القومي وتخصيصاته - بالأسعار الجارية

Table II-38: National disposable income and its appropriations, at current prices

Saudi Arabia In millions of rials						المملكة العربية السعودية بملايين الريالات
	2004	2005	2006	2007	2008	
Compensation of employees	264,603	293,644	316,902	...	...	تعويضات العاملين
Compensation of employees from the rest of the world (net)	-7,625	-1,891	-2,095	...	...	صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Operating surplus	581,488	787,418	904,319	...	...	فائض التشغيل
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net)	15,629	3,510	25,857	...	...	صافي دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Indirect taxes ^(a)	13,997	19,096	24,103	...	...	الضرائب غير المباشرة ⁽¹⁾
Less: subsidies						ناقص: الإعانات
Other current transfers from the rest of the world (net)	-184,854	-337,465	-371,002	...	...	صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم
Disposable income	683,238	764,312	898,084	966,741*	1,179,108*	الدخل المتاح
Government final consumption expenditure	221,798	262,650	311,082	322,086	356,039	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	285,706	312,957	354,913	413,983	455,807	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Savings	365,010	553,152	232,089	230,672	367,262	الادخار
Appropriation of disposable income	872,514	1,128,759	898,084	966,741*	1,179,108*	تخصيصات الدخل المتاح
						* تقديرات الإسكوا.
						(1) صافي الضرائب غير المباشرة، بما فيها الإعانات.

* ESCWA estimates.

(a) Indirect taxes, net, including subsidies.

الجدول II-39: العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية
Table II-39: External transactions, at current prices

Saudi Arabia In millions of rials						المملكة العربية السعودية بملايين الريالات
	2004	2005	2006	2007	2008	
Exports of goods and services	494,433	719,898	835,122	934,321	...	الصادرات من السلع والخدمات
Compensation of employees from the rest of the world	...	352	396	463	...	تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income from the rest of the world	16,042	18,600	38,857	56,267	...	دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Other current transfers from the rest of the world	...	...	...	...	...	تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم
Current receipts	510,475	738,850	874,375	991,051	...	الإيرادات الجارية
Imports of goods and services	243,322	328,678	425,038	544,434	...	الواردات من السلع والخدمات
Compensation of employees to the rest of the world	7,625	2,243	2,491	2,626	...	تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income to the rest of the world	413	15,090	13,000	25,851	...	دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم
Other current transfers to the rest of the world	74,261	55,374	62,844	63,870	...	تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم
Surplus from current transactions	184,854	337,465	371,002	354,270	...	فائض الدولة من العمليات الجارية
Disposal of current receipts	510,475	738,850	874,375	991,051	...	التصرف في الإيرادات الجارية

الجدول II-40: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية
Table II-40: Gross domestic product by kind of economic activity - at current prices

Saudi Arabia In millions of rials						المملكة العربية السعودية بملايين الريالات
	2004	2005	2006	2007	2008*	
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	37,187	38,280	39,373	40,154	41,050	الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك
Mining and quarrying	384,468	571,008	668,421	732,654	1,005,200	التعدين وقطع الأحجار
Manufacturing	95,827	110,706	123,912	133,452	145,263	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	10,406	11,020	11,664	12,419	12,958	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	51,141	54,946	59,139	65,017	71,027	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	58,132	62,759	67,868	73,990	80,649	تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	35,667	38,429	41,367	45,087	49,550	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance ^(a)	43,268	47,772	52,575	55,677	57,049	المؤسسات المالية والتأمين ^(أ)
Real estate and business services ^(b)	47,950	50,012	52,223	54,776	58,857	الخدمات العقارية والتجارية ^(ب)
Community, social and personal services	26,478	27,855	29,203	30,631	32,270	الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي
Total industries	790,525	1,012,788	1,145,745	1,243,856	1,553,873	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services	155,371	176,350	196,386	200,306	206,456	ب- منتج الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	...	...	...	...	...	ج- منتج الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic households services	...	...	...	...	...	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	15,950	16,739	17,575	18,280	18,825	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	929,946	1,172,399	1,324,556	1,425,882	1,741,504	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية زائد: الضرائب على المنتجات
Plus: Taxes minus subsidies on products ^(c)	8,825	10,115	11,025	11,801	12,000	ناقص الإعانات المقدمة لها ^(ج)
GDP at market prices	938,771	1,182,514	1,335,581	1,437,683	1,753,504	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق بيانات أولية.

* Preliminary data.

(a) Includes business services.

(b) Excludes business services.

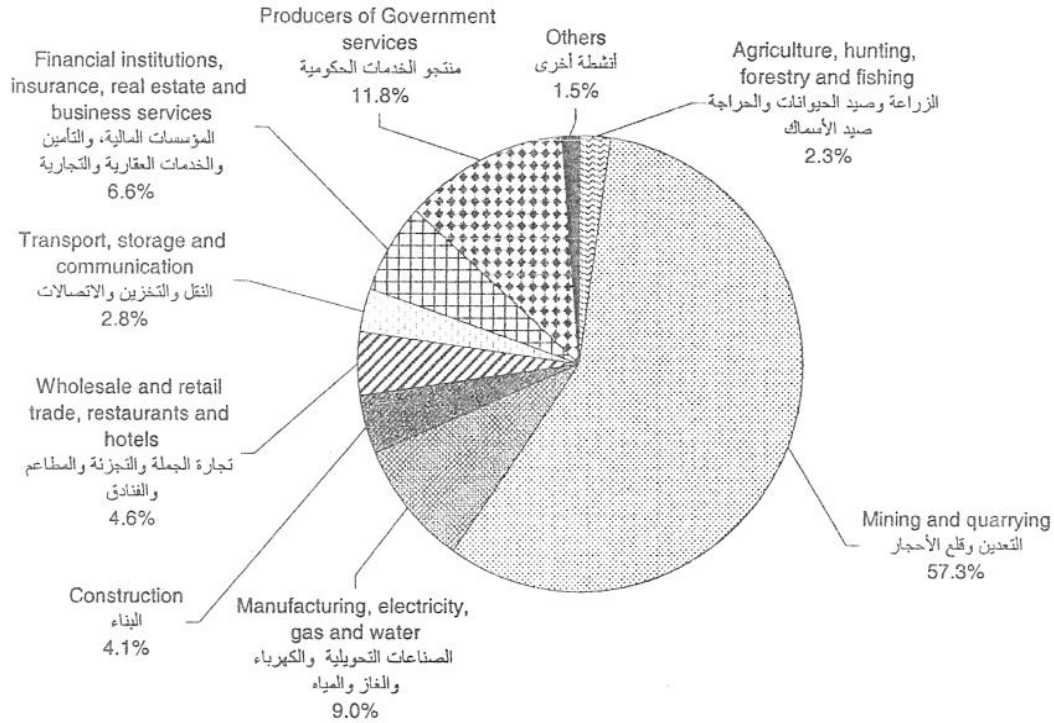
(c) Includes import duties.

(أ) تتضمن الخدمات التجارية.

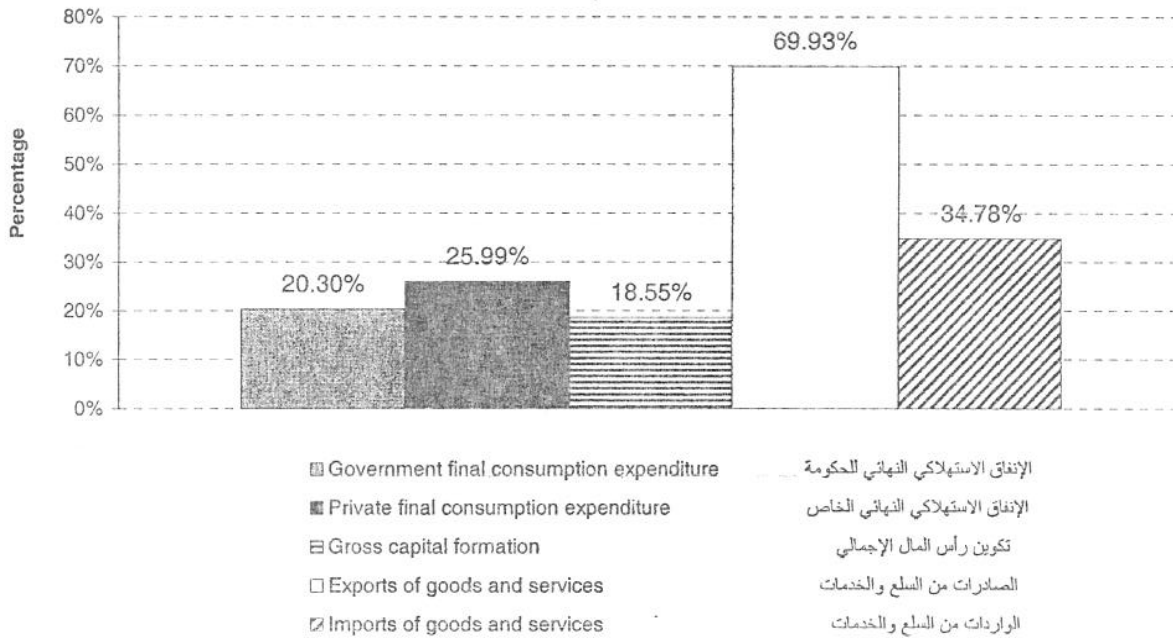
(ب) لا تتضمن الخدمات التجارية.

(ج) تتضمن الرسوم على الواردات.

الرسم II-19 Graph
الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في المملكة العربية السعودية - بالأسعار الجارية (2008)
GDP by economic activities in Saudi Arabia, at current prices (2008)



الرسم II-20 Graph
الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في المملكة العربية السعودية - بالأسعار الجارية (2008)
GDP by expenditure in Saudi Arabia, at current prices (2008)



الجدول II-41: الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية
Table II-41: Gross domestic product and expenditure, at current prices

Sudan						السودان
In millions of dinars						بملايين الدنانير
	2004	2005	2006	2007	2008*	
Compensation of employees	17,782	23,353	26,205	...	...	تعويضات العاملين
Operating surplus	42,769	52,643	61,406	...	...	فائض التشغيل
Consumption of fixed capital	5,368	6,384	7,374	...	...	استهلاك رأس المال الثابت
Indirect taxes ^(a)	2,803	3,327	3,733	...	...	الضرائب غير المباشرة ⁽ⁱ⁾
Less: subsidies						ناقص : الإعانات
GDP at market prices	68,721	85,707	98,719	114,018	127,747	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
Government final consumption expenditure	5,737	6,122	7,660	9,635	10,811	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	52,053	67,361	75,912	85,780	96,305	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Change in stocks	1,845	3,491	5,659	8,118	9,741	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	11,225	17,695	20,349	14,048	16,066	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	9,869	12,028	12,718	25,182	29,366	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	12,007	20,990	23,580	28,746	34,542	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	68,721	85,707	98,719	114,018	127,747	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* Preliminary data.

(a) Indirect taxes, net.

* بيانات أولية.

(i) صافي الضرائب غير المباشرة.

الجدول II-42: الدخل القومي المتاح وتخصيصاته - بالأسعار الجارية
Table II-42: National disposable income and its appropriations, at current prices

Sudan						السودان
In millions of dinars						بملايين الدنانير
	2004	2005	2006	2007*	2008*	
Compensation of employees	17782	23353	26205	...	...	تعويضات العاملين
Compensation of employees from the rest of the world (net)	-1	1	-1	...	...	صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Operating surplus	42,769	52,643	61,406	...	...	فائض التشغيل
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net)	-2873	-3279	-3388	...	...	صافي دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Indirect taxes ^(a)	2803	3327	3733	...	...	الضرائب غير المباشرة ⁽ⁱ⁾
Less: subsidies						ناقص : الإعانات
Other current transfers from the rest of the world (net)	2901	3522	2731	...	...	صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم
Disposable income	63,381	79,567	90,685	104,739	117,351	الدخل المتاح
Government final consumption expenditure	5737	6122	7660	9635	10811	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	52053	67361	75912	85780	96305	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Savings	5,592	6,084	7,113	9,324	10,235	الادخار
Appropriation of disposable income	63,381	79,567	90,685	104,739	117,351	تخصيصات الدخل المتاح

* ESCWA estimates.

(a) Indirect taxes, net.

* تقديرات الإسكوا.

(i) صافي الضرائب غير المباشرة.

الجدول II-43: العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية

Table II-43: External transactions, at current prices

Sudan						السودان
In millions of dinars						بملايين الدينارين
	2004	2005	2006	2007	2008	
Exports of goods and services	9,869	12,028	12,718	...	...	الصادرات من السلع والخدمات
Compensation of employees from the rest of the world	4	5	4	...	...	تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income from the rest of the world	52	103	190	...	...	دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Other current transfers from the rest of the world	4,217	4,691	5,012	...	...	تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم
Current receipts	14,142	16,826	17,924	...	...	الإيرادات الجارية
Imports of goods and services	12,007	20,990	23,580	...	...	الواردات من السلع والخدمات
Compensation of employees to the rest of the world	6	4	5	...	...	تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income to the rest of the world	2,924	3,381	3,578	...	...	دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم
Other current transfers to the rest of the world	1,316	1,168	2,281	...	...	تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم
Surplus from current transactions	-2,110	-8,717	-11,521	...	...	فائض الدولة من العمليات الجارية
Disposal of current receipts	14,142	16,826	17,924	...	...	التصرف في الإيرادات الجارية

الجدول II-44: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية

Table II-44: Gross domestic product by kind of economic activity - at current prices

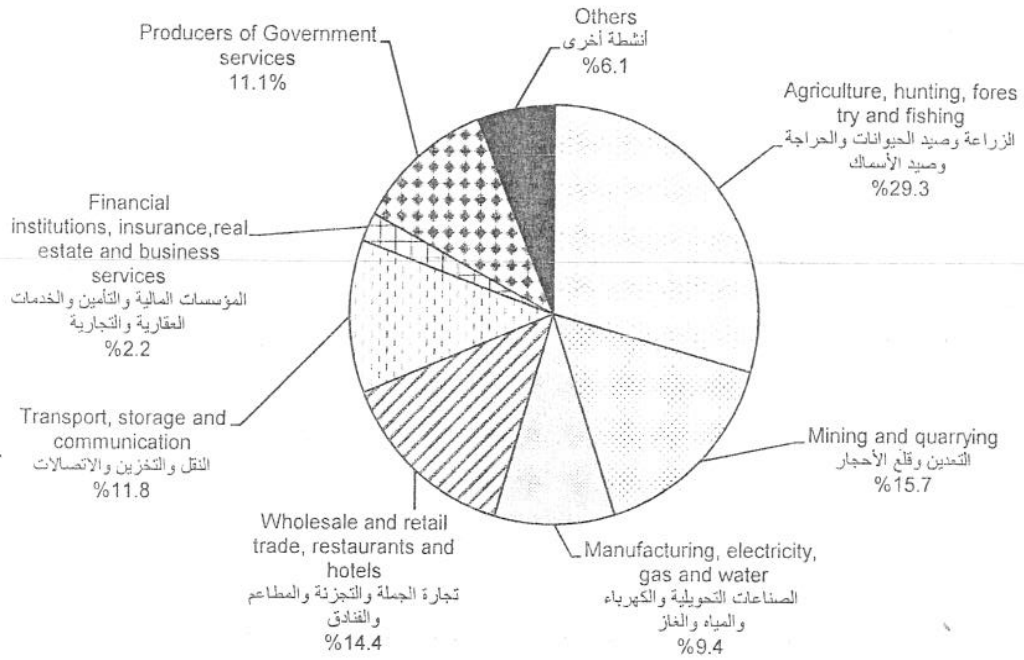
Sudan						السودان
In millions of dinars						بملايين الدينارين
	2004	2005	2006	2007	2008*	
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	23,218	28,274	30,993	32,985	37,481	الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك
Mining and quarrying	4,736	6,443	9,055	17,824	20,064	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	5,506	6,350	6,974	8,782	9,726	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	979	1,241	2,108	1,981	2,242	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	2,579	3,765	4,178	4,651	5,239	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	10,627	12,487	14,129	16,728	18,376	تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	8,233	12,359	13,985	13,781	15,046	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	957	1,433	1,666	2,499	2,868	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services						الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services						الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي
Total industries	56,834	72,352	83,089	99,231	111,042	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services	9,084	10,027	11,897	12,427	14,151	ب- منتج الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	...	...	...	...	...	ج- منتج الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	...	...	...	...	...	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	...	...	...	...	...	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	65,918	82,380	94,986	111,658	125,194	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: taxes minus subsidies on products	2,803	3,327	3,733	2,359	2,553	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها
GDP at market prices	68,721	85,707	98,719	114,018	127,747	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* Preliminary data.

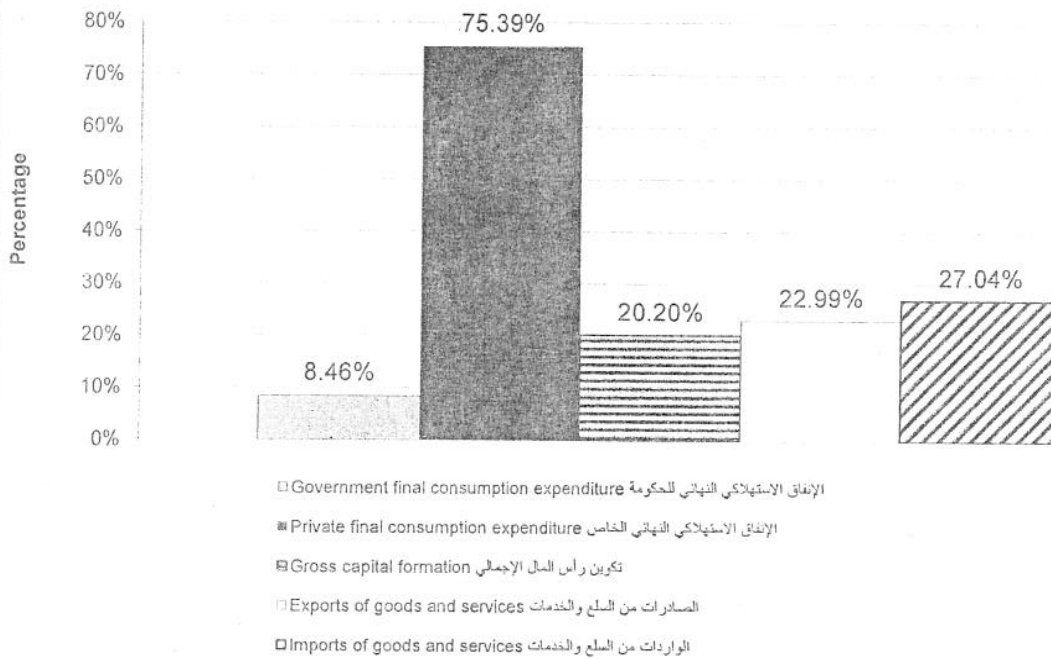
b Includes c and d and bank service charges.

* بيانات أولية.
ب يتضمن ج و د ورسوم الخدمات المصرفية.

الرسم II-21
 الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في السودان - بالأسعار الجارية (2008)
 GDP by economic activity in Sudan, at current prices (2008)



الرسم II-22
 الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في السودان - بالأسعار الجارية (2008)
 GDP by expenditure in Sudan, at current prices (2008)



الجدول II-45: الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية

Table II-45: Gross domestic product and expenditure, at current prices

Syrian Arab Republic In millions of pounds						الجمهورية العربية السورية بملايين الليرات
	2004	2005	2006	2007	2008*	
Compensation of employees ^(a)	1,240,635	1,529,460	1,786,109	2,112,897	2,495,721	تعويضات العاملين ⁽¹⁾
Operating surplus						فائض التشغيل
Consumption of fixed capital	49,663	59,905	69,668	80,407	95,384	استهلاك رأس المال الثابت
Indirect taxes ^(b)	-27,158	-95,600	-157,297	-175,740	-299,737	الضرائب غير المباشرة ^(ب)
Less: subsidies						ناقص : الإعانات
GDP at market prices	1,263,140	1,493,765	1,698,480	2,017,564	2,291,368	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
Government final consumption expenditure	197,909	206,631	194,937	248,300	274,879	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	810,037	993,118	1,122,666	1,192,230	1,390,093	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Change in stocks	-81,075	-95,294	-48,670	148,541	214,476	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	301,010	359,909	363,639	412,136	408,898	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	512,445	618,278	673,495	779,930	902,067	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	477,186	588,876	607,587	763,573	899,045	ناقص : الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	1,263,140	1,493,766	1,698,480	2,017,564	2,291,368	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* Preliminary data.

(a) Includes operating surplus.

(b) Net indirect taxes, including subsidies.

* بيانات أولية.

(1) يتضمن فائض التشغيل.

(ب) صافي الضرائب غير المباشرة تتضمن الإعانات.

الجدول II-46: الدخل القومي المتاح وتخصيصاته - بالأسعار الجارية

Table II-46: National disposable income and its appropriations, at current prices

Syrian Arab Republic In millions of pounds						الجمهورية العربية السورية بملايين الليرات
	2004	2005	2006	2007	2008*	
Compensation of employees ^(a)	1,240,635	1,529,460	1,786,109	2,112,897	2,495,721	تعويضات العاملين ⁽¹⁾
Compensation of employees from the rest of the world (net)	-6,522	-1,200	2,569	2,484	-2,095	صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Operating surplus						فائض التشغيل
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net)	53,079	68,383	45,268	31,935	55,593	صافي دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Indirect taxes ^(b)	-27,158	-95,600	-157,297	-175,740	-299,737	الضرائب غير المباشرة ^(ب)
Less: subsidies						ناقص : الإعانات
Other current transfers from the rest of the world (net)	-10,706	-12,352	-12,421	-14,175	-19,723	صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم
Disposable income	1,249,328	1,488,691	1,664,228	1,957,401	2,229,759	الدخل المتاح
Government final consumption expenditure	197,909	206,631	194,937	248,300	248,300	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	810,037	993,118	1,122,666	1,205,181	1,205,181	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Savings	241,382	288,942	346,625	503,920	776,278	الادخار
Appropriation of disposable income	1,249,328	1,488,691	1,664,228	1,957,401	2,229,759	تخصيصات الدخل المتاح

* Preliminary data.

(a) Includes operating surplus.

(b) Net indirect taxes, including subsidies.

* بيانات أولية.

(1) يتضمن فائض التشغيل.

(ب) صافي الضرائب غير المباشرة تتضمن الإعانات.

الجدول II-47: العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية
Table II-47: External transactions, at current prices

Syrian Arab Republic In millions of pounds	2004	2005	2006	2007	2008*	الجمهورية العربية السورية بملايين الليرات
Exports of goods and services	512,445	618,278	673,495	779,930	902,067	الصادرات من السلع والخدمات
Compensation of employees from the rest of the world	2,150	2,057	3,836	3,995	1,397	تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income from the rest of the world	55,549	72,143	65,881	60,101	77,243	دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Other current transfers from the rest of the world	777	747	1,497	2,497	233	تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم
Current receipts	570,921	693,225	744,709	846,523	980,940	الإيرادات الجارية
Imports of goods and services	477,186	588,876	607,587	763,573	899,045	الواردات من السلع والخدمات
Compensation of employees to the rest of the world	8,672	3,257	1,267	1,511	3,492	تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income to the rest of the world	2,470	3,760	20,613	28,166	21,650	دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم
Other current transfers to the rest of the world	11,483	13,099	13,918	16,672	19,956	تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم
Surplus from current transactions	71,110	84,233	101,324	36,601	36,797	فائض الدولة من العمليات الجارية
Disposal of current receipts	570,921	693,225	744,709	846,523	980,940	التصرف في الإيرادات الجارية

* Preliminary data.

* بيانات أولية.

الجدول II-48: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية
Table II-48: Gross domestic product by kind of economic activity - at current prices

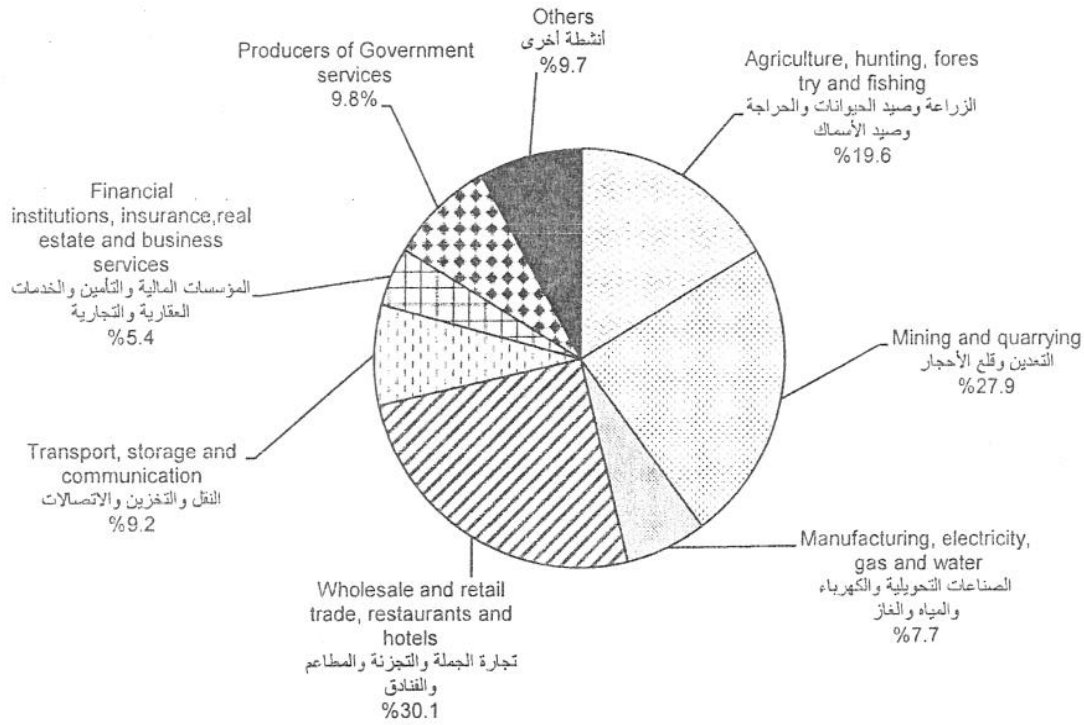
Syrian Arab Republic In millions of pounds	2004	2005	2006	2007	2008*	الجمهورية العربية السورية بملايين الليرات
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	282,096	312,230	358,018	394,220	449,230	الزراعة وصيد الحيوانات والحراثة وصيد الأسماك
Mining and quarrying	267,804	366,648	431,131	489,398	640,314	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	125,758	134,665	115,617	132,187	142,263	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	19,058	21,877	25,164	29,669	33,790	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	34,313	38,024	59,564	69,851	75,581	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	207,158	330,564	444,512	582,935	689,874	تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	131,860	149,255	165,220	184,700	211,464	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance ^(a)	48,326	68,271	78,379	105,728	123,465	المؤسسات المالية والتأمين ^(أ)
Real estate and business services						الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	30,953	36,818	42,006	47,697	52,031	الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي
Total industries	1,147,326	1,458,352	1,719,611	2,036,385	2,418,012	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services	153,489	158,758	149,476	199,363	223,502	ب- منتجو الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	706	795	908	954	1,002	ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	...	...	...	...	...	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	11,223	28,539	34,491	43,398	51,411	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	1,290,298	1,589,366	1,835,504	2,193,304	2,591,105	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: taxes minus subsidies on products	-27,158	-95,600	-137,024	-175,740	-299,737	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها
GDP at market prices	1,263,140	1,493,766	1,698,480	2,017,564	2,291,368	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* Preliminary data.

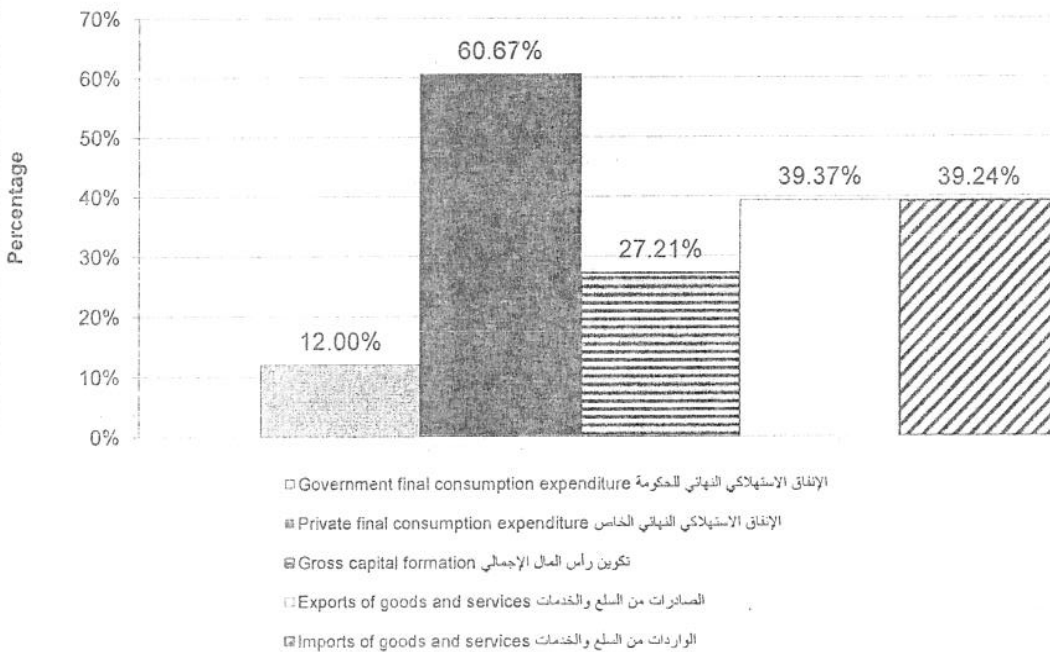
(a) Includes real estate and business services.

* بيانات أولية.
(أ) يتضمن الخدمات العقارية والتجارية.

الرسم Graph II-23
النتائج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في الجمهورية العربية السورية - بالأسعار الجارية (2008)
GDP by economic activity in Syria, at current prices (2008)



الرسم Graph II-24
النتائج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في الجمهورية العربية السورية - بالأسعار الجارية (2008)
GDP by expenditure in Syria, at current prices (2008)



الجدول II-49: الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية

Table II-49: Gross domestic product and expenditure, at current prices

United Arab Emirates In millions of dirhams						الإمارات العربية المتحدة بملايين الدراهم
	2004	2005	2006	2007*	2008*	
Compensation of employees	94,397	133,019	136,025	160,378	194,134	تعويزات العاملين
Operating surplus	251,749	297,213	420,152	498,879	618,701	فائض التشغيل
Consumption of fixed capital	37,720	71,478	81,052	91,210	112,111	استهلاك رأس المال الثابت
Indirect taxes ^(a)	3,935	5,070	6,234	7,559	9,316	الضرائب غير المباشرة ⁽¹⁾
Less: subsidies	...	...	...	...	...	ناقص: الإعانات
GDP at market prices	387,801	506,780	643,463	758,026	934,262	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
Government final consumption expenditure	44,286	51,544	57,961	76,190	86,570	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	201,795	252,119	312,804	350,347	425,183	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Change in stocks	3,392	5,724	6,663	7,435	15,235	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	81,255	93,798	120,999	248,562	300,427	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	345,100	448,305	559,813	685,620	913,748	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	288,027	344,710	414,737	610,128	806,901	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	387,801	506,780	643,503	758,026	934,262	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
(a) Net, indirect taxes less subsidies.						(1) صافي الضرائب غير المباشرة ناقص الإعانات.
* Preliminary data.						* بيانات أولية.

الجدول II-50: الدخل القومي المتاح وتخصيصاته - بالأسعار الجارية

Table II-50: National disposable income and its appropriations, at current prices

United Arab Emirates In millions of dirhams						الإمارات العربية المتحدة بملايين الدراهم
	2004	2005	2006	2007*	2008*	
Compensation of employees	94,397	133,019	136,025	160,378	194,134	تعويزات العاملين
Compensation of employees from the rest of the world (net)	...	...	...	...	...	صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Operating surplus	251,749	297,213	420,152	498,879	618,701	فائض التشغيل
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net)	2,648	10,600	17,400	30,750	13,970	صافي دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Indirect taxes ^(a)	3,935	5,070	6,234	7,559	9,316	الضرائب غير المباشرة ⁽¹⁾
Less: subsidies	...	...	...	...	...	ناقص: الإعانات
Other current transfers from the rest of the world (net)	-20,844	-24,701	-30,101	-34,111	-39,000	صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم
Disposable income	331,885	421,201	549,710	663,455	797,121	الدخل المتاح
Government final consumption expenditure	44,286	51,544	57,961	76,190	86,570	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	201,795	252,119	312,804	350,347	425,183	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Savings	85,804	117,538	178,945	236,918	285,368	الادخار
Appropriation of disposable income	331,885	421,201	549,710	663,455	797,121	تخصيصات الدخل المتاح
(a) Net, indirect taxes less subsidies.						(1) صافي الضرائب غير المباشرة ناقص الإعانات.
* Preliminary data.						* بيانات أولية.

الجدول II-51: العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية
Table II-51: External transactions, at current prices

الإمارات العربية المتحدة United Arab Emirates In millions of dirhams	2004	2005	2006	2007*	2008*	بملايين الدراهم
Exports of goods and services	345,100	448,305	559,813	685,620	913,748	الصادرات من السلع والخدمات
Compensation of employees from the rest of the world	...	...	...	...	...	تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income from the rest of the world	16,548	30,300	41,800	54,450	34,870	دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Other current transfers from the rest of the world	...	...	...	...	...	تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم
Current receipts	361,648	478,605	601,613	740,070	948,618	الإيرادات الجارية
Imports of goods and services	288,027	344,710	414,737	610,128	806,901	الواردات من السلع والخدمات
Compensation of employees to the rest of the world	...	...	...	...	...	تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income to the rest of the world	13,900	19,700	24,400	23,700	20,900	دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم
Other current transfers to the rest of the world	20,844	24,701	30,101	34,111	39,000	تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم
Surplus from current transactions	38,829	89,494	132,375	72,131	81,817	فائض الدولة من العمليات الجارية
Disposal of current receipts	361,600	478,605	601,613	740,070	948,618	التصرف في الإيرادات الجارية

* Preliminary data.

* بيانات أولية.

الجدول II-52: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية

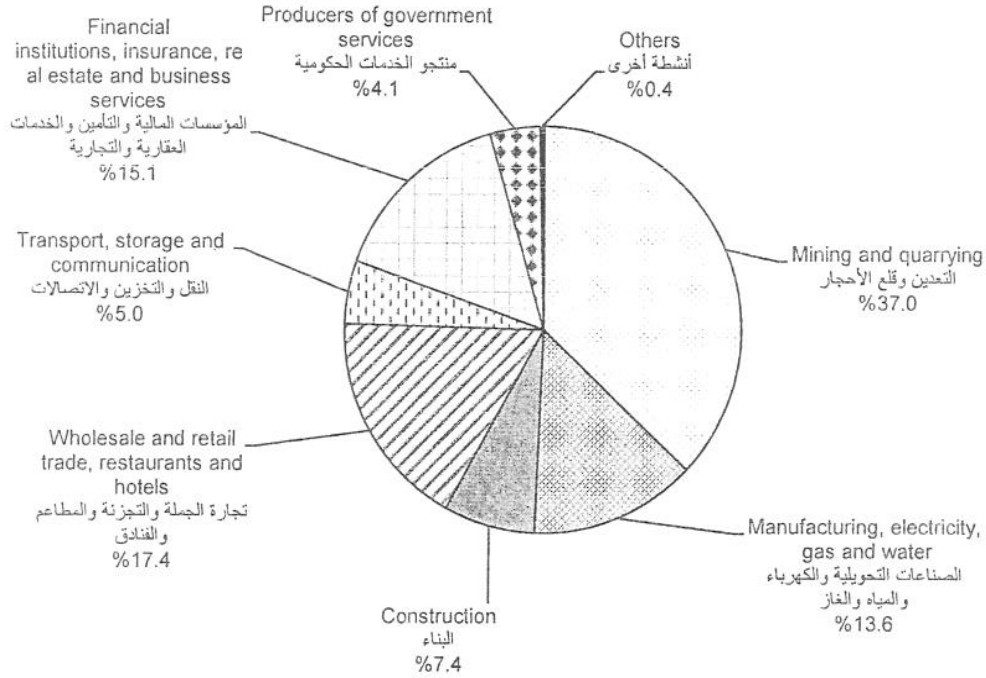
Table II-52: Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices

الإمارات العربية المتحدة United Arab Emirates In millions of dirhams	2004	2005	2006	2007*	2008*	بملايين الدراهم
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	10,049	8,839	8,671	8,692	8,852	الزراعة وصيد الحيوانات والحراثة وصيد الأسماك
Mining and quarrying	127,608	183,338	221,656	255,130	345,800	التعدين وقطع الأحجار
Manufacturing	49,530	61,843	84,610	96,634	113,245	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	6,961	8,568	10,019	11,566	13,579	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	28,985	39,000	43,525	54,882	69,218	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	50,802	60,799	110,382	137,653	162,948	تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	27,270	31,267	36,169	41,219	46,973	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	24,630	42,575	46,411	54,065	62,648	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	28,540	36,178	56,424	68,676	78,497	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	7,197	8,825	9,480	10,780	12,390	الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي
Total industries	361,572	481,232	627,347	739,297	914,150	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services	30,836	32,739	29,171	34,196	37,857	ب- منتجو الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households						ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	2,126	2,536	3,264	3,674	4,014	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	6,732	9,727	16,279	19,141	21,759	ناقص: الرسوم المقرضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	...	...	...	...	...	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: taxes minus subsidies on products	...	...	...	...	...	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها
GDP at market prices	387,802	506,780	643,503	758,026	934,262	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* Preliminary data.

* بيانات أولية.

الرسم H-25
 الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في الإمارات العربية المتحدة - بالأسعار الجارية (2008)
 GDP by economic activities in the United Arab Emirates, at current prices (2008)



الرسم H-26
 الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في الإمارات العربية المتحدة - بالأسعار الجارية (2008)
 GDP by expenditure in the United Arab Emirates, at current prices (2008)



الجدول II-53: الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية
Table II-53: Gross domestic product and expenditure, at current prices

Yemen In millions of rials						اليمن بملايين الريالات
	2004	2005	2006	2007*	2008*	
Compensation of employees ^(a)	2,512,829	3,373,021	4,019,664	4,663,986	5,931,543	تعويضات العاملين ⁽¹⁾
Operating surplus						فائض التشغيل
Consumption of fixed capital	195,752	210,683	272,055	322,058	401,871	استهلاك رأس المال الثابت
Indirect taxes	108,389	140,719	158,876	162,631	166,549	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	165,717	301,689	331,582	428,109	765,294	ناقص: الإعانات
GDP at market prices	2,651,253	3,422,734	4,119,013	4,720,566	5,734,669	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
Government final consumption expenditure	321,897	392,941	545,699	711,186	715,892	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	1,812,147	2,061,174	2,728,141	3,229,041	3,904,829	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Change in stocks	-73,638	151,649	96,120	146,112	267,478	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	567,175	654,470	733,942	961,924	1,120,297	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	932,382	1,311,034	1,549,130	1,531,420	1,928,358	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	908,710	1,148,534	1,534,019	1,859,117	2,202,185	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	2,651,253	3,422,734	4,119,013	4,720,566	5,734,669	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
						* بيانات أولية. (1) يتضمن فائض التشغيل.
* Preliminary data. (a) Includes operating surplus.						

الجدول II-54: الدخل القومي المتاح وخصيصاته - بالأسعار الجارية
Table II-54: National disposable income and its appropriations, at current prices

Yemen In millions of rials						اليمن بملايين الريالات
	2004	2005	2006	2007*	2008*	
Compensation of employees ^(a)	2,512,829	3,373,021	4,019,664	4,663,986	5,931,543	تعويضات العاملين ⁽¹⁾
Compensation of employees from the rest of the world (net)	13,336	13,580	13,615	14,168	21,645	صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Operating surplus						فائض التشغيل
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net)	-248,867	-309,135	-243,208	-268,235	-394,684	صافي دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Indirect taxes	108,389	140,719	158,876	162,631	166,549	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	165,717	301,689	331,582	428,109	765,294	ناقص: الإعانات
Other current transfers from the rest of the world (net)	253,400	258,016	258,691	269,180	411,244	صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم
Disposable income	2,473,370	3,174,512	3,876,056	4,413,621	5,371,003	الدخل المتاح
Government final consumption expenditure	321,897	392,941	545,699	711,186	715,892	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	1,812,147	2,061,174	2,728,141	3,229,041	3,904,829	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Savings	339,326	720,397	602,216	473,394	750,282	الادخار
Appropriation of disposable income	2,473,370	3,174,512	3,876,056	4,413,621	5,371,003	تخصيصات الدخل المتاح
						* بيانات أولية. (1) يتضمن فائض التشغيل.
* Preliminary data. (a) Includes operating surplus.						

الجدول II-55: العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية
Table II-55: External transactions, at current prices

Yemen In millions of rials	2004	2005	2006	2007*	2008*	اليمن بملايين الريالات
Exports of goods and services	932,382	1,311,034	1,549,130	1,531,420	1,928,358	الصادرات من السلع والخدمات
Compensation of employees from the rest of the world	13,793	14,085	14,066	14,650	22,205	تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income from the rest of the world	19,148	34,177	62,350	76,489	64,185	دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Other current transfers from the rest of the world	262,075	267,607	267,256	278,346	421,886	تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم
Current receipts	1,227,398	1,626,903	1,892,802	1,900,905	2,436,634	الإيرادات الجارية
Imports of goods and services	908,710	1,148,534	1,534,019	1,859,117	2,202,185	الواردات من السلع والخدمات
Compensation of employees to the rest of the world	457	505	451	482	560	تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income to the rest of the world	268,015	343,312	305,558	344,724	458,869	دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم
Other current transfers to the rest of the world	8,675	9,591	8,565	9,166	10,642	تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم
Surplus from current transactions	41,541	124,961	44,209	-312,584	-235,622	فائض الدولة من العمليات الجارية
Disposal of current receipts	1,227,398	1,626,903	1,892,802	1,900,905	2,436,634	التصرف في الإيرادات الجارية

* Preliminary data.

* بيانات أولية.

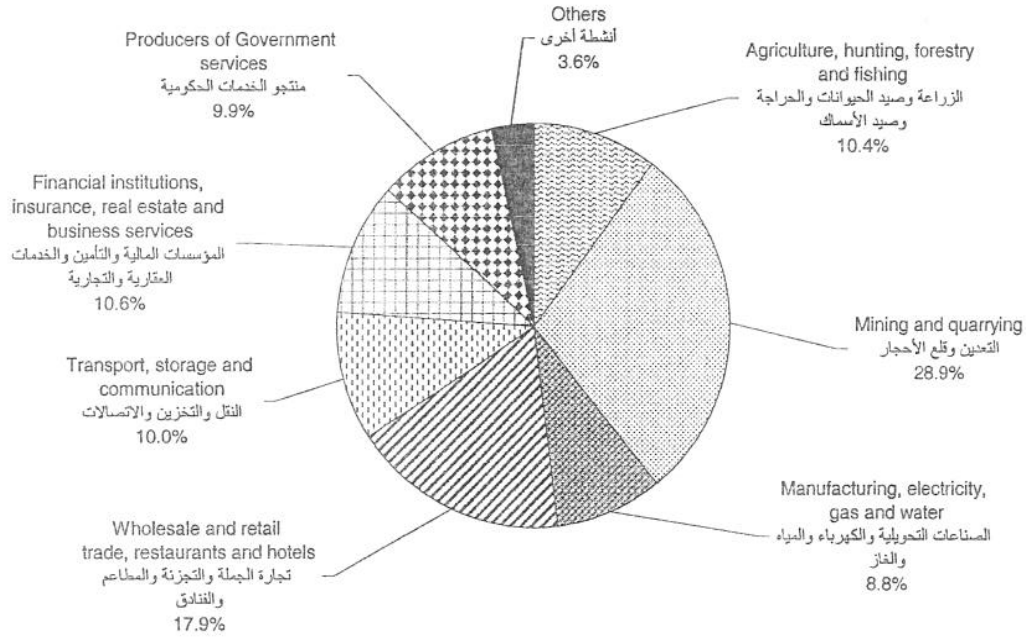
الجدول II-56: الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية
Table II-56: Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices

Yemen In millions of rials	2004	2005	2006	2007*	2008*	اليمن بملايين الريالات
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	304,722	347,041	412,979	494,119	593,667	الزراعة وصيد الحيوانات والحراة وصيد الأسماك
Mining and quarrying	799,857	1,157,402	1,325,895	1,372,004	1,658,647	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	166,136	250,529	306,549	349,082	462,295	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	21,214	24,220	30,547	36,765	43,099	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	151,293	177,690	199,089	227,901	296,195	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	388,287	462,722	621,818	811,126	1,024,833	تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	291,301	385,579	481,960	509,041	576,276	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	68,279	99,511	151,742	172,152	236,229	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	180,401	198,845	221,578	263,382	369,314	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	32,609	40,502	49,796	55,627	64,054	الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي
Total industries	2,404,099	3,144,041	3,801,953	4,291,199	5,324,609	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services	246,875	307,032	408,850	530,102	565,973	ب- منتج الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	1,129	1,243	1,488	1,681	1,917	ج- منتج الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	1,599	2,012	2,300	2,432	3,323	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	54,346	83,539	131,713	149,250	207,118	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	2,599,356	3,370,789	4,082,878	4,676,164	5,688,704	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: import duties	51,897	51,945	36,135	44,402	45,965	زائد: الرسوم الجمركية
GDP at market prices	2,651,253	3,422,734	4,119,013	4,720,566	5,734,669	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

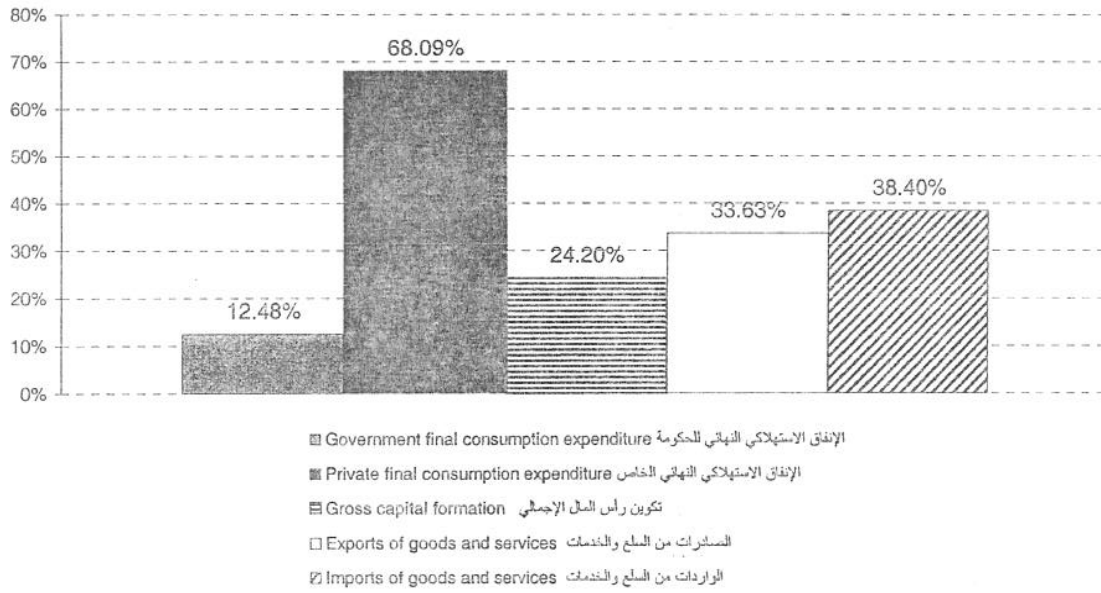
* Preliminary data.

* بيانات أولية.

الرسم II-27
النتيجة المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في اليمن - بالأسعار الجارية
GDP by economic activities in Yemen, at current prices (2008)

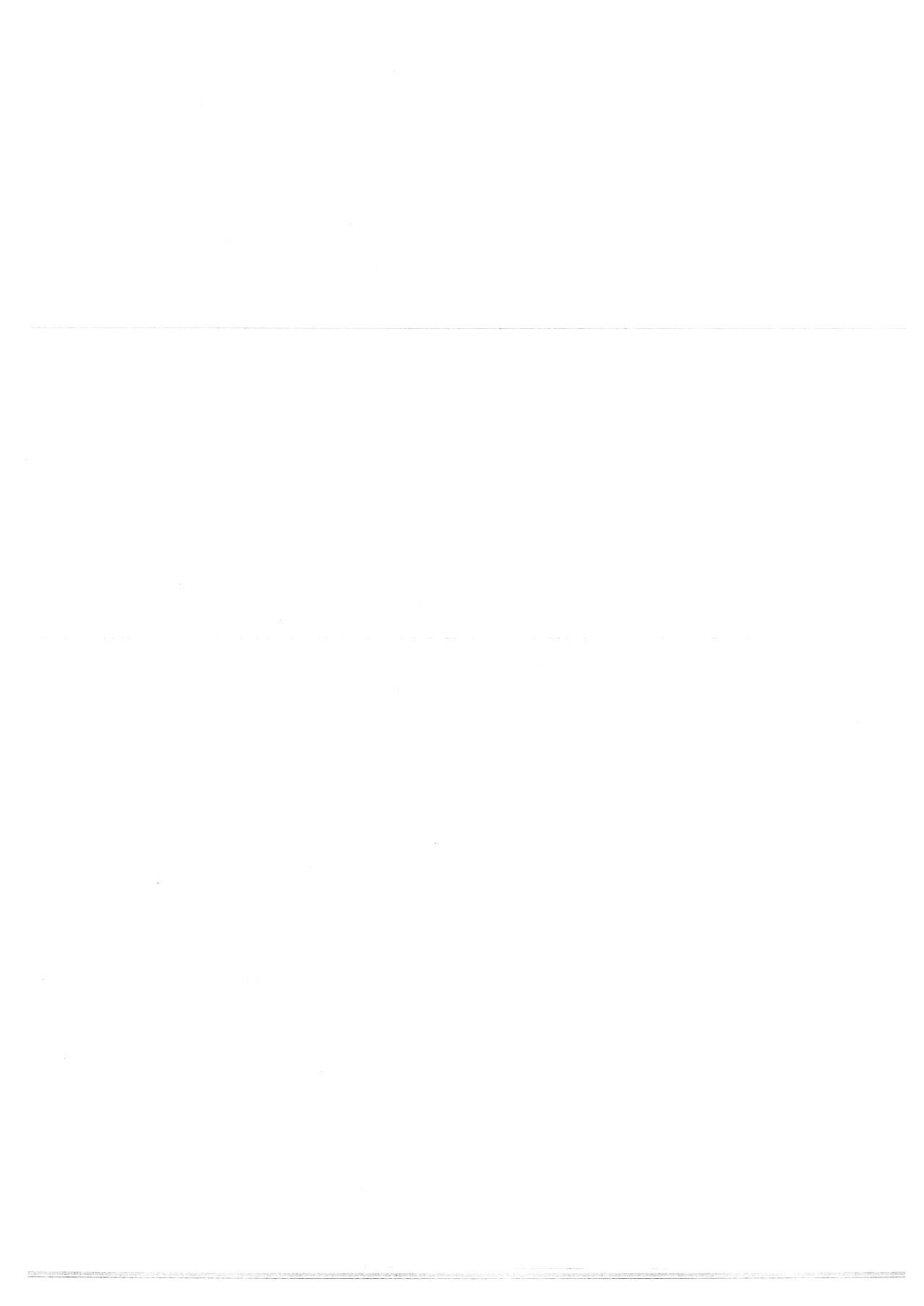


الرسم II-28
النتيجة المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في اليمن - بالأسعار الجارية
GDP by expenditure in Yemen, at current prices (2008)



الفصل الثالث
Chapter III

الناتج المحلي الإجمالي بأسعار الثابتة (سنة الأساس ٢٠٠٠) بالدولار الأمريكي
Gross domestic product at constant prices (base year 2000)
in United States dollars



Chapter III reviews economic growth in real terms after eliminating the effect of price inflation. In order to facilitate the interpretation and use of these accounts, ESCWA has unified and recalculated these accounts in United States dollars, taking 2000 as a standard base year for all countries, based on the fact that original official base years vary from one country to another and sometimes from one year to the next.

Official tables of GDP by expenditure and economic activity at the current and constant prices of original base years were used to compile the tables, presented in this chapter. In this regard, deflators for each component of GDP were first calculated, based on available data at current and constant prices. These deflators were then rebased to the standard base year. Components of GDP were subsequently derived at constant 2000 prices in national currencies and then converted to United States dollars using the standard base year exchange rate.

In cases where data were unavailable, ESCWA produced estimates using various statistical methods.

يستعرض الفصل الثالث القيم الحقيقية للنمو الاقتصادي، بعد إزالة أثر تضخم الأسعار. وقد وُحِّدَت الإسكوا هذه الحسابات وأعدت حسابها بالدولار الأمريكي، بهدف تيسير تفسيرها واستخدامها، محدّدة عام ٢٠٠٠ كسنة موحّدة للقياس في جميع البلدان، وذلك نظراً إلى أن سنوات الأساس الرسمية تختلف بين بلد وآخر وأحياناً بين سنة وأخرى.

واستُخدمت الجداول الرسمية للنتائج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق والنشاط الاقتصادي بالأسعار الجارية والثابتة خلال سنوات الأساس الأولى لتجميع الجداول المعروضة في هذا الفصل. ولهذا الغرض، جرى أولاً حساب معاملات خفض تضخم كل بند من بنود الناتج المحلي، استناداً إلى البيانات المتاحة بالأسعار الثابتة والجارية. وأعيد بعد ذلك حساب هذه العمليات حسب سنة الأساس الموحّدة. وثم استُخرجت مكونات الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الثابتة لعام ٢٠٠٠ بالعملة الوطنية، وحولت إلى الدولار الأمريكي باستخدام سعر الصرف المعتمد خلال سنة الأساس الموحّدة.

وعند غياب البيانات العامة، وضعت الإسكوا التقديرات باستخدام مختلف المنهجيات الإحصائية والنهج العلمية.

الجدول III-1: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (عام 2000)*
Table III-1: Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)*

Bahrain						البحرين
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2004	2005	2006	2007	2008**	
Government final consumption expenditure	1759.6	1880.8	1934.1	1982.2	2116.0	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	4533.0	4920.9	5198.5	5326.2	5599.6	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Change in stock	26.5	56.1	-122.5	80.9	80.3	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	2425.7	2592.0	3397.2	3910.6	4178.0	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	9277.3	10069.2	11832.0	13036.7	15155.7	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	8031.8	8744.0	10748.2	11882.2	13890.9	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	9,990.3	10,775.1	11,491.2	12,454.5	13,238.8	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* ESCWA estimates based on national sources (base year 2001).

* تقديرات الإسكوا استناداً إلى مصادر وطنية (سنة الأساس=2001).

** ESCWA estimates.

** بيانات أولية.

الجدول III-2: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (عام 2000)*
Table III-2: Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)*

Bahrain						البحرين
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2004	2005	2006	2007	2008**	
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	65.8	65.7	60.8	78.2	79.8	الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك
Mining and quarrying	1,907.1	1,744.3	1,743.7	1,793.2	1,844.7	التعدين وقطع الأحجار
Manufacturing	1,302.0	1,625.3	1,871.9	1,993.6	2,139.2	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	146.8	157.7	171.9	188.2	204.7	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	491.7	588.5	715.7	885.0	960.1	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	1,065.4	1,199.0	1,292.2	1,378.6	1,442.2	تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	799.5	888.8	1,000.4	1,062.1	1,156.1	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	2,496.1	2,732.5	3,079.4	3,364.2	3,552.9	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	935.4	999.8	1,148.9	1,224.8	1,317.5	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	398.4	467.4	541.3	608.7	671.5	الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي
Total industries	9,608.2	10,469.0	11,626.1	12,576.5	13,368.8	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services	1,432.4	1,501.3	1,559.1	1,677.5	1,833.2	ب- منتجو الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	14.2	14.3	16.1	16.2	18.1	ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	59.8	61.7	87.2	119.5	123.1	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	1,268.6	1,414.2	1,958.7	2,111.6	2,290.0	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at producer prices	9,846.0	10,632.1	11,329.8	12,278.1	13,053.1	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار الإنتاج
Import duties	144.1	142.5	161.3	176.7	185.7	الرسوم على الواردات
GDP at purchaser prices	9,990.3	10,775.1	11,491.2	12,454.5	13,238.8	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار الشراء

* ESCWA estimates based on national sources (base year 2001).

* تقديرات الإسكوا استناداً إلى مصادر وطنية (سنة الأساس=2001).

** ESCWA estimates.

** بيانات أولية.

الجدول III-3: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (لعام 2000)*

Table III-3: Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)*

Egypt		مصر				
In millions of dollars		بملايين الدولارات				
	2004	2005	2006	2007	2008	
Government final consumption expenditure	12,784	13,181	13,604	...	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	80,850	86,056	89,679	...	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Change in stocks	829	1,097	1,152	...	...	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	21,331	24,273	31,981	...	...	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	25,819	31,308	38,596	...	...	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	30,888	37,612	48,324	...	...	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	110,724	118,303	126,688	135,810**	142,193**	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* ESCWA estimates, based on national sources converted to constant prices using UNSD estimates of GDP price deflator and ...
 ** ESCWA estimates.

الجدول III-4: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (لعام 2000)*

Table III-4: Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)*

Egypt		مصر				
In millions of dollars		بملايين الدولارات				
	2004	2005	2006	2007	2008	
a- Industries		أ- الصناعات				
Agriculture, hunting, forestry and fishing	الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك
Mining and quarrying	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	تجارة الجملة والتجزئة، المطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي
Total industries	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services		ب- منتجو الخدمات الحكومية				
c- Producers of private non-profit services to households		ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية				
d- Domestic services of households		د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية				
Less: imputed bank service charges	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: taxes minus subsidies on products	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها
GDP at market prices	110,724	118,303	126,688	135,810**	142,193**	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* ESCWA estimates, based on national sources converted to constant prices using UNSD estimates of GDP price deflator and ...
 ** ESCWA estimates.

الجدول III-5: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (لعام 2000)

Table III-5: Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)

Iraq						العراق
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2004	2005	2006	2007	2008	
Government final consumption expenditure	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Change in stocks	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices*	16,458	18,104	19,226	20,187	21,701	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق*

* ESCWA estimates based on 1988 constant prices.

* تقديرات الإسكوا، استناداً إلى الأسعار الثابتة لعام 1988.

الجدول III-6: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (لعام 2000)*

Table III-6: Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)*

Iraq						العراق
In Millions of Dollars						بملايين الدولارات
	2004	2005	2006	2007	2008	
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting and forestry	2,777	3,648	3,805	3,094	...	الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك
Mining and quarrying	12,184	11,299	11,921	12,393	...	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	594	587	649	689	...	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	260	301	330	436	...	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	442	918	969	950	...	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	1,409	1,563	1,680	1,576	...	تجارة الجملة والتجزئة، المطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	1,182	1,147	857	725	...	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	152	189	212	230	...	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	3,433	3,539	3,836	3,977	...	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	3,248	3,624	5,276	5,599	...	الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي
Total industries	25,681	26,816	29,537	29,669	...	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services	...	...	...	...	...	ب- منتج الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	...	...	...	...	...	ج- منتج الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	...	...	...	...	...	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	112	121	130	142	...	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	25,570	26,695	29,406	29,527	...	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: taxes minus subsidies on products	-9,112	-8,591	-10,180	-9,339	...	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها
GDP at market prices	16,458	18,104	19,226	20,187	21,701	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* ESCWA estimates based on 1988 constant prices.

* تقديرات الإسكوا، استناداً إلى الأسعار الثابتة لعام 1988.

الجدول III-7: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (لعام 2000)
Table III-7: Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)

Jordan						الأردن
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2004	2005	2006	2007	2008	
Government final consumption expenditure	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Change in stocks	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	9,624.4	10,408.5	11,246.6	12,238.3	13,187.3	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

الجدول III-8: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (لعام 2000)
Table III-8: Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)

Jordan						الأردن
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2004	2005	2006	2007	2008	
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	348.2	349.2	394.8	396.9	401.9	الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك
Mining and quarrying	215.6	202.9	218.6	247.3	280.2	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	1,664.4	1,793.8	1,973.0	2,131.6	2,262.5	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	206.6	216.6	238.7	273.0	310.2	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	457.0	511.9	536.9	566.0	637.3	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	900.7	999.0	1,114.0	1,193.7	1,325.4	تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	1,518.1	1,612.3	1,667.0	1,822.9	1,973.0	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	527.1	690.8	776.9	882.4	1,008.5	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	1,085.5	1,206.6	1,249.0	1,307.1	1,363.3	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	325.3	353.2	401.2	461.5	509.7	الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي
Total industries	7,248.6	7,936.3	8,570.1	9,282.4	10,071.9	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services	1,323.0	1,384.9	1,486.0	1,594.9	1,657.3	ب- منتج الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	87.1	86.3	73.6	76.7	71.1	ج- منتج الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	18.2	35.3	53.7	58.2	60.4	د- الخدمات المنزلية المحلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	281.3	410.2	415.5	478.6	510.1	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	8,395.6	9,032.7	9,767.9	10,533.6	11,350.6	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: taxes minus subsidies on products	1,228.8	1,375.8	1,478.7	1,704.7	1,836.7	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها
GDP at market prices	9,624.4	10,408.5	11,246.6	12,238.3	13,187.3	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

الجدول III-9: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (لعام 2000)
Table III-9: Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)

Kuwait In millions of dollars	2004	2005	2006	2007	2008	الكويت بملايين الدولارات
Government final consumption expenditure	9,648.6	10,198.5	10,653.2	10,808.4		الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	20,446.6	22,726.6	24,481.2	26,677.2		الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Change in stocks	1,699.9	1,231.1	141.1	176.3		التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	7,561.9	9,559.3	12,918.3	16,073.2		تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	26,466.6	28,792.3	28,882.3	29,047.2		الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	16,908.0	18,975.2	19,869.3	25,736.8		ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices*	50,357.2	55,699.7	58,609.1	61,165.9	65,019.4	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق*
* Total GDP figures include the following statistical discrepancies:	1,500.8	2,211.3	1,483.4	4,451.1		* يتضمن مجموع أرقام الناتج المحلي الإجمالي الفروقات الإحصائية التالية:

الجدول III-10: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (لعام 2000)*
Table III-10: Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)*

Kuwait In millions of dollars	2004	2005	2006	2007	2008	الكويت بملايين الدولارات
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	203.1	196.9	193.0	176.0		الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك
Mining and quarrying	20,824.3	23,345.3	23,984.5	23,348.2		التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	4,076.7	4,285.7	4,432.3	4,533.1		الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	1,479.8	1,908.8	1,855.7	1,919.9		الكهرباء والغاز والمياه
Construction	1,171.2	1,193.3	1,413.7	1,466.1		البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	3,386.4	3,445.4	3,503.4	3,464.3		تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	3,536.6	3,747.8	4,390.6	6,203.9		النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	4,066.0	5,363.9	6,638.1	8,585.7		المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	4,112.6	4,452.6	4,494.3	4,254.4		الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	...	...	...	...		الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المدني
Total industries	42,856.7	47,939.6	50,905.5	53,951.6		مجموع الصناعات
b- Producers of Government services^(a)	8,912.3	9,490.2	9,921.8	10,143.4		ب- منتجو الخدمات الحكومية ^(أ)
c- Producers of private non-profit services to households	...	...	...	...		ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	...	...	...	...		د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	1,893.2	2,224.0	2,739.3	3,415.0		ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	49,875.8	55,205.8	58,087.9	60,679.9		الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: taxes minus subsidies on products ^(b)	481.4	493.8	521.2	486.0		زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها ^(ب)
GDP at market prices	50,357.2	55,699.7	58,609.1	61,165.9	65,019.4	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

(a) Includes Community, social and personal services + items (c) and (d).

(b) Includes import duties.

(أ) يتضمن الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المدني بالإضافة إلى البندين "ج" و"د".

(ب) يتضمن الرسوم على الواردات.

الجدول III-11: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي -- بالأسعار الثابتة (عام 2000) *

Table III-11: Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)*

Lebanon						لبنان
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2004	2005	2006	2007	2008	
Government final consumption expenditure	3,225	3,238	3,322	3,471	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	17,017	16,694	16,343	17,422	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Change in stocks	-17,459	-16,812	-16,245	-18,910	...	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	4,571	4,726	4,858	5,845	...	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	4,376	4,594	4,553	5,181	...	الصادرات من السلع والخدمات
Less : imports of goods and services	8,856	8,351	8,084	9,474	...	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	20,585	20,791	20,915	22,484	23,878**	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* All figures have been estimated by applying real growth rate reported by National Statistical Office.

* احتسبت التقديرات استناداً على معدلات النمو الحقيقي، كما أبلغ عنها الجهاز الوطني.

** ESCWA estimates.

** تقديرات الإسكوا.

الجدول III-12: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (عام 2000)

Table III-12: Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)

Lebanon						لبنان
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2004	2005	2006	2007	2008	
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه صيد الأسماك
Mining and quarrying	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	النقل التخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي
Total industries	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services	ب- منتجو الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	د- الخدمات المنزلية المحلية
Less: imputed bank service charges	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices ⁽²⁾	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية ⁽²⁾
Plus: Taxes minus Subsidies on products	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها
GDP at market prices	20,585	20,791	20,915	22,484	23,878*	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* ESCWA estimates.

* تقديرات الإسكوا.

الجدول III-13: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (عام 2000)
Table III-13: Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)

Oman In millions of dollars	عمان بملايين الدولارات					
	2004	2005	2006	2007	2008*	
Government final consumption expenditure	5,355.6	6,142.3	6,451.8	6,826.9	7,202.6	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	8,982.8	8,826.3	9,675.6	11,819.9	15,344.5	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Change in stocks	773.8	-902.9	-519.8	-1,302.4	-2,053.4	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	5,707.7	6,200.5	7,071.5	9,679.8	12,289.2	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	10,088.6	10,825.8	10,719.4	11,388.2	11,580.3	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	9,187.9	8,504.7	9,562.4	12,953.2	15,633.8	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	21,720.6	22,587.2	23,836.3	25,459.3	28,729.5	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* Provisional national estimates.

* تقديرات وطنية مبدئية.

الجدول III-14: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (عام 2000)
Table III-14: Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)

Oman In millions of dollars	عمان بملايين الدولارات					
	2004	2005	2006	2007	2008*	
a- Industries	أ- الصناعات					
Agriculture, hunting, forestry and fishing	432.8	420.1	400.8	419.1	421.3	الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك
Mining and quarrying	8,276.8	8,357.5	7,991.1	7,615.9	8,103.8	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	1,892.5	2,046.1	2,254.6	2,544.2	2,871.1	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	666.7	721.9	451.5	488.2	515.3	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	786.7	1,143.9	1,358.9	1,838.9	2,482.9	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	2,212.6	2,220.5	2,613.4	3,185.5	3,964.0	تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	1,434.2	1,655.0	1,994.3	2,071.3	2,430.8	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	924.1	949.2	1,071.6	1,251.9	1,434.1	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	1,340.1	1,430.6	1,515.1	1,615.8	1,667.7	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	308.7	332.4	335.8	356.1	398.7	الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي
Total industries	18,275.2	19,277.3	19,987.1	21,387.0	24,289.7	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services	3,581.1	3,871.7	4,213.5	4,398.4	4,664.9	ب- منتجو الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	...	...	...	...	...	ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	113.9	119.3	124.4	117.8	122.8	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	425.9	479.3	509.5	593.2	673.5	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	21,544.3	22,789.1	23,815.5	25,309.9	28,404.0	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: taxes minus subsidies on products	176.3	-201.9	20.8	149.4	325.5	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها
GDP at market prices	21,720.6	22,587.2	23,836.3	25,459.3	28,729.5	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* Provisional national estimates.

* تقديرات وطنية مبدئية.

الجدول III-15: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (لعام 2000)*

Table III-15: Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)*

Palestine		فلسطين				
In millions of dollars		بملايين الدولارات				
	2004	2005	2006	2007	2008	
Government final consumption expenditure	1,079	857	895	874	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	4,619	4,738	4,454	4,616	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Change in stocks	40	18	25	22	...	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	997	1,268	1,343	1,308	...	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	491	607	639	610	...	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	2,952	2,846	2,956	2,813	...	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	4,274	4,642	4,400	4,618	4,539**	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* Estimates based on national sources of constant prices (base year 2004).

* تستند هذه التقديرات إلى المصادر الوطنية للأسعار الثابتة (سنة الأساس=2004).

** ESCWA estimates.

** تقديرات الإسكوا.

الجدول III-16: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (لعام 2000)*

Table III-16: Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)*

Palestine		فلسطين				
In millions of dollars		بملايين الدولارات				
	2004	2005	2006	2007		
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	269	210	206	226	...	الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك
Mining and quarrying	27	25	18	16	...	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	503	526	433	404	...	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	123	138	104	143	...	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	216	276	267	251	...	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	402	414	390	401	...	تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	233	236	244	306	...	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	136	178	158	211	...	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	398	414	259	311	...	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services ^(a)	583	623	602	803	...	الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي ⁽¹⁾
Total industries	2,891	3,040	2,681	3,072	...	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services	789	846	895	834	...	ب- منتجو الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	...	...	...	...	...	ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	3	2	2	3	...	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	104	104	110	231	...	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	3,579	3,784	3,469	3,678	...	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: taxes minus subsidies on products ^(b)	695	858	932	939	...	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها ^(ب)
GDP at market prices	4,274	4,642	4,401	4,618	4,539**	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* Estimates based on national sources of constant prices (Base year 2004).

* تستند هذه التقديرات إلى المصادر الوطنية للأسعار الثابتة (سنة القياس=2004).

** ESCWA estimates.

** تقديرات الإسكوا.

(a) Includes other industries.

(1) يتضمن الصناعات الأخرى.

(b) Includes custom duties.

(ب) يتضمن الرسوم الجمركية.

الجدول III-17: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (لعام 2000)*

Table III-17: Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)*

Qatar						قطر
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2004	2005	2006	2007	2008	
Government final consumption expenditure	2,894.4	3,256.2	4,280.6	...	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	5,305.4	6,810.4	8,793.9	...	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Change in stocks	796.1	500.4	802.9	...	...	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	8,709.8	13,139.9	14,832.2	...	...	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	15,853.1	16,187.9	20,233.9	...	...	تصديرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	8,974.2	13,814.9	19,674.0	...	...	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	24,584.6	26,079.9	29,269.6	30,197.8**	34,036.4**	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* ESCWA estimates based on national sources using 2001 as base year.

* تقديرات الإسكوا استناداً إلى المصادر الوطنية التي تعتمد عام 2001 كسنة للأساس.

** ESCWA estimates.

** تقديرات الإسكوا.

الجدول III-18: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (لعام 2000)*

Table III-18: Gross domestic product by kind of economic activity at, constant prices (2000)*

Qatar						قطر
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2004	2005	2006	2007	2008	
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	57.9	57.9	57.9	...	...	الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك
Mining and quarrying	13,755.8	13,836.6	14,594.2	...	...	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	1,419.5	1,599.1	1,676.2	...	...	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	329.2	426.1	527.0	...	...	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	1,325.0	1,840.2	2,182.5	...	...	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	1,617.3	1,661.3	2,044.5	...	...	تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	1,154.8	1,346.4	1,771.0	...	...	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance ^(a)	2,155.3	2,524.1	3,102.1	...	...	المؤسسات المالية والتأمين ^(أ)
Real estate and business services	...	...	...	...	...	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	290.3	317.7	424.5	...	...	الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي
Total industries	22,105.2	23,609.4	26,380.0	...	...	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services	2,456.7	2,498.4	2,773.7	...	...	ب- منتج الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	...	...	...	...	...	ج- منتج الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	283.7	298.7	301.1	...	...	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	588.7	798.5	853.5	...	...	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	24,257.0	25,607.9	28,601.3	...	...	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Import duties	327.6	472.0	668.2	...	...	الرسوم على الواردات
GDP at market prices	24,584.6	26,079.9	29,269.6	30,197.8**	34,036.4**	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* ESCWA estimates based on national sources using 2001 as base year.

* تقديرات الإسكوا استناداً إلى المصادر الوطنية التي تعتمد عام 2001 كسنة للأساس.

** ESCWA estimates.

** تقديرات الإسكوا.

(a) Includes real estate and business services.

(أ) يتضمن الخدمات العقارية وخدمات الاعمال.

الجدول III-19: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (عام 2000)**

Table III-19: Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)**

Saudi Arabia	المملكة العربية السعودية					
In millions of dollars	بملايين الدولارات					
	2004	2005	2006	2007	2008*	
Government final consumption expenditure	58,418	65,950	73,888	77,557	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	90,635	99,086	110,016	123,015	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Change in stocks	7,268	6,034	5,303	7,336	...	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	47,753	56,895	67,015	79,405	...	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	83,059	95,154	99,115	102,264	...	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	71,840	95,871	120,913	147,229	...	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	215,292	227,247	234,423	242,348	252,414	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

** Preliminary Data

* ESCWA estimates based on national sources using 1999 as base year

* بيانات أولية
** تقديرات الإسكوا استناداً إلى المصادر الوطنية التي تعتمد عام 1999 كسنة للأساس.

الجدول III-20: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (عام 2000)**

Table III-20: Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)**

Saudi Arabia	المملكة العربية السعودية					
In millions of dollars	بملايين الدولارات					
	2004	2005	2006	2007	2008*	
a- Industries	أ- الصناعات					
Agriculture, hunting, forestry and fishing	11,598	11,733	11,854	11,961	12,047	الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك
Mining and quarrying	63,618	67,749	66,996	67,151	70,697	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	24,901	26,607	28,262	30,083	31,334	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	3,448	3,631	3,864	4,043	4,296	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	14,857	15,557	16,691	17,871	18,598	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	17,423	18,174	19,270	20,452	21,302	تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	11,595	12,592	13,816	15,266	16,995	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance ^(a)	12,423	13,516	14,328	14,963	15,283	المؤسسات المالية والتأمين ^(أ)
Real estate and business services ^(b)	14,676	15,306	15,818	16,197	16,547	الخدمات العقارية والتجارية ^(ب)
Community, social and personal services	8,193	8,601	9,026	9,337	9,675	الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي
Total industries	182,732	193,465	199,925	207,326	216,776	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services	34,944	36,112	36,794	37,280	37,842	ب- منتج الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	...	...	...	...	...	ج- منتج الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	...	...	...	...	...	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	4,579	4,650	4,710	4,758	4,783	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	213,097	224,927	232,009	239,847	249,835	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: Taxes minus Subsidies on products ^(c)	2,195	2,320	2,414	2,501	2,579	زائلا: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها ^(ج)
GDP at market prices	215,292	227,247	234,423	242,348	252,414	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* Preliminary Data.

** ESCWA estimates based on national sources using 1999 as base year.

(a) Includes real estate and business services.

(b) Excludes business services.

(c) Includes import duties.

* بيانات أولية.
** تقديرات الإسكوا استناداً إلى المصادر الوطنية التي تعتمد عام 1999 كسنة أساس.
(أ) تتضمن الخدمات العقارية والتجارية.
(ب) لا تتضمن الخدمات التجارية.
(ج) تتضمن الرسوم على الواردات.

الجدول III-21: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (لعام 2000)

Table III-21: Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)

Sudan							السودان
In Millions of Dollars							بملايين الدولارات
	2004	2005	2006	2007	2008*		
Government final consumption expenditure	1,025	1,068	1,347	1,528	1,617	الإففاق الاستهلاكي النهائي للحكومة	
Private final consumption expenditure	4,412	5,032	5,295	5,616	5,791	الإففاق الاستهلاكي النهائي الخاص	
Change in stocks	95	119	202	230	248	التغير في المخزون	
Gross fixed capital formation	2,364	2,825	3,091	3,320	3,602	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي	
Exports of goods and services	799	907	893	1,117	1,232	المصادرات من السلع والخدمات	
Less: imports of goods and services	1,203	2,003	2,133	2,273	2,210	ناقص: الواردات من السلع والخدمات	
GDP at market prices	7,490	7,948	8,694	9,538	10,280	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق	

* Preliminary data.

* بيانات أولية.

الجدول III-22: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (لعام 2000)

Table III-22: Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)

Sudan							السودان
In Millions of Dollars							بملايين الدولارات
	2004	2005	2006	2007	2008*		
a- Industries						أ- الصناعات	
Agriculture, hunting, forestry and fishing	الزراعة وصيد الحيوانات والحراة وصيد الأسماك	
Mining and quarrying	التعدين وقلع الأحجار	
Manufacturing	الصناعات التحويلية	
Electricity, gas and water	الكهرباء والغاز والمياه	
Construction	البناء	
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق	
Transport, storage and communication	النقل والتخزين والاتصالات	
Financial institutions and insurance	المؤسسات المالية والتأمين	
Real estate and business services	الخدمات العقارية والتجارية	
Community, social and personal services	الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي	
Total industries	0	0	0	0	0	مجموع الصناعات	
b- Producers of Government services	ب- منتجو الخدمات الحكومية	
c- Producers of private non-profit services to households	ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية	
d- Domestic services of households	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية	
Less: imputed bank service charges	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية	
GDP at basic prices	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية	
Plus: taxes minus subsidies on products	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها	
GDP at market prices	7,490	7,948	8,694	9,538	10,280	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق	

* Preliminary data.

* بيانات أولية.

الجدول III-23: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (عام 2000)

Table III-23: Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)

Syrian Arab Republic In Millions of Dollars	2004	2005	2006	2007	2008*	الجمهورية العربية السورية بملايين الدولارات
Government final consumption expenditure	3,376	3,441	3,493	4,316	4,294	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	15,404	17,458	17,981	18,153	18,564	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Change in stocks ^(a)	-583	578	-1,036	226	1,955	التغير في المخزون ⁽¹⁾
Gross fixed capital formation	6,085	6,694	5,912	6,242	5,876	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	8,240	8,117	9,786	9,924	9,700	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	9,041	11,391	9,945	11,070	11,347	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	23,481	24,896	26,191	27,792	29,043	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* Preliminary data.

* بيانات أولية.

الجدول III-24: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (عام 2000)

Table III-24: Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)

Syrian Arab Republic In Millions of Dollars	2004	2005	2006	2007	2008*	الجمهورية العربية السورية بملايين الدولارات
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	5,347	5,903	6,584	5,643	5,094	الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك
Mining and quarrying	4,431	4,070	3,887	3,722	3,860	التدين وقلع الأحجار
Manufacturing	2,561	2,730	2,115	2,527	2,949	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	649	700	713	939	975	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	667	745	1,055	1,147	1,091	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	3,854	4,697	7,494	9,271	9,451	تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	2,306	2,520	2,683	3,025	3,241	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance ^(a)	924	1,131	1,141	1,256	1,529	المؤسسات المالية والتأمين ⁽¹⁾
Real estate and business services	...	...	...	...	...	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	587	669	761	846	1,030	الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي
Total industries	21,327	23,166	26,433	28,376	29,221	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services	2,533	2,605	2,765	3,563	3,607	ب- منتجو الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	12	14	16	17	18	ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	...	...	...	...	...	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	208	502	522	354	331	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	23,663	25,283	28,693	31,602	32,514	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: taxes minus subsidies on products ^(b)	-182	-386	-2,501	-3,809	-3,471	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها ^(ب)
GDP at market prices	23,481	24,896	26,191	27,792	29,043	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* Preliminary data.

* بيانات أولية.

(a) Includes real estate and business services.

(1) يتضمن الخدمات العقارية والخدمات التجارية.

الجدول III-25: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (لعام 2000)

Table III-25: Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)

United Arab Emirates In millions of dollars	الإمارات العربية المتحدة بملايين الدولارات					
	2004	2005	2006	2007*	2008*	
Government final consumption expenditure	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Change in stocks	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	95,347	111,412	128,019	135,666	145,754	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* Preliminary data.

* بيانات أولية.

الجدول III-26: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (لعام 2000)**

Table III-26: Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)**

United Arab Emirates In millions of dollars	الإمارات العربية المتحدة بملايين الدولارات					
	2004	2005	2006	2007*	2008*	
a- Industries	أ- الصناعات					
Agriculture, hunting, forestry and fishing	2,727	2,374	2,259	2,242	2,247	الزراعة وصيد الحيوانات والحراجة وصيد الأسماك
Mining and quarrying	31,697	44,152	54,414	58,889	65,993	التعدين وقطع الأحجار
Manufacturing	12,525	15,590	16,860	17,348	18,127	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	1,783	1,809	1,872	1,819	1,780	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	7,057	7,181	9,472	10,228	10,918	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	11,217	11,488	12,127	12,833	13,185	تجارة الجملة والتجزئة، والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	6,467	6,516	7,289	7,546	7,681	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	5,588	5,610	6,094	6,410	6,793	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	7,383	7,696	8,247	8,564	8,775	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	1,741	1,748	1,803	1,889	1,913	الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي
Total industries	88,184	104,165	120,437	127,768	137,413	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services	8,151	8,267	8,573	8,908	9,335	ب- منتج الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	...	...	...	...	...	ج- منتج الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	558	558	595	610	714	د- الخدمات المنزلية للأسر المحلية
Less: imputed bank service charges	1,545	1,577	1,586	1,620	1,708	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	...	...	...	...	...	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: taxes minus subsidies on products	...	...	...	...	...	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها
GDP at market prices	95,347	111,412	128,019	135,666	145,754	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* Preliminary data.

* بيانات أولية.

** National estimates.

** تقديرات وطنية.

الجدول III-27: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (لعام 2000)

Table III-27: Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)

Yemen						اليمن
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2004	2005	2006	2007*	2008*	
Government final consumption expenditure	الإففاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	الإففاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Change in stocks	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	11,938.3	12,645.6	13,129.9	13,705.4	14,343.7	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* Preliminary data.

* بيانات أولية.

الجدول III-28: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (لعام 2000)*

Table III-28: Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)*

Yemen						اليمن
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2004	2005	2006	2007*	2008*	
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	1,568.8	1,595.9	1,716.2	1,812.9	1,864.6	الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك
Mining and quarrying	2,801.6	2,681.1	2,379.2	2,081.3	1,912.0	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	637.9	627.7	665.9	700.6	723.2	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	71.8	75.6	79.9	87.3	94.8	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	465.0	582.9	565.4	540.9	704.8	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	1,658.8	1,733.0	2,043.3	2,470.1	2,618.4	تجارة الجملة والتجزئة، المطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	1,308.9	1,518.4	1,531.3	1,599.6	1,791.0	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	282.5	352.7	457.3	466.7	564.3	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	666.4	668.1	685.0	708.6	734.9	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	143.9	158.9	172.2	183.6	204.6	الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي
Total industries	10,751.1	11,536.1	12,169.3	12,685.8	13,395.1	إجمالي الصناعات
b- Producers of Government services						ب- منتج الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households						ج- منتج الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأمر المعيشية
d- Domestic services of households						د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	224.8	296.1	396.9	404.7	494.7	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	11,706.2	12,455.0	13,014.2	13,574.1	14,228.0	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: import duties	232.1	190.6	115.7	131.3	115.6	زائد: الرسوم الجمركية
GDP at market prices	11,938.3	12,645.6	13,129.9	13,705.4	14,343.7	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* Preliminary data.

* بيانات أولية.

قائمة المصادر
List of sources

List of sources:

قائمة المصادر

Main source

المصادر الأساسية

Some replies to the Questionnaires of ESCWA National Accounts, No. 29, that were sent to the National Statistical Offices of ESCWA Member States during July 2009.

بعض الردود على الاستبيانات حول الحسابات القومية للإسكوا، النشرة التاسعة والعشرون، والتي أرسلت إلى الأجهزة الإحصائية الوطنية في البلدان الأعضاء في الإسكوا خلال تموز/يوليو ٢٠٠٩.

Bahrain:

البحرين:

Central Informatics Organization, National Accounts 2008

الجهاز المركزي للمعلومات، الحسابات القومية ٢٠٠٨

Lebanon

لبنان

Presidency of the Council of Ministers, Economic Accounts of Lebanon, April 2009

رئاسة مجلس الوزراء، الحسابات الإقتصادية في لبنان، نيسان/أبريل ٢٠٠٩

Oman

عمان

Ministry of National Economy, Statistical yearbook 2008.

وزارة الاقتصاد الوطني، كتاب الإحصاء السنوي ٢٠٠٨

Facts and Figures 2008, June 2009

وقائع وأرقام ٢٠٠٨، حزيران/يونيو ٢٠٠٩

Palestine

فلسطين

Palestinian Central Bureau of Statistics, National Accounts in current and constant prices, March 2009

الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، الحسابات القومية بالأسعار الجارية والثابتة، آذار/مارس ٢٠٠٩

Qatar

قطر

Qatar Central Bank, Quarterly statistical bulletin, Number 2, July 2009

مصرف قطر المركزي، النشرة الإحصائية الفصلية، عدد ٢، تموز/يوليو ٢٠٠٩

Saudi Arabia

المملكة العربية السعودية

Central Department of Statistics and Information Website

موقع مصلحة الإحصاءات العامة والمعلومات

Sudan

السودان

Central Bureau of Statistics, National Accounts at current and constant prices, November 2007

الجهاز المركزي للإحصاء، الحسابات القومية بالأسعار الجارية والثابتة، تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧

United Arab Emirates

Ministry of Economy, National abstract 2008

الإمارات العربية المتحدة

وزارة الاقتصاد، النشرة الإحصائية ٢٠٠٨

Yemen

Central Statistical Organization, Statistical yearbook 2008

اليمن

الجهاز المركزي للإحصاء، كتاب الإحصاء السنوي ٢٠٠٨

Additional sources

United Nations 2009, *World Economic Situation and Prospects*.

United Nations Statistics Division, *Statistical Database*, available at: <http://unstats.un.org>

مصادر إضافية

الحالة والتوقعات الاقتصادية في العالم لعام ٢٠٠٩، منشورات الأمم المتحدة، كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩.

قاعدة بيانات شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة، <http://unstats.un.org>

تتضمن النشرة التاسعة والعشرون من دراسات الحسابات القومية في منطقة اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا بيانات مستمدة من مصادر مختلفة وتقديرات أجرتها الإسكوا عن الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الجارية والثابتة. وتقدم هذه النشرة عرضاً كاملاً عن الحسابات القومية لكل بلد من البلدان الأعضاء للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٨، وتقديرات عن نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي لعام ٢٠٠٩. والبيانات التي تتضمنها هذه النشرة مستمدة من المصادر الإحصائية الوطنية والاستبيانات التي أعدتها الإسكوا لهذا الغرض. وهذه المطبوعة موجهة إلى الخبراء الاقتصاديين، والباحثين الاجتماعيين، والمسؤولين عن التخطيط.

Issue No. 29 of the National Accounts Studies of the ESCWA Region includes both available data and ESCWA estimates of GDP at both current and constant prices. This issue sets out the consolidated national accounts for each ESCWA member country during the period 2004-2008 and the estimated real GDP growth for 2009. Data was compiled from national statistical sources and questionnaires prepared by ESCWA. This publication is intended for economists, social researchers and planners.



ESCWA

United Nations House,
Riad El Solh Square
P.O. Box: 11-8575, Beirut, LEBANON
Tel.: +961 1 981301; Fax: +961 1 981510
www.escwa.un.org

Copyright © ESCWA 2009

Printed at ESCWA, Beirut

E/ESCWA/SD/2009/14
United Nations Publication
Sales No. B.10.II.L3
ISSN. 1010-964X

09-0532 - December 2009 - 1500

USD 25
ISBN. 978-92-1-128333-4

